
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 北美洲和南美洲的古代遗迹(the Ancient Monuments Of North And South) 000001

2. 北美洲和南美洲的古代遗迹(the Ancient Monuments Of North And South) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

北美洲和南美洲的古代遗迹(The Ancient Monuments of North and South)

第1/2页

[-] [nəʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][hæv; həv] [biːn] [meɪn'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] .
A number of typographical errors have been maintained in this version of this book .
一个 数字 的 印刷 错误 有 到过 维持 在 这 版本 的 这 书 .

本书此版本保留了一些印刷错误。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [mɑːkt] [ænd; ənd][ðə; ði] [kə'rektɪd] [tekst][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɒpˌʌp] .
They are marked and the corrected text is shown in the popup .
他们 是 标记 和 这 已更正 文本 是 所示 在 这 弹出窗口 .

它们会被标记，更正后的文本会显示在弹出窗口中。

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['erə(r)z][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][lɪst][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][tekst] .
A description of the errors is found in the list at the end of the text .
一个 描述 的 这 错误 是 成立 在 这 列表 在 这 结尾 的 这 文本 .

错误描述见正文末尾的列表。

[ˌinkən'sistənsiz] [ɪn] ['spelɪŋ] [ænd; ənd] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [hæv; həv] [biːn] [meɪn'teɪnd] .
Inconsistencies in spelling and hyphenation have been maintained .
不一致之处 在 拼写 和 连字符 有 到过 维持 .

拼写和断字方面的不一致之处得以保留。

[ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ˌɪnkən'sɪstəntli] [speld] [ænd; ənd] ['haɪfəneɪtɪd] [wɜːdz] [ɪz] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði][end] [ɒv; əv][ðə; ði][tekst] . [[wʌn]]
A list of inconsistently spelled and hyphenated words is found at the end of the text . [1]
一个 列表 的 不一致 拼写 和 连字符 字 是 成立 在 这 结尾 的 这 文本 . [1]

文本末尾列出了拼写不一致和使用连字符的单词。[1]

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['mɔnjumənts]
THE ANCIENT MONUMENTS
这 古老的 纪念碑

古代遗迹

[ɒv; əv]
OF
的

的

[nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] [ə'merɪkə] .
NORTH AND SOUTH AMERICA .
北 和 南 美国 .

北美洲和南美洲。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,
SECOND EDITION ,
第二 版 ,

第二版

[kə'rektɪd] , [ɪn'lɑːdʒd] [ænd; ənd] [wɪð] [sʌm; səm] [ə'dɪʃən] ,
Corrected , enlarged and with some additions ,
已更正 , 放大 和 和 一些 新增内容 ,

经过修正、扩充并添加了一些内容，

[baɪ][siː] . [es] . [ˌræfɪ'nɛsk] , [ə; eɪ] . [em] . — [ˌpiː 'eɪtʃ] .
BY C . S . RAFINESQUE , A . M . — Ph .
经过 C . S . 拉菲内斯克 , 一个 . M . — 菲尔 .

作者：CS RAFINESQUE，AM—Ph.

[diː] .
D .
D .

D.

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv][hɪ'stɒrɪk(ə)l][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] , ['membə(r)][ɒv; əv] ['meni] ['lɜːnɪd] [sə'saɪətiz] [ɪn] [ˌfɪlə'delfiə] ,
Professor of Historical and Natural Sciences , Member of many Learned Societies in Philadelphia ,
教授 的 历史 和 自然的 科学 , 成员 的 许多 学习 社会 在 费城 ,

历史与自然科学教授，费城多个学术团体的成员

[njuː] [jɔːk] , ['leksɪŋtən] , [ˌsɪnsə'næti] , ['næʃvɪl] , ['pærɪs] , [bɔː'dəʊ] , ['brʌs(ə)lz] , [bɒn] , [vi'enə] , ['zʊərɪk] , ['neɪplz] & [siː] . ,
New York , Lexington , Cincinnati , Nashville , Paris , Bordeaux , Brussels , Bonn , Vienna , Zurich , Naples & c . ,
新的 约克 , 列克星敦 , 辛辛那提 , 纳什维尔 , 巴黎 , 波尔多 , 布鲁塞尔 , 波恩 , 维也纳 , 苏黎世 , 那不勒斯 & c . ,

纽约、列克星敦、辛辛那提、纳什维尔、巴黎、波尔多、布鲁塞尔、波恩、维也纳、苏黎世、那不勒斯等地

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌæntɪ'kweəriən][sə'saɪəti] , [ðə; ði] ['nɔːðən] [ˌæntɪ'kweəriən][sə'saɪəti][ɒv; əv][ˌkəʊpən'heɪgən] & [siː] .
the American Antiquarian Society , the Northern Antiquarian Society of Copenhagen & c .
这 美国人 古玩 社会 , 这 北方 古玩 社会 的 哥本哈根 & c .

美国古物学会、哥本哈根北方古物学会等。

[ðə; ði] ['mæsɪv] ['ruːɪnz][ðə; ði] [aːts] [ænd; ənd] [skɪl] [ʌn'fəʊld]
The massive ruins the arts and skill unfold
这 大量的 废墟 这 艺术 和 技能 展开

巨大的废墟展现了艺术和技艺。

[ɒv; əv] ['bɪzi] ['wɜːkəz] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [staɪlz] [rɪ'viːl] ,
Of busy workers , and their styles reveal ,
的 忙碌的 工人 , 和 他们的 风格 揭示 ,

忙碌的上班族，以及他们的风格，都揭示了这一点。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkts][ænd; ənd] [dɪ'zaɪnz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [di'vaizə] :
The objects and designs of such devisers :
这 对象 和 设计 的 这样的 设计师 :

这些设计者的目标和设计：

[ɪn]['saɪlənt] ['vɔɪsɪz] [ðeɪ] [spiːk] , [tuː; tə] ['θɪŋkɪŋ] [maɪndz]
In silent voices they speak , to thinking minds
在 沉默的 声音 他们 说话 , 到 思维 思想

他们以无声的方式，向有思想的心灵传递信息。

[ðeɪ] [tiːtʃ] , [huː] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['hjuːmən][θrɔŋ, θrɔːŋ] [ðæt] [left]
They teach , who were the human throngs that left
他们 教 , WHO 是 这 人类 人群 那 左边

他们教导说，那些离开的人群究竟是谁。

[ˌʌp'lɪftɪd] [mɑːrks][fɔː(r); fə(r)] ['wɪtnəs] [ɒv; əv][pɑːst]['eɪdʒɪz] .
Uplifted marks for witness of past ages .
提升 标记 为了 证人 的 过去的 年龄 .

为见证过往岁月而作的崇高赞誉。

PHILADELPHIA1838 .
PHILADELPHIA1838 .
PHILADELPHIA1838 .

费城1838年。

['prɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] . [[ˌtuː'tuː]]
Printed for the Author . [2]
打印 为了 这 作者 . [2]

作者供稿。[2]

['nəʊtɪs] .
NOTICE .
注意 .

注意。

[ðɪs] ['eseɪ] [ɔː(r)] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][maɪ] [rɪ'sɜːtʃɪz] [ɒn][ðə; ði] [ænt'ɪkwɪtiz] [ænd; ənd] ['mɔnjumənts]
This Essay or Introduction to my Researches on the Antiquities and Monuments
这 散文 或者 介绍 到 我的 研究 在 这 古董 和 纪念碑
[ɒv; əv] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] [ə'merɪkə] ,
of North and South America ,
的 北 和 南 美国 ,

本文或引言旨在介绍我对北美和南美古代遗迹和古迹的研究。

[wɒz; wəz] ['prɪntɪd] [ɪn][sep'tembə(r)] - [ɪn][ðə; ði][fɜːst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm][ɒv; əv]
was printed in September 1838 in the first Number of the American Museum of
曾是 打印 在 九月 - 在 这 第一的 数字 的 这 美国人 博物馆 的
['bɔːltɪmɔː(r)] ,
Baltimore ,
巴尔的摩 ,

刊登于1838年9月《巴尔的摩美国博物馆》第一期。

[ə; eɪ] ['lɪtərəri] ['mʌnθli] [ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] [ˌʌndə'teɪkən] [baɪ] ['mesəz] . [brʊks] [ænd; ənd] ['snɑːdgræs] ,
a literary monthly periodical undertaken by Messrs . Brooks and Snodgrass ,
一个 文学 月度 期刊 已 经过 先生们 . 布鲁克斯 和 斯诺德格拉斯 ,

由布鲁克斯先生和斯诺德格拉斯先生创办的文学月刊，

[æz; əz][ə; eɪ] [njuː] ['sɪəriːz][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['kwɔːtəli] [ˌmægə'ziːn] .
as a new series of the North American Quarterly Magazine .
作为 一个 新的 系列 的 这 北 美国人 季刊 杂志 .

作为《北美季刊》的一个新系列。

['biːɪŋ] ['prɪntɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] ['sevrəl] [mə'tɪəriəl]['erə(r)z] [ə'kɜː(r)d] ,
Being printed in a hurry and at a distance several material errors occured ,
存在 打印 在 一个 匆忙 和 在 一个 距离 一些 材料 错误 发生 ,
[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['rektɪfaɪd] ,
which are now rectified ,
哪个 是 现在 已纠正 ,

由于印刷仓促且印刷地点较远，出现了一些实质性错误，现已全部纠正。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [wɪl] [fɔːm] [ˌðeə'baɪ] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][maɪ] [lɒŋ]
and this second edition will form thereby the Introduction to my long
和 这 第二 版 将要 形式 从而 这 介绍 到 我的 长的
['kɒntəmpleɪtɪd] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['mɔnjumənts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒntɪnənt] :
contemplated Work on the Ancient Monuments of this continent :
思考 工作 在 这 古老的 纪念碑 的 这 大陆 :

因此，这第二版将构成我酝酿已久的关于这片大陆古代遗迹的著作的引言：

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ai] [ə'ljuːd] [ɪn][maɪ] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] ['pʌblɪʃt] [ɪn] -
to which I alluded in my work on the Ancient Nations of America published in 1836
到 哪个 我 暗示 在 我的 工作 在 这 古老的 国家 的 美国 已发布 在 -

.
:
.

我在 1836 年出版的《美洲古代民族》一书中曾提到过这一点。

[ai] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː][sʌm; səm] [nəʊts] [ɔː(r)] [ə'dɪʃən] [ˌðeə'tuː] , [ænd; ənd] [meɪ] [grædʒuːəli] ['pʌblɪʃ] [maɪ]
I will add some notes or additions thereto , and may gradualy publish my
我 将要 添加 一些 笔记 或者 新增内容 到 , 和 可能 逐渐地 发布 我的

[ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ænd; ənd] [v'juːz] ,
original descriptions and views ,
原来的 描述 和 浏览 ,

我会在此基础上添加一些注释或补充，并可能逐步发表我的原创描述和观点。

[plænz] , [mæps] & [siː] . , [ɒv; əv] [sʌtʃ] [æz; əz][ai][hæv; həv] ['sɜrˌveɪd] , [ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd] ['stʌdid]
plans , maps & c . , of such as I have surveyed , examined and studied
计划 , 地图 & c . , 的 这样的 作为 我 有 调查 , 检查 和 研究

[bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] ;
between 1818 and this time ;
之间 - 和 这 时间 ;

从 1818 年至今，我调查、检查和研究过的此类计划、地图等；

[kəmp'eəɹɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðəʊz] [əb'zɜːvd] [baɪ]['ʌðə(r)z][ɪn] [ə'merɪkə] [ɔː(r)] [ˌels'weə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]
comparing them with those observed by others in America or elsewhere of the
比较 他们 和 那些 观察到 经过 其他的 在 美国 或者 别处 的 这

[seɪm] ['kærəktə(r)] — [sʌtʃ] [wɜːks] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɔː(r)] ['ɪntrəst] ,
same character — such works are of a national importance or interest ,
相同的 特点 — 这样的 作品 是 的 一个 国家的 重要性 或者 兴趣 ,

将它们与美国或其他地方其他人观察到的同类作品进行比较——这类作品具有国家重要性或意义。

[ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['pætrənaiz] [baɪ][ðə; ði] [steɪts] [ɔː(r)] ['lɜːnɪd] [sə'saɪətiz] , [ɔː(r)] ['welθi]
and ought to be patronized by the States or Learned Societies , or wealthy
和 应该 到 是 受惠 经过 这 各州 或者 学习 社会 , 或者 富裕

['peitriəts] ;
patriots ;
爱国者 ;

应该得到国家、学术团体或富有的爱国者的赞助；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l] ['prɒspekt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['duːɪŋ] [səʊ] ,
but if there is little prospect of their doing so ,
但 如果 那里 是 小的 前景 的 他们的 正在做 所以 ,

但如果他们这样做的可能性很小，

[ai][mʌst; məst]['aɪðə(r)] [dɪ'leɪ] [ɔː(r)] [kɜː'teɪl] [ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] [mə'tɪəriəlz]
I must either delay or curtail the publication of the interesting materials
我 必须 任何一个 延迟 或者 限制 这 发布 的 这 有趣的 材料

[kə'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] - [j'iəz] [pɑːst] . [[θriː]]
collected for 20 years past . [3]
集 为了 - 年 过去的 . [3]

我不得不推迟或缩减过去 20 年收集的有趣资料的出版。[3]

[ˌɪntrə'dʌkʃn] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ðæt] [liːd] [sʌm; səm] [men] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [æn'tɪkwəti] [ænd; ənd] [sɜːtʃ] ['ɪntuː] [ðeə(r)] ['ɒrɪdʒɪn] ,
The feelings that lead some men to investigate remains of antiquity and search into their origin ,
这 情怀 那 带领 一些 男人 到 调查 遗迹 的 古代 和 搜索 进入 他们的 起源 ,

驱使一些男人去调查古代遗迹并探寻其起源的情感，

[deɪts] [ænd; ənd] [p'ɜːpəsɪz] , [ɑː(r); ə(r)] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðəʊz] ['æktʃuːˌeɪtɪŋ] ['lɒfti] [maɪndz] ,
dates and purposes , are similar to those actuating lofty minds ,
日期 和 目的 , 是 相似的 到 那些 驱动 高远 思想 ,

日期和目的与那些驱动崇高思想的日期和目的相似，

[wen] [nɒt] ['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [θɪŋz] ,
when not satisfied with the surface of things ,
什么时候 不是 使满意 和 这 表面 的 事物 ,

当对事物的表面不满意时，

[ðeɪ] [ɪn'kwaɪə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɔːs] [ænd; ənd] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] ['evri] [θɪŋ] [ək'sesəb(ə)l] [tuː; tə] ['hjuːmən] [ken] ,
they inquire into the source and origin of every thing accessible to human ken ,
他们 查询 进入 这 来源 和 起源 的 每一个 事物 可访问 到 人类 肯 ,

他们探究人类所能理解的一切事物的来源和起源。

[ænd; ənd] ['skruːtənaɪz] [ɔː(r)] ['ænəˌlaɪz] ['evri] ['tændʒəb(ə)l] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .
and scrutinize or analize every tangible object .
和 仔细审查 或者 分析 每一个 有形 目的 .

仔细检查或分析每一个有形物体。

[sʌtʃ] ['fiːlɪŋz] [liːd] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [treɪs] [ɪ'vents] [ænd; ənd] ['prɪnsəp(ə)lz] , [tuː; tə] [ə'send] ['rɪvəz] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['sɔːsɪz] ,
Such feelings lead us to trace events and principles , to ascend rivers to their sources ,
这样的 情怀 带领 我们 到 痕迹 活动 和 原则 , 到 上升 河流 到 他们的 来源 ,

这种情感驱使我们去追溯事件和原则，溯河流而上，探寻其源头。

[tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði] ['rʌgɪd] [saɪdz] [ɒv; əv] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [riːtʃ] [ðeə(r)] ['lɒfti] ['sʌmit] ,
to climb the rugged sides of mountains and reach their lofty summits ,
到 爬 这 崎岖 侧面 的 山脉 和 抵达 他们的 高远 峰会 ,

攀登崎岖的山峰，到达巍峨的山顶，

[tuː; tə] [plaʊ] [ðə; ði] [weɪvz] [ænd; ənd] [daɪv] ['ɪntuː] [ðə; ði] [siː] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [sɔː(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] ,
to plough the waves and dive into the sea , or even soar into the air ,
到 犁 这 波浪 和 潜水 进入 这 海 , 或者 甚至 翱翔 进入 这 空气 ,

劈波斩浪，潜入大海，甚至翱翔于空中，

[tuː; tə] [skæn] [ænd; ənd] ['meʒə(r)] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['bɒdɪz] ,
to scan and measure the heavenly bodies ,
到 扫描 和 措施 这 天上 身体 ,

扫描和测量天体，

[ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [tuː; tə] [lɪft] ['aʊə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [səʊlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] ['biːɪŋ] ,
and at last to lift our eyes and souls to the Supreme Being ,
和 在 最后的 到 举起 我们的 眼睛 和 灵魂 到 这 最高 存在 ,

最后，让我们将目光和灵魂提升到至高无上的存在面前。

[ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv][ɔːl] . — [ə'plaɪd] [tuː; tə][mæn'kaɪnd][ðə; ði] [seɪm] ['fiːlɪŋz] [ɪn'vaɪt][ˌjuː 'es][tuː; tə] [siːk]
the source of all . — Applied to mankind the same feelings invite us to seek
这 来源 的 全部 . — 应用 到 人类 这 相同的 情怀 邀请 我们 到 寻找
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [aːts] [ænd; ənd] ['saɪəns] ,
for the origin of arts and sciences ,
为了 这 起源 的 艺术 和 科学 ,

万物之源——同样的感受也促使我们去探寻艺术和科学的起源。

[ðə; ði] [steps] [ɒv; əv] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [ɒn] [ɜːθ] , [ðə; ði] [raɪz] [ɒv; əv] ['neɪʃnz] , [steɪts] [ænd; ənd] ['ɛmpaɪəz] ,
the steps of civilization on earth , the rise of nations , states and empires ,
这 步骤 的 文明 在 地球 , 这 上升 的 国家 , 各州 和 帝国 ,

地球文明的进程，民族、国家和帝国的兴起，

['treɪsɪŋ] [ðeə(r)] ['kreɪdlz] , [dɪ'spɜːrʒənz] [ænd; ənd][maɪ'greɪʃənz][baɪ][ðə; ði][dɪm] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [trə'dɪʃən(ə)l]
tracing their cradles , dispersions and migrations by the dim records of traditional
追踪 他们的 摇篮 , 分散体 和 迁移 经过 这 暗淡 记录 的 传统的
[teɪlz; 'teɪliːz] ,
tales ,
故事 ,

通过传统故事中模糊的记载，追溯他们的起源、迁徙和扩散，

[ɔː(r)][ðə; ði][mɔː(r)]['sɜːt(ə)n][ˌmɒnju'ment(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv]['hjuːmən] [st'rʌktʃəz] .
or the more certain monumental evidence of human structures .
或者 这 更多的 肯定 宏伟的 证据 的 人类 结构 .

或者更确凿的人类建筑遗迹。

[ðɪs] [lɑːst] ['evɪdəns] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɑːkɪə'lɒdʒɪkəl] ['saɪəns] , [ɪm'breɪsɪŋ] [bɪ'saɪdz]
This last evidence is but a branch of the archeological science , embracing besides
这 最后的 证据 是 但 一个 分支 的 这 考古学 科学 , 拥抱 除了
[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv]['dɒkjumənts] ,
the study of documents ,
这 学习 的 文件 ,

最后这最后一点证据只是考古学的一个分支，除了研究文献之外，还包括……

['rekɔːdz] , ['medlz] , [kɔɪnz] , [ɪn'skrɪpʃnz] , ['ɪmplɪm(ə)nts] , & [siː] . , ['berid] [ɪn][ðə; ði] [ɜːθ] [ɔː(r)]
records , medals , coins , inscriptions , implements , & c . , buried in the earth or
记录 , 奖牌 , 硬币 , 铭文 , 实施 , & c . , 埋葬 在 这 地球 或者
['hɪd(ə)n][ɪn] [rɪ'sesɪz] :
hidden in recesses :
隐 在 凹陷处 :

埋于地下或隐藏于凹处的文件、奖章、硬币、铭文、器具等：

[waɪl] [ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv] ['sɪtɪz] , ['pæləs] [ænd; ənd] ['templz] , ['ɔːltəz] [ænd; ənd] [greɪvz] , ['pɪrəmɪdz]
while the ruins of cities , palaces and temples , altars and graves , pyramids
尽管 这 废墟 的 城市 , 宫殿 和 寺庙 , 祭坛 和 坟墓 , 金字塔
[ænd; ənd] ['taʊəz] , [wɔːlz] [ænd; ənd] [rəʊdz] ,
and towers , walls and roads ,
和 塔楼 , 墙壁 和 道路 ,

而城市的废墟、宫殿和寺庙、祭坛和坟墓、金字塔和塔楼、城墙和道路，

['skʌlptʃəz] [ænd; ənd]['aɪdəlz] — [rɪ'viːl] [tuː; tə]['aʊə(r)][ɪn'kwaɪəriz][nɒt]['əʊnli][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][ðeə(r)]
sculptures and idols — reveal to our inquiries not only the existence of their
雕塑 和 偶像 — 揭示 到 我们的 查询 不是 仅有的 这 存在 的 他们的
[di'vaizə] [ænd; ənd] [fɹ'eɪməz] [æt; ət][ðeə(r)][ləʊ'keɪʃənz] ,
devisers and framers at their locations ,
设计师 和 框架 在 他们的 地点 ,

雕塑和偶像——不仅向我们的探究揭示了它们的设计者和制作者在其所在地点的存在，

[bʌt; bət] [gɪv] [ˌjuː ˈes][ə; eɪ] [vjuː] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˌsɪvəlaɪˈzeɪʃn] , [rɪˈlɪdʒən] , [ˈmænəz] [ænd; ənd] [əˈbɪlətiz] . [
but give us a view of their civilization , religions , manners and abilities . [
但 给 我们 一个 看法 的 他们的 文明 , 宗教 , 礼仪 和 能力 . [

[fɔːr]]
4]
4]

但让我们得以一窥他们的文明、宗教、风俗和能力。[4]

[ɪf] [ðə; ði][ˈæn(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] [griːks] [ænd; ənd][ˈrəʊmənz][hæd; həd] [biːn] [lɒst] , [æz; əz][hæv; həv] [biːn]
If the annals of the Greeks and Romans had been lost , as have been
如果 这 志 的 这 希腊人 和 罗马书 有 到过 丢失的 , 作为 有 到过

[ðəʊz] [ɒv; əv][ˈiːdʒɪpt] ,
those of Egypt ,
那些 的 埃及 ,

如果希腊和罗马的编年史像埃及的编年史一样失传了,

[ɒv; əv] [əˈsɪriə] [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [ˈɜːli] [ˈɛmpaɪəz] ,
of Assyria and many other early empires ,
的 亚述 和 许多 其他 早期的 帝国 ,

亚述帝国和许多其他早期帝国的帝国,

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [hæv; həv][ɪn][ðə; ði][ˈruːɪnz][ænd; ənd] [ˈmɒnjumənts] [ɒv; əv] [ˈɪtəli] , [ænd; ənd] [griːs] ,
we should still have in the ruins and monuments of Italy , and Greece ,
我们 应该 仍然 有 在 这 废墟 和 纪念碑 的 意大利 , 和 希腊 ,

我们仍然应该在意大利和希腊的废墟和古迹中看到……

[kəmˈpliːt] [ˈevɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪɡˈzɪstəns] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ˈneɪʃnz] , [ðeə(r)] [ləʊˈkeɪʃn] , [ˈpaʊə(r)][ænd; ənd]
complete evidence of the existence of those nations , their location , power and
完全的 证据 的 这 存在 的 那些 国家 , 他们的 地点 , 力量 和

[skɪl] ;
skill ;
技能 ;

充分证明这些国家的存在、地理位置、实力和技能;

[neɪ] , [ˈiːv(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ɪkˈstent][ɒv; əv][ðeə(r)] [dəˈmɪnjən] [baɪ][ðeə(r)][kəˈləʊniəl] [ˈmɒnjumənts] ,
nay , even of the extent of their dominion by their colonial monuments ,
不 , 甚至 的 这 程度 的 他们的 统治权 经过 他们的 殖民 纪念碑 ,

[ˈskætəd] [frɒm; frəm] [ˈsɪriə] [tuː; tə] [speɪn] ,
scattered from Syria to Spain ,
疏散 从 叙利亚 到 西班牙 ,

不,甚至从他们散布在叙利亚到西班牙的殖民纪念碑,就能看出他们统治的范围之广。

[frɒm; frəm] [ˈlɪbiə] [tuː; tə][ˈbrɪt(ə)n] .
from Lybia to Britain .
从 利比亚 到 英国 .

从利比亚到英国。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈæn(ə)lz][ʃʊd; ʃəd][ˈevə(r)][biː; bi] [lɒst] [ˌhɪərˈɑːftə(r)][baɪ] [nɪˈglekt] [ɔː(r)] [ˌrevəˈlʊʃən] ,
If the British annals should ever be lost hereafter by neglect or revolutions ,
如果 这 英国 志 应该 曾经 是 丢失的 此后 经过 忽视 或者 革命 ,

如果英国史册日后因疏忽或革命而遗失,

[ðə; ði][ˈruːɪnz][ɒv; əv] [dwelɪŋz] , [tʃɜːtʃɪz] , [ˈmɒnjumənts] & [siː] . , [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [staɪl] ,
the ruins of dwellings , churches , monuments & c . , built in the British style ,
这 废墟 的 住宅 , 教堂 , 纪念碑 & c . , 建造 在 这 英国 风格 ,

英式建筑风格的住宅、教堂、纪念碑等遗址

[wɪl] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [ɪɡ'zɪstəns] [ɔː(r)] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪd] [ɪk'stent][ɒv; əv] ['brɪtɪʃ]

will reveal the existence or preserve the memory of the wide extent of British

将要 揭示 这 存在 或者 保存 这 记忆 的 这 宽的 程度 的 英国

['paʊə(r)][baɪ] ['kɒləniz] [sent] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [ə'merɪkə] [tuː; tə][ɡaɪ'ænə; ɡaɪ'ɑːnə] ,

power by colonies sent from North America to Guyana ,

力量 经过 殖民地 发送 从 北 美国 到 圭亚那 ，

这将揭示英国通过从北美到圭亚那的殖民地所拥有的广泛权力，或者说保存英国曾经的强大影响力。

[frɒm; frəm][ˌhɪndʊ'stæn][tuː; tə] [sɪ'lɒn] , [saʊθ] ['æfrɪkə][ænd; ənd] [ɒ'streɪliə] .

from Hindustan to Ceylon , South Africa and Australia .

从 印度斯坦 到 锡兰 ， 南 非洲 和 澳大利亚 .

从印度斯坦到锡兰、南非和澳大利亚。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][bəʊθ] [ə'merɪkəz] [weə(r)] ['meni] ['neɪʃnz] [ænd; ənd] ['ɛmpaɪəz] [hæv; həv] [dwelt]

And thus it is in both Americas where many nations and empires have dwelt

和 因此 它 是 在 两个都 美洲 在哪里 许多 国家 和 帝国 有 居住

[ænd; ənd] [pɑːst] [ə'weɪ] ,

and passed away ,

和 通过了 离开 ，

因此，在美洲大陆，许多国家和帝国都曾存在过，也都消亡过。

['rɪz(ə)n][ænd; ənd]['fɔːlən][baɪ] [tɜːnz] , ['liːvɪŋ] [fjuː] [ɔː(r)][nəʊ] ['rekɔːdz] , [ɪk'sept] [ðə; ði]['treɪsɪs][ɒv; əv]

risen and fallen by turns , leaving few or no records , except the traces of

升起 和 倒下 经过 转弯 ， 离开 很少 或者 不 记录 ， 除了 这 痕迹 的

[ðeə(r)] [ɪɡ'zɪstəns] ,

their existence ,

他们的 存在 ，

它们兴衰更迭，几乎没有留下任何记录，只留下了它们存在的痕迹。

[ænd; ənd] ['waɪdli] [spred] ['kɒləniz] [baɪ][ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv][ðeə(r)] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] ['mɔnjumənts] ,

and widely spread colonies by the ruins of their cities and monuments ,

和 广泛 传播 殖民地 经过 这 废墟 的 他们的 城市 和 纪念碑 ，

并在其城市和古迹的废墟周围建立了广泛的殖民地，

['stændɪŋ] [jet] [æz; əz]['saɪlənt] ['wɪtnəsiz] [ɒv; əv][pɑːst] [də'mɪnjən] [ænd; ənd] [ɡreɪt] ['paʊə(r)] .

standing yet as silent witnesses of past dominion and great power .

常设 然而 作为 沉默的 证人 的 过去的 统治权 和 伟大的 力量 .

它们至今仍静静地矗立着，作为昔日统治和强大力量的见证者。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ɒv; əv] [leɪt] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'ɡʌn] [tuː; tə] [dɪ'zɜːv] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['lɜːnɪd]

It is only of late that they have begun to deserve the attention of learned

它 是 仅有的 的 晚的 那 他们 有 开始 到 应得 这 注意力 的 学习

[men][ænd; ənd][hɪ'stɔːriənz] — [wɒt] [hæd; həd] [biːn] ['steɪtɪd][baɪ][ʊ'loʊə] ,

men and historians — what had been stated by Ulloa ,

男人 和 历史学家 — 什么 有 到过 声明 经过 乌略亚 ，

直到最近，它们才开始值得学者和历史学家的关注——正如乌略亚所说，

['hʌmˌbɔːlt] , - , [dɛl'riːoʊ] , & [siː] . , [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] , ['tʃiːfli] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]

Humboldt , Juarros , Delrio , & c . , of some of them , chiefly found in the

洪堡 ， - ， 德尔里奥 ， & c . ， 的 一些 的 他们 ， 主要 成立 在 这

['spænɪʃ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] ,

Spanish part of America ,

西班牙语 部分 的 美国 ，

Humboldt、Juarros、Delrio 等，其中一些主要发现于美洲的西班牙领土。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['skætəd] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] ['fræɡmənts] [faʊnd] [ɪn] [nɔːθ]

as well as the scattered accounts of the many fragments found in North

作为 出色地 作为 这 疏散 账户 的 这 许多 片段 成立 在 北

[ə'merɪkə] ,

America ,

美国 ，

以及在北美发现的众多碎片的零散记载，

[frɒm; frəm][ðə; ði] [leɪks] [ɒv; əv]['kænədə][tuː; tə] [luˌiːzi'ænə] ， [ɔːl'ðəʊ] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː] ['pleɪsɪz]
from the lakes of Canada to Louisiana , although confined to a few places
从 这 湖泊 的 加拿大 到 路易斯安那州 ， 虽然 受限 到 一个 很少 地方
[ɔː(r)] ['waɪdli] [rɪ'məʊt] [ləʊ'kælitiz] ，
or widely remote localities ,
或者 广泛 偏僻的 地方 ，

从加拿大湖区到路易斯安那州，虽然仅限于少数几个地方或非常偏远的地区，

[hæv; həv] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] [ðə; ði][ˌkjʊəri'ɒsəti][ɒv; əv][ɔːl][ɪn'kwaɪərɪŋ][men] ，
have begun to excite the curiosity of all inquiring men ,
有 开始 到 激发 这 好奇心 的 全部 查询 男人 ，

已经开始激起所有好奇男士的好奇心，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [suːn] ['laɪkli] [tuː; tə] [dɪ'zɜːv] [æz; əz] [mʌtʃ] ['ɪntrəst] [æz; əz][ðə; ði] [feɪmd] ['ruːɪnz][ɒv; əv]
and are soon likely to deserve as much interest as the famed ruins of
和 是 很快 可能 到 应得 作为 很多 兴趣 作为 这 著名的 废墟 的
[pæl'maɪrə][ænd; ənd] [θiːbz] ，
Palmyra and Thebes ,
帕尔米拉 和 底比斯 ，

它们很可能很快就会像著名的帕尔米拉和底比斯遗址一样，引起人们的广泛关注。

['bæbɪlən][ænd; ənd][pɜːr'sepəlɪs] ； [wen] [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][hɪ'stɔːriənz][ɒv; əv][ə'merɪkə][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [nəʊn]
Babylon and Persepolis ; when the future historians of America shall make known
巴比伦 和 波斯波利斯 ；什么时候 这 未来 历史学家 的 美国 将 制作 已知
[ðə; ði][wʌn] [[faɪv]]
the won [5]
这 韩元 [5]

巴比伦和波斯波利斯；当美国未来的历史学家们将了解[5]

['dɜːrfəl][ænd; ənd] [ə'stɒnɪʃɪŋ] [rɪ'zʌlts] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [sə'dʒestid] ，[ɔː(r)] [wɪl] [suːn] [ʌn'fəʊld] ，
derful and astonishing results that they have suggested , or will soon unfold ,
德鲁 和 惊人 结果 那 他们 有 建议 ，或者 将要 很快 展开 ，

他们已经提出或即将提出的结果令人惊叹和震惊。

[pə'tɪkjələli] [wen] ['ækjərətli] ['sɜrˌveɪd] [ænd; ənd] [ɪk'splɔːrd] ， [drɔːn] [ænd; ənd] [ɪn'greɪvd] ； [ɪn'sted]
particularly when accurately surveyed and explored , drawn and engraved ; instead
特别 什么时候 准确 调查 和 探索 ， 绘制 和 刻 ； 反而
[ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['hɪd(ə)n][ænd; ənd] [veɪld] ，
of being hidden and veiled ,
的 存在 隐 和 含蓄 ，

尤其是当经过精确勘测、勘探、绘制和雕刻之后；而不是被隐藏和掩盖，

[ɔː(r)] ['hɑːdli] ['nəʊtɪst] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'træktəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] ，
or hardly noticed by the detractors of the Americans ,
或者 几乎 注意到 经过 这 批评者 的 这 美国人 ，

或者说，几乎没有引起美国人批评者的注意。

[ðə; ði] [fɔːls] [hɪ'stɔːriənz][ɒv; əv][ðə; ði] [skuːl] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['rɒbətsən] ，
the false historians of the school of Depaw and Robertson ,
这 错误的 历史学家 的 这 学校 的 - 和 罗伯逊 ，

德波和罗伯逊学派的伪历史学家们

[huː] [hæv; həv] [pə'vɜːtɪd] [ɔː(r)] [əʊ'mɪtɪd] [ðə; ði][məʊst] ['straɪkɪŋ] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['hɪstri; 'hɪstəri]
who have perverted or omitted the most striking features of American history
WHO 有 变态 或者 省略 这 最多 引人注目 特征 的 美国人 历史
.
:
.

他们歪曲或忽略了美国历史上最引人注目的特征。

[ðə; ði][məʊst] [ɪ'rəʊniəs] [kən'sepʃnz] [prɪ'veɪl] [æz; əz] [jet] [kən'sɜːnɪŋ] [ðem; ðəm] ,
The most erroneous conceptions prevail as yet concerning them ,
这 最多 错误 概念 占上风 作为 然而 有关 他们 ,

目前关于他们的错误观念仍然盛行。

[ænd; ənd][ðə; ði][məʊst] [ruːd] [ɔː(r)] [əb'sɜːd] [aɪ'diəz][ɑː(r); ə(r)] [entə'teɪnd] [ɪn]['aʊə(r)] ['kʌntri] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['ɒbdʒɪkts][ænd; ənd]['neɪtʃə(r)] .
and the most rude or absurd ideas are entertained in our country of their objects and nature .
和 这 最多 粗鲁的 或者 荒诞 想法 是 娱乐 在 我们的 国家 的 他们的 对象 和 自然 .

在我国，人们对事物及其本质的看法既粗俗又荒谬。

[æz; əz][ɪn]['mɒd(ə)n] [griːs] ,
As in modern Greece ,
作为 在 现代的 希腊 ,

就像现代希腊一样，

['evri] ['ruːɪn][ɪz] [naʊ] [ə; eɪ]['pæliəʊ; 'peɪliəʊ] - ['kæstrəu][ɔː(r)][əʊld]['kɑːs(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['vʌlgə(r)] ['pez(ə)nt] [ɔː(r)] ['hɜːdzmən] ,
every ruin is now a Paleo - castro or old castle for the vulgar peasant or herdsman ,
每一个 废墟 是 现在 一个 古饮食法 - 卡斯特罗 或者 老的 城堡 为了 这 庸俗 农民 或者 牧人 ,

在庸俗的农民或牧民眼中，每一处废墟如今都成了古堡或古老城堡。

[ðʌs] [ɔːl]['aʊə(r)]['ruːɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [west] [ɑː(r); ə(r)]['ɪndiən] [fɔːrts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['setləz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] [steɪts] ;
thus all our ruins of the West are Indian forts for the settlers of the Western states ;
因此 全部 我们的 废墟 的 这 西方 是 印度 堡垒 为了 这 定居者 的 这 西 各州 ;

因此，我们西部的所有废墟都是西部各州定居者的印第安堡垒；

[ænd; ənd] ['evri] ['trævələ(r)] ['geɪzɪŋ] [æt; ət]['rændəm][æt; ət][ə; eɪ] [fjuː] , [ik'skleim] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [nəʊn] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] ,
and every traveller gazing at random at a few , exclaims that nothing is known about them ,
和 每一个 游客 凝视 在 随机的 在 一个 很少 , 惊呼 那 没有什么 是 已知 关于 他们 ,

每个旅行者随意瞥了一眼其中的几辆车，都惊叹道，人们对它们一无所知。

[nɔː(r)][ðeə(r)] ['bɪldəz] .
nor their builders .
也不 他们的 建筑商 .

他们的建造者也一样。

[ðə; ði][mɔː(r)] [rɪ'faɪnd] ['raɪtər] [kæn; kən][biː; bi] ['veri] [ˌsentɪ'ment(ə)l][ɒn][ðeə(r)] [veɪld] ['ɒrɪdʒɪn] ,
The more refined writers can be very sentimental on their veiled origin ,
这 更多的 精制 作家 能 是 非常 感伤的 在 他们的 含蓄 起源 ,

一些文笔更优美的作家可能会对他们隐晦的出身经历表达非常感伤的情感。

[bʌt; bət] ['skeəsli] ['eni] [wʌn] [teɪks] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə][kəm'peə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] ['ʌðə(r)z] [ˌels'weə(r)] ,
but scarcely any one takes the trouble to compare them with others elsewhere ,
但 几乎 任何 一 需要 这 麻烦 到 比较 他们 和 其他的 别处 ,

但几乎没有人费心将它们与其他地方的进行比较。

[ɪn][ɔː(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] , [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] , [haʊ'evə(r)] ,
in or out of America , which would be , however ,
在 或者 出去 的 美国 , 哪个 会 是 , 然而 ,

无论身处美国境内还是境外，这都将是……

[ðə; ði]['əʊnli] [miːnz] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ðeɪ] [siːm] [dɪ'zaɪərəs][ɒv; əv] , [ɔː(r)][tuː; tə]
the only means to attain the object they seem desirous of , or to
这 仅有的 方法 到 达到 这 目的 他们 似乎 渴望 的 , 或者 到
[ʌn'ræv(ə)l][ðeə(r)][hɪ'stɒrɪk(ə)l]['rɪd(ə)l] .
unravel their historical riddle .
绎 他们的 历史 谜语 .

这是他们获得所渴望之物或解开其历史谜团的唯一途径。

[sʌm; səm] ['raɪtər] [spiːk] [ɒv; əv][ðem; ðəm][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [maʊndz]
Some writers speak of them as if they were only a few mounds
一些 作家 说话 的 他们 作为 如果 他们 是 仅有的 一个 很少 土堆
[ænd; ənd] [greɪvz] ,
and graves ,
和 坟墓 ,

有些作家在描述它们时，仿佛它们只是一些土堆和坟墓。

['skeəsli] ['wɜːði] [ɒv; əv]['nəʊtɪs] ; [jet] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] [maʊndz] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [jet] [ɪn]
scarcely worthy of notice ; yet they are such mounds as are found yet in
几乎 值得 的 注意 ; 然而 他们 是 这样的 土堆 作为 是 成立 然而 在
[ðə; ði]['trəʊdʒən] [pleɪnz] ,
the Trojan plains ,
这 特洛伊木马 平原 ,

几乎不值得注意；然而，它们是特洛伊平原上至今仍能发现的土丘。

[sʌŋ] [baɪ]['həʊmə(r)] , ['deɪtɪŋ] [æt; ət] [liːst] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [j'ɪəz] [ə'gəʊ] ,
sung by Homer , dating at least three thousand years ago ,
唱 经过 荷马 , 约会 在 至少 三 千 年 前 ,

荷马所唱，距今至少三千年了。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][baɪ] ['meni] [diːmd] ['ɜːlɪə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði]['trəʊdʒən][wɔː(r)] ,
and even by many deemed earlier than the Trojan war ,
和 甚至 经过 许多 被认为 早些时候 比 这 特洛伊木马 战争 ,

甚至许多人认为它早于特洛伊战争。

[ænd; ənd] [stɪl] [ɪg'zɪstɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] [tuː; tə]['bæf(ə)l]['aʊə(r)][ɪn'kwaɪəriz] :
and still existing to this day to baffle our inquiries :
和 仍然 现存的 到 这 天 到 挡板 我们的 查询 :

时至今日，它依然存在，令我们的探究感到困惑：

[waɪl] ['sɪmələ(r)] ['mɔnjumənts] [ɪg'zɪstɪŋ] [baɪ] [θ'aʊzəndz] [ɪn][ðə; ði] [pleɪnz] [ɒv; əv] ['siθiə] [ænd; ənd]
while similar monuments existing by thousands in the plains of Scythia and
尽管 相似的 纪念碑 现存的 经过 数千 在 这 平原 的 斯基泰 和
['tɑːrtəri] ,
Tartary ,
鞑靼 ,

而在斯基泰和鞑靼平原上，类似的纪念碑却有成千上万座。

['pɜːʃə] [ænd; ənd][ə'reɪbiə] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ænd; ənd] ['prɛəriz] [ɒv; əv] [nɔːθ]
Persia and Arabia , as well as the forests and prairies of North
波斯 和 阿拉伯 , 作为 出色地 作为 这 森林 和 草原 的 北
[ə'merɪkə] ,
America ,
美国 ,

波斯和阿拉伯，以及北美洲的森林和草原，

[ɪ'vɪns] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] [kə'nekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [[sɪks]]
evince a striking connexion of [6]
表明 一个 引人注目 连接 的 [6]

表现出显著的联系[6]

['pɜːpəs] [ænd; ənd] [skɪl] [baɪ] [rɪ'məʊt] ['eɪnʃənt] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][bəʊθ] ['hemiˌsfiəz] .
purpose and skill by remote ancient nations of both hemispheres .
目的 和 技能 经过 偏僻的 古老的 国家 的 两个都 半球 .

南北半球遥远古代民族的目的和技能。

[bʌt; bət]['aʊə(r)] ['mɔnjumənts] [duː; də][nɒt] ['mɪəli] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɪn] [sʌtʃ] [maʊndz] [ɔː(r)]['tjuːmjʊlaɪ] ,
But our monuments do not merely consist in such mounds or tumuli ,
但 我们的 纪念碑 做 不是 仅仅 由 在 这样的 土堆 或者 土墩 ,

但是，我们的古迹并不仅仅由这些土堆或墓丘构成，

[sɪns] [wiː; wi][faɪnd] [bɪ'saɪdz] [ɪn] [nɔːθ] [ə'merɪkə] , ['ruːɪnz][ɒv; əv] ['sɪtɪz] ,
since we find besides in North America , ruins of cities ,
自从 我们 寻找 除了 在 北 美国 , 废墟 的 城市 ,

因为除了北美以外，我们还发现了城市遗址，

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːld] [wɪð] [ɜːθ] [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [stəʊnz] , ['riːəl] [fɔːrts][ɔː(r)] ['sɪtədəlz] ,
some of which were walled with earth or even stones , real forts or citadels ,
一些 的 哪个 是 有围墙的 和 地球 或者 甚至 石头 , 真实的 堡垒 或者 城堡 ,

其中一些是用泥土甚至石头砌成的城墙，是真正的堡垒或城堡。

['templz] [ænd; ənd] ['ɔːltəz] [ɒv; əv][ɔːl] [ʃeɪps] , [bʌt; bət] ['tʃiːfli] ['sɜːkjələ(r)] , [skweə(r)][ɔː(r)] [pə'lɪgənl] ,
temples and altars of all shapes , but chiefly circular , square or polygonal ,
寺庙 和 祭坛 的 全部 形状 , 但 主要 圆 , 正方形 或者 多边形 ,
[sʌm; səm] [ɪ'lɪptɪk(ə)l] ,
some elliptical ,
一些 椭圆形 ,

各种形状的寺庙和祭坛，但主要为圆形、方形或多边形，也有一些是椭圆形的。

[hek'sægən(ə)l] , [ɒk'tægənl] , & [siː] . , [kwaɪt] ['regjələli] ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːdɪn(ə)l] [pɔɪnts] .
hexagonal , octagonal , & c . , quite regularly pointing to the cardinal points .
六边形 , 八边形 , & c . , 相当 经常 指向 到 这 红衣主教 积分 .

六边形、八边形等等，都相当规则地指向基本方位。

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlsəʊ]['treɪsɪs][ɒv; əv] ['bɪldɪŋz] , [faʊn'deɪʃ(ə)nz] , [rəʊdz] , ['ævənjuːs] , ['kɔːzweɪ] ,
We have also traces of buildings , foundations , roads , avenues , causeways ,
我们 有 还 痕迹 的 建筑物 , 基础 , 道路 , 途径 , 堤道 ,
[kə'nælz] , ['brɪdʒɪz] , [drəum] ,
canals , bridges , dromes ,
运河 , 桥梁 , 机场 ,

我们还发现了建筑物、地基、道路、大道、堤道、运河、桥梁、机场的遗迹。

[ɔː(r)] ['reiskɔːs] , ['pɪlər] [ænd; ənd] ['pɪrəmɪdz] , [welz] , [pɪts] , [ɐ'iːnəz] , & [siː] . [ænd; ənd]
or racecourses , pillars and pyramids , wells , pits , arenas , & c . And
或者 赛马场 , 柱子 和 金字塔 , 水井 , 坑 , 竞技场 , & c . 和

或者赛马场、石柱和金字塔、水井、坑、竞技场等等。

[ɒv; əv] [ðiːz] [nɒt][ə; eɪ] [fjuː] , [bʌt; bət] ['hʌndrədz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
of these not a few , but hundreds of them ,
的 这些 不是 一个 很少 , 但 数百 的 他们 ,

其中不是少数，而是数百个。

['meni] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnsə'veid] [ænd; ənd] [ˌʌndi'skraibd] [æz; əz] [jet] .
many of which are unsurveyed and undescribed as yet .
许多 的 哪个 是 未经调查的 和 未描述 作为 然而 .

其中许多尚未进行调查和描述。

[ðiːz] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ˌrekə'lektɪd] , [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [nɔːθ] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] ,
These , it must be recollected , are all north of Mexico ,
这些 , 它 必须 是 回忆 , 是 全部 北 的 墨西哥 ,

需要指出的是，这些地方都位于墨西哥以北。

[ɔ:(r)][ðə; ði]['ri:dʒən][ɒv; əv][ðə; ði][mɔ:(r)] ['pɜ:fɪkt] ['mɔnjumənts] [ɒv; əv]['meksɪkən][ænd; ənd] ['sentrəl]
or the region of the more perfect monuments of Mexican and Central
或者 这 地区 的 这 更多的 完美的 纪念碑 的 墨西哥 和 中央
[ə'merɪkə] ,
America ,
美国 ,

或者说是墨西哥和中美洲最完美的古迹所在地区，

[ɔ:l'ðəʊ] ['ɒf(ə)n][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [staɪl] .
although often in the same style .
虽然 经常 在 这 相同的 风格 .

虽然风格往往相同。

[ðeə(r)] , [æz; əz][ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] , [st'rʌktʃəz] [ɑ:(r); ə(r)] [met] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ɪ'læbərət]
There , as in South America , structures are met of the most elaborate
那里 , 作为 在 南 美国 , 结构 是 遇见 的 这 最多 精心制作的
['wɜ:kmənʃɪp] ,
workmanship ,
做工 ,

在那里，就像在南美洲一样，可以看到工艺最为精湛的建筑。

[ɒv; əv] [kʌt] [ænd; ənd] [kɑ:rvd] [stəʊnz] , [wɪð] [hɑ:d] [sɪ'ment] , ['vɔ:ltɪd] ['ɑ:tʃɪz] , [faɪn] ['skʌlptʃəz]
of cut and carved stones , with hard cement , vaulted arches , fine sculptures
的 切 和 雕刻 石头 , 和 难的 水泥 , 拱形 拱门 , 美好的 雕塑
[ænd; ənd]['i:v(ə)n] [ɪn'skrɪpʃnz] .
and even inscriptions .
和 甚至 铭文 .

由切割和雕刻的石头、坚硬的水泥、拱形结构、精美的雕塑甚至铭文构成。

[ðə; ði] [mə'tɪəriəlz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['nɔ:ðən] ['mɔnjumənts] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] ['ru:də(r)] , ['tʃi:fli] [ɒv; əv] [ɜ:θ] ,
The materials of our Northern monuments are often ruder , chiefly of earth ,
这 材料 的 我们的 北方 纪念碑 是 经常 舵 , 主要 的 地球 ,
[kleɪ] ,
clay ,
黏土 ,

我们北方古迹的材料通常比较粗糙，主要由泥土、粘土构成。

['græv(ə)l] , [smɔ:l] [stəʊnz] , [ɔ:(r)]['i:v(ə)n] [ʃelz] [nɪə(r)][ðə; ði] [si:] - [ʃɔ:z] , ['sʌmtaɪmz] [ɒv; əv] - [ɔ:(r)]
gravel , small stones , or even shells near the sea - shores , sometimes of pizé or
碎石 , 小的 石头 , 或者 甚至 贝壳 靠近 这 海 - 海岸 , 有时 的 - 或者
['bi:t(ə)n] [ænd; ənd] [ræmd] [kleɪ] ,
beaten and rammed clay ,
被打败 和 撞倒 黏土 ,

海边的砾石、小石子，甚至是贝壳，有时是夯土或捣实的粘土。

([æz; əz][ɪn][pə'ru:] ,) [ʌn'beɪkt] [brɪks] [ænd; ənd] [rʌf] [stəʊnz] .
(as in Peru ,) unbaked bricks and rough stones .
(作为 在 秘鲁 ,) 未烘焙的 砖块 和 粗糙的 石头 .

（如在秘鲁那样，）未烧制的砖块和粗糙的石头。

[ði:z] [fækts] [meɪ] [kən'fɜ:m] [ðə; ði] ['meksɪkən] [trə'dɪʃnz] ,
These facts may confirm the Mexican traditions ,
这些 事实 可能 确认 这 墨西哥 传统 ,

这些事实或许可以证实墨西哥的传统。

['steɪtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv]['ɑ:nə,wɑ:k] ([naʊ] ['meksɪkəʊ]) [wʌns] [dwelt] ['fɜ:ðə(r)] [nɔ:θ] , [ɪn]
stating that the nations of Anahuac (now Mexico) once dwelt further north , in
声明 那 这 国家 的 阿纳瓦克 (现在 墨西哥) 一次 居住 更远 北 , 在
['aʊə(r)]['fru:tf(ə)l] ['westən] [pleɪnz] ,
our fruitful Western plains ,
我们的 卓有成效 西 平原 ,

声明指出，阿纳瓦克（今墨西哥）的民族曾经居住在更北的地方，也就是我们富饶的西部平原。

[weə(r)] [wʊd] [ə'baund] [ænd; ənd] [stəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] [skeəs] , ['weəfɔː(r)] [ðeɪ] [bɪlt] [ðeə(r)] ['sɪtɪz]
where wood abounded and stones were scarce , wherefore they built their cities
在哪里 木头 大量 和 石头 是 稀少 , 因此 他们 建造 他们的 城市
[ænd; ənd] ['templz] [ɒv; əv] [wʊd] ,
and temples of wood ,
和 寺庙 的 木头 ,

那里木材丰富，石头稀少，所以他们用木头建造城市和寺庙。

['reɪzɪŋ] ['ɔːltəz] , ['plætfɔːms] , [wɔːlz] [ænd; ənd] [ɪn'trentʃmənt] [ɒv; əv] [ɜːθ] [ɔː(r)] [kleɪ] .
raising altars , platforms , walls and entrenchments of earth or clay .
提高 祭坛 , 平台 , 墙壁 和 战壕 的 地球 或者 黏土 .

用泥土或粘土建造祭坛、平台、墙壁和壕沟。

[ðə; ði] [driːmz] [ænd; ənd] [fɔːls] [haɪ'pɒθɪsiːz] [ə'pɒn] [ə'merɪkə] [hæv; həv] [ə'mjuːzd] [ðə; ði] ['lɜːnɪd] [fɔː(r); fə(r)]
The dreams and false hypotheses upon America have amused the learned for
这 梦境 和 错误的 假设 之上 美国 有 觉得好笑 这 学习 为了
['eɪdʒɪz] : [ɪn] [ə'tempt] [['sɛvən]]
ages : in attempt [7]
年龄 : 在 试图 [7]

关于美国的梦想和错误假设已经让学者们津津乐道了几个世纪：在尝试[7]

[ɪŋ] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['mɔnjumənts] ,
ing to account for the origin of the Americans and their monuments ,
ing 到 帐户 为了 这 起源 的 这 美国人 和 他们的 纪念碑 ,

试图解释美国人的起源及其纪念碑，

[ðeɪ] [hæv; həv]['dʒen(ə)rəli] [nɪ'glektɪd] [tuː; tə][kəm'peə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] ['mɔnjumənts] [ænd; ənd]
they have generally neglected to compare them with the monuments and
他们 有 一般来说 被忽视的 到 比较 他们 和 这 纪念碑 和
['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] ['skætəd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] [ɜːθ] ,
languages of all the other nations scattered over the whole earth ,
语言 的 全部 这 其他 国家 疏散 超过 这 所有的 地球 ,

他们通常忽略了将这些文明与散布在世界各地其他民族的古迹和语言进行比较。

[ɔː(r)] [els] ['əʊnli] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]['pɑːʃ(ə)l] [vjuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
or else only taking a partial view of them ,
或者 别的 仅有的 采取 一个 部分的 看法 的 他们 ,

或者只是片面地看待它们，

[kəmp'eəɹɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['frægmənts][ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['neɪʃnz] [ɔː(r)]['riːdʒənz] ,
comparing a few fragments of two or three nations or regions ,
比较 一个 很少 片段 的 二 或者 三 国家 或者 地区 ,

比较两三个国家或地区的一些片段，

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sen'tesɪməl] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['æktʃuəl] ['læŋgwɪdʒ] ,
a few words of a centesimal part of the actual languages ,
一个 很少 字 的 一个 百分位数 部分 的 这 实际的 语言 ,

实际语言的百分之一小段文字，

[ðə; ði] ['raɪtər] [ɔː(r)] [hɪ'stɔːriənz] [hæv; həv] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [ɪ'griːdʒiəs] [mɪ'steɪks] ; [mɔː(r)] [fɒnd] [ɒv; əv]
the writers or historians have fallen into egregious mistakes ; more fond of
这 作家 或者 历史学家 有 倒下 进入 极其恶劣 错误 ; 更多的 喜爱 的
[ˌsɪstə'mætɪk] ['erə(r)z] [ðæn; ðən] ['hɪd(ə)n] [truːθ] ,
systematic errors than hidden truth ,
系统 错误 比 隐 真相 ,

这些作家或历史学家犯下了严重的错误；他们更倾向于系统性的错误，而不是隐藏的真相。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'dʌldʒd] , [wɪ'ðaʊt] [djuː] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ɪn] [mɪə(r)] [driːmz] [ɔː(r)] ['sɪstəmz] , [beɪst] [ɒn]
they have indulged , without due consideration , in mere dreams or systems , based on
他们 有 沉溺其中 , 没有 到期的 考虑 , 在 仅仅 梦境 或者 系统 , 基于 在
[ə; eɪ] [fjuː] [fækts] ,
a few facts ,
一个 很少 事实 ,

他们不加思索地沉迷于仅仅基于少数事实的幻想或体系。

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ˌəʊvə'ruːld] [baɪ] ['hʌndrədz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)][fækts] , [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ɔː(r)]
that are overruled by hundreds of other facts , unknown to them , or
那 是 否决 经过 数百 的 其他 事实 , 未知 到 他们 , 或者
[nɪ'glektɪd] [wen] [nəʊn] .
neglected when known .
被忽视的 什么时候 已知 .

这些事实被数百个他们不知道的其他事实所推翻，或者即使知道也被他们忽略。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['juːsləs] [ænd; ənd] ['tiːdiəs] [tuː; tə] [rɪ'fjuːt] [ə'gen] [sʌtʃ] [fɔːls] ['sɪstəmz] ,
It would be useless and tedious to refute again such false systems ,
它 会 是 无用 和 乏味 到 反驳 再次 这样的 错误的 系统 ,

再次反驳这类错误的体系既无用又乏味。

[ðæt] [hæv; həv] [biːn] [ri'fjuːt, riː-][ænd; ənd][ˌʌp'set][baɪ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
that have been refuted and upset by each other .
那 有 到过 驳斥 和 沮丧的 经过 每个 其他 .

双方都反驳了对方的观点，并因此感到不满。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] , [haʊ'evə(r)] , [biː; bi] ['niːdfl] , [pə'hæps] , [tuː; tə]['menʃ(ə)n] [θriː] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [əb'sɜːd]
It may , however , be needful , perhaps , to mention three of the most absurd
它 可能 , 然而 , 是 需要 , 也许 , 到 提到 三 的 这 最多 荒诞
,
,
,

然而，或许有必要提及其中三个最荒谬的例子：

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [wɔːn] [ə'genst] [ðem; ðəm] , [ɔː(r)] [ʃəʊ] [ðeə(r)] [ɪmˌprɒbə'bɪləti] [ænd; ənd] [ɪmˌpɒsə'bɪləti] .
in order to warn against them , or show their improbability and impossibility .
在 命令 到 警告 反对 他们 , 或者 展示 他们的 概率低 和 不可能 .

为了警告人们提防它们，或者表明它们不太可能发生，也不可能发生。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'stɪŋkʃn] [seɪk] , [ðə; ði] ['dʒuːɪʃ] ['sɪstəm] , [ðə; ði] [mɔŋ'^ɔlik] ['sɪstəm]
They may be called for distinction sake , the Jewish system , the Mongolic system
他们 可能 是 称为 为了 区别 清酒 , 这 犹太人 系统 , 这 蒙古语 系统
, [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['sɪstəm] .
, and the American system .
, 和 这 美国人 系统 .

为了区分，它们可以分别被称为犹太体系、蒙古体系和美国体系。

[ə'mʌŋ] [ðiːz] [ðə; ði][fɜːst] [nemd] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst] , [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
Among these the first named is one of the oldest , and at the same time ,
之中 这些 这 第一的 命名 是 一 的 这 最老 , 和 在 这 相同的 时间 ,

其中，第一个被提及的是最古老的之一，同时，

[hæz; həz] [jet] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [həʊld][ə'pɒn] ['meni] [maɪndz] ;
has yet a powerful hold upon many minds ;
有 然而 一个 强大的 抓住 之上 许多 思想 ;

仍然深深地影响着许多人的思想；

[ˌaɪ 'tiː] [ə'skraib] [ðə; ði] [həʊl] [ə'merɪkən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [wɪð] [wʌn] ['hʌndrəd] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd] [wʌn]
it ascribes the whole American population with one hundred languages and one
它 归因 这 所有的 美国人 人口 和 一 百 语言 和 一
['θaʊz(ə)nd] ['daɪəlekt] ,
thousand dialects ,
千 方言 ，

它声称整个美国人口拥有100种语言和1000种方言。

['mɪrɪədz] [ɒv; əv] ['ruːɪnz] [ænd; ənd] ['mɔnjumənts] , [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒuːz] !
myriads of ruins and monuments , to the Jews !
无数 的 废墟 和 纪念碑 ， 到 这 犹太人 ！

无数的废墟和纪念碑，都是犹太人的！

['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ten] [dɪ'spɜːst] [traɪbz] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [dʒuːz] [bʌt; bət] ['ɪzrɪəlaɪts] — [ɔː(r)]
either of the ten dispersed tribes , who were not Jews but Israelites — or
任何一个 的 这 十 分散的 部落 ， WHO 是 不是 犹太人 但 以色列人 — 或者
[ɒv; əv] ['sɒləmənz] [taɪm] [ænd; ənd] ['vɔɪɪdʒɪz] ,
of Solomon's time and voyages ,
的 所罗门的 时间 和 航程 ，

可能是十个分散的支派中的任何一个（他们不是犹太人而是以色列人），也可能是所罗门时代及其航行时期的人物。

[waɪl] [ðə; ði] [dʒuːz] ['əʊnli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ɪg'zɪst] [æz; əz] [sʌtʃ] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [deθ] — [ɔː(r)] [ɒv; əv]
while the Jews only began to exist as such after his death — or of
尽管 这 犹太人 仅有的 开始 到 存在 作为 这样的 后 他的 死亡 — 或者 的
[ˌpeɪtri'ɑːk(ə)l] [taɪmz] [ˌæntɪ'siːd(ə)nt] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ɪg'zɪstəns] ,
patriarchal times antecedent to their existence ,
父权制 时代 前件 到 他们的 存在 ，

犹太人作为一个民族，是在他的死后才开始存在的——或者说，是在他们存在之前的父权时代才开始存在的。

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊnli] - , [huːm] [wiː; wi] [mɪs'kɔːl] ['hiːbruːz] ,
when they were only OBRIM , whom we miscall Hebrews ,
什么时候 他们 是 仅有的 - ， 谁 我们 误拨 希伯来书 ，

当时他们还只是俄柏林人，我们误称他们为希伯来人。

[ɔː(r)] ['gəʊɪŋ] [stɪl] ['fɜːðə(r)] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [taɪmz] [ɒv; əv] ['nəʊə] [ænd; ənd] ['pɛ.lɛg] ,
or going still further back to the times of Noah and Peleg ,
或者 去 仍然 更远 后退 到 这 时代 的 诺亚 和 佩莱格 ，

或者再追溯到诺亚和法勒的时代，

[wen] [nɒt] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] - [hæd; həd] ['eni] [ɪg'zɪstəns] .
when not even the Obrim had any existence .
什么时候 不是 甚至 这 - 有 任何 存在 .

当时就连奥布里姆都还不存在。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [[eit]]
It has [8]
它 有 [8]

它有[8]

[biːn] [pruːvd] [ðæt] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['neɪʃnz] [dɪd] [nɒt] [pə'zes] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plaʊ] ,
been proved that the American nations did not possess the use of the plough ,
到过 已证实 那 这 美国人 国家 做过 不是 具有 这 使用 的 这 犁 ，

已经证明美洲国家没有使用犁。

['aɪən] , ['ælfəbets] , [ɔː(r)] [wiːk] [ɒv; əv] ['sev(ə)n] [deɪz] , [wɪtʃ] [nəʊ] ['dʒuːɪʃ] [nɔː(r)] ['hiːbruː] [dɪ'sendənts]
iron , alphabets , or week of seven days , which no Jewish nor Hebrew descendants
铁 ， 字母 ， 或者 星期 的 七 天 ， 哪个 不 犹太人 也不 希伯来语 后代
[kʊd; kəd] [hæv; həv] [fə'gɒtn] .
could have forgotten .
可以 有 被遗忘的 .

铁、字母表、七天一周，这些都是犹太人和希伯来人的后裔不可能忘记的。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['læŋgwɪdʒ] [hæv; həv][æz; əz] [mʌtʃ] , [ɔ:(r)][mɔ:(r)] [ɐ'fɪnɪtiz] [wɪð] [ðə; ði]['sænskrit] ,
The American languages have as much , or more affinities with the Sanskrit ,
这 美国人 语言 有 作为 很多 , 或者 更多的 亲和力 和 这 梵文 ,
[gri:k] ,
Greek ,
希腊语 ,

美洲语言与梵语、希腊语的亲缘关系同样密切，甚至更为密切。

['lætɪn] , ['keltɪk] , ['pɜ:ʃn] , ['bɜ:bə(r)] , ['tɜ:kɪʃ] , & [si:] . , ['læŋgwɪdʒ] , [ðæn; ðən] [wɪð] [ðə; ði][əʊld]
Latin , Celtic , Persian , Berber , Turkish , & c . , languages , than with the old
拉丁 , 凯尔特人 , 波斯语 , 柏柏尔人 , 土耳其 , & c . , 语言 , 比 和 这 老的
[ænd; ənd]['mɒd(ə)n] ['hi:bru:] [ænd; ənd]['ærəbɪk] .
and modern Hebrew and Arabic .
和 现代的 希伯来语 和 阿拉伯 .

拉丁语、凯尔特语、波斯语、柏柏尔语、土耳其语等语言，比古希伯来语和现代希伯来语和阿拉伯语更易理解。

[ðə; ði][dʒu:z][ɔ:(r)] - , [hu:] ['əʊnli][bɪ'gæn] [tu:] ['θaʊz(ə)nd] [fɔ:(r)] ['hʌndrəd] [j'iəz] [ə'gəʊ][wɜ:(r); wə(r)]
The Jews or IEUDI , who only began two thousand four hundred years ago were
这 犹太人 或者 - , WHO 仅有的 开始 二 千 四 百 年 前 是
[nɒt] ['nævə,getər] ;
not navigators ;
不是 导航员 ;

犹太人或IEUDI，直到两千四百年前才出现，他们并不是航海家；

['ðeəfɔ:(r)] [,aɪ 'ti:][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] [prə'dju:st]
therefore it is evident that they cannot have come to America and produced
所以 它 是 明显 那 他们 不能 有 来 到 美国 和 生产
[hɪə(r)][ðə; ði] [tu:] ['θaʊz(ə)nd] ['neɪʃnz] [ænd; ənd] [traɪbz] [ɒv; əv] [ðɪs] [vɑ:st] ['kɒntɪnənt] :
here the two thousand nations and tribes of this vast continent :
这里 这 二 千 国家 和 部落 的 这 广阔的 大陆 :

因此，很明显，他们不可能来到美洲，并在这里繁衍出这片广袤大陆上的两千个民族和部落：

[neɪ] , [nɒt] ['i:v(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [pə'hæps] .
nay , not even a single one of them perhaps .
不 , 不是 甚至 一个 单身的 一 的 他们 也许 .

不，或许一个也没有。

[ðə; ði] [mɔŋ'^ɔlik] [ə'pɪnjən] , ['leɪtli] [rɪ'vaɪvd] [baɪ] ['ræŋkɪŋ] , [ɪz][ðə; ði][məʊst][ɪk'strævəgənt][ɒv; əv][ɔ:l] ,
The Mongolic opinion , lately revived by Ranking , is the most extravagant of all ,
这 蒙古语 观点 , 最近 复活 经过 排行 , 是 这 最多 靡 的 全部 ,

最近被Ranking重新提起的蒙古人种观点，是所有观点中最离谱的。

[sɪns] [,aɪ 'ti:] ['ventʃəz] [tu:; tə] [ə'sɜ:t] ['sɪəriəsli] ,
since it ventures to assert seriously ,
自从 它 风险投资 到 断言 严重地 ,

因为它大胆地断言，

[ænd; ənd] [dɪ'raɪv] [ɔ:l] [ði:z] ['neɪʃnz] [ænd; ənd] ['læŋgwɪdʒ] [frɒm; frəm] [leɪt] ['kɒləniz] [ɒv; əv]['mɒŋg(ə)lz]
and derive all these nations and languages from late colonies of Mongols
和 派生 全部 这些 国家 和 语言 从 晚的 殖民地 的 蒙古人
[wɪ'ðɪn] [les] [ðæn; ðən][wʌn]['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ə'gəʊ] ,
within less than one thousand years ago ,
之内 较少的 比 一 千 年 前 ,

这些民族和语言都源自不到一千年前蒙古人的晚期殖民地。

[hu:] [keɪm] [tu:; tə] [ə'merɪkə] ['əʊvə(r)][ðə; ði][aɪs] , ['brɪŋɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] [teɪm] ['elɪfənts] [fɔ:(r); fə(r)]
who came to America over the ice , bringing with them tame elephants for
WHO 来了 到 美国 超过 这 冰 , 带来 和 他们 驯服 大象 为了
[spɔ:t] ,
sport ,
运动 ,

他们跋涉冰河来到美洲，并带来了驯服的大象用于娱乐。

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [sɪns] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['fɒs(ə)l] ['elɪfənts] [ænd; ənd] ['mæməθ] ['berid] [ɪn] ['aʊə(r)]
that are since become the fossil elephants and mammoths buried in our
那 是 自从 变得 这 化石 大象 和 猛犸象 埋葬 在 我们的
[daɪ'luːvɪəl] [ɔː(r)] [ə'luːviəl] [sɔɪl] — [tuː; tə] [steɪt] [ðiːz] [əb'sə:dəti] [ɪz] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌrefju'teɪʃ(ə)n] ,
diluvial or alluvial soil — to state these absurdities is a sufficient refutation ,
稀释液 或者 冲积 土壤 — 到 状态 这些 荒谬之处 是 一个 充足的 反驳 ,

它们后来变成了埋藏在我们冲积土层中的化石象和猛犸象——指出这些荒谬之处就足以驳斥它们。

['evri] [mæn] [ɒv; əv] ['eni] ['riːdɪŋ] [ænd; ənd] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['nɒlɪdʒ] [wɪl] [pə'siːv] [ðə; ði] [ɪmˌpɒsə'bɪləti] .
every man of any reading and scientific knowledge will perceive the impossibility .
每一个 男人 的 任何 阅读 和 科学 知识 将要 感知 这 不可能 .

任何稍有阅读能力和科学知识的人都会意识到这是不可能的。

[gə'lɪndoʊ] [ænd; ənd] [dʒəʊ'zaɪə] [priːst] [hæv; həv] [kwaɪt] ['leɪtli] [rɪ'vaɪvd] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv]
Galindo and Josiah Priest have quite lately revived also the opinion of
加林多 和 约西亚 牧师 有 相当 最近 复活 还 这 观点 的
[sʌm; səm] ['driːmɪŋ] [fə'lɑːsəfərz] [huː] [hæd; həd] [ə'sɜːtɪd] [ðæt] [ə'merɪkə] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['kreɪd(ə)l]
some dreaming philosophers who had asserted that America was the cradle
一些 做梦 哲学家 WHO 有 断言 那 美国 曾是 这 摇篮
[ɒv; əv] [mæn'kaɪnd] [ɔː(r)] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,
of mankind or one of them ,
的 人类 或者 一 的 他们 ,

加林多和约西亚·普里斯特最近也重新拾起了某些空想哲学家的观点，他们曾断言美国是人类的摇篮，或者至少是人类的摇篮之一。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['sentrəl] ['eɪʒə; 'eɪʃə] .
instead of Central Asia .
反而 的 中央 亚洲 .

而不是中亚。

[gə'lɪndoʊ] [ə'laʊz] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [kɔː'keɪʒn] [reɪs] [ɒv; əv] [men] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'stɪŋkt] ;
Galindo allows , however , the Caucasian race of men to be distinct ;
加林多 允许 , 然而 , 这 高加索人 种族 的 男人 到 是 清楚的 ;

然而，加林多认为高加索人种是一个独特的种族；

[bʌt; bət] [hiː; hi] [sez] — “ [ðə; ði] ['hjuːmən] [reɪs] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ai] [mʌst; məst] [ə'sɜːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði]
but he says — “ The human race of America I must assert to be the
但 他 说道 — “ 这 人类 种族 的 美国 我 必须 断言 到 是 这
[məʊst] ['eɪnʃənt] [ɒn] [ðə; ði] [gləʊb] ; ” [eit] - * [[naɪn]]
most ancient on the globe ; ” 8 - * [9]
最多 古老的 在 这 地球 ; ” 8 - * [9]

但他说道——“我必须断言，美洲人类是地球上最古老的种族；”8-*[9]

[hiː; hi] [gəʊz] [ɒn] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [mʌst; məst] [biː; bi]
He goes on to state that to the primæval civilization of America must be
他 去 在 到 状态 那 到 这 原始 文明 的 美国 必须 是
[ə'saɪnd] [ə; eɪ] [greɪt] [ænd; ənd] [ɪn'defɪnət] [æn'tɪkwəti] ,
assigned a great and indefinite antiquity ,
分配 一个 伟大的 和 不定 古代 ,

他接着指出，美洲的原始文明必须被赋予一个伟大而无法确定的古老历史。

['liːvɪŋ] [haʊ'evə(r)] [nəʊ] ['pælpəb(ə)l] ['mɒnjumənts] ; [bʌt; bət] ['sendɪŋ] ['kɒləniz] [tuː; tə] ['sɪvəlaɪz] ['tʃaɪnə]
leaving however no palpable monuments ; but sending colonies to civilize China
离开 然而 不 可感知的 纪念碑 ; 但 发送 殖民地 到 教化 中国
[ænd; ənd] [dʒə'pæn] !
and Japan !
和 日本 !

然而，却没有留下任何有形的纪念碑；却向中国和日本派遣殖民地，以教化它们！

[ɪz][nɒt] [ðɪs] [prɪˈpɒstərəs] ?
is not this preposterous ?
是 不是 这 荒谬 ?

这难道不是荒谬至极吗?

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [pruːfs] [ˈaɪðə(r)][frɒm; frəm] [trəˈdɪʃnz] , [ˈlæŋgwɪdʒ] , [ˈmɔnjumənts] [ɔː(r)][ˈʌðə(r)]
where are the proofs either from traditions , languages , monuments or other
在哪里 是 这 证明 任何一个 从 传统 , 语言 , 纪念碑 或者 其他
[ˈsɔːsɪz] ?
sources ?
来源 ?

无论是来自传统、语言、古迹还是其他来源，哪里能找到证据?

[ˈmiːntaɪm] [dʒəʊˈzaɪə] [priːst] , [ɪn][hɪz; ɪz] [ˌkɒmpɪˈleɪʃn] [ɒn] [əˈmerɪkən] [ænˈtɪkwɪtiz] ,
Meantime Josiah Priest , in his compilation on American antiquities ,
与此同时 约西亚 牧师 , 在 他的 汇编 在 美国人 古董 ,

与此同时，约西亚·普里斯特在他的美国古物汇编中写道:

[hæz; həz][ˈbəʊldli] [əˈsɜːtɪd] [ðæt] [ˈnoʊəz] [ɑːk] [ˈrestɪd] [ɪn] [əˈmerɪkə] , ([ˈhwɛərə,baut] ?) [ænd; ənd] [ðæt]
has boldly asserted that Noah's ark rested in America , (whereabout ?) and that
有 大胆地 断言 那 诺亚的 方舟 休息 在 美国 , (在哪里 ?) 和 那
[hiː; hi][hæd; həd] [θriː] [sʌnz] ,
he had three sons ,
他 有 三 儿子们 ,

他大胆断言诺亚方舟停靠在美洲（具体位置在哪里？），并且他有三个儿子。

[wʌn] [waɪt] , [wʌn] [red] [ænd; ənd][wʌn] [blæk] !
one white , one red and one black !
一 白色的 , 一 红色的 和 一 黑色的 !

一个白色，一个红色，一个黑色!

([wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði][ˈkʌlə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [waɪvz] ?) [frɒm; frəm] [huːm] [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈsendɪd] [ðə; ði]
(what was the color of their wives ?) from whom are descended the
(什么 曾是 这 颜色 的 他们的 妻子们 ?) 从 谁 是 下降 这
[θriː] [ˈreɪsɪz][ɒv; əv][mænˈkaɪnd] ,
three races of mankind ,
三 种族 的 人类 ,

（他们的妻子是什么肤色？） 人类三大种族都源于他们。

[huː] [ˈkɔlənaiz] [ðə; ði] [həʊl] [ɜːθ] , [ˈliːvɪŋ] , [haʊˈevə(r)] , [ˈnaɪðə(r)] [waɪt] [nɔː(r)] [blæk] [ɪn] [əˈmerɪkə]
who colonized the whole earth , leaving , however , neither white nor black in America
WHO 已定殖 这 所有的 地球 , 离开 , 然而 , 两者都不 白色的 也不 黑色的 在 美国
[ðə; ði] [ˈgleərɪŋ] [ˌɪnkənˈgruːəti] ,
The glaring incongruity ,
这 刺眼 不协调 ,

他们殖民了整个地球，然而，在美国却既没有留下白人也没有留下黑人。这种明显的矛盾，

[ɒv; əv] [ðiːz] [bəʊld] [əˈsɜːʃnz] , [ɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdefɪnət] [ˈɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][gəˈlɪndoʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈiːkwəli]
of these bold assertions , or of the indefinite origin of Galindo are equally
的 这些 大胆的 断言 , 或者 的 这 不定 起源 的 加林多 是 同样地
[ˈpælpəb(ə)l] ;
palpable ;
可感知的 ;

这些大胆的断言，或者说加林多起源的不确定性，同样显而易见;

[bʌt; bət] [ˌnevəðəˈles] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [ɪmˈprɒbəbl] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [faɪnd] [naʊ] [ænd; ənd][ˌhɪərˈɑːftə(r)][ˈʌðə(r)]
but nevertheless it is not improbable that they will find now and hereafter other
但 尽管如此 它 是 不是 不太可能 那 他们 将要 寻找 现在 和 此后 其他
[ˈædvəkeɪts] ,
advocates ,
倡导者 ,

但即便如此，他们现在和将来找到其他支持者的可能性也并非没有。

[sɪns] [ðə; ði] [əb'sɜːd] ['dʒuːɪʃ] ['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] [hæz; həz] [stɪl] ['meni] [bɪl'iːvəz] ,
since the absurd Jewish origin of all the Americans has still many believers ,
自从 这 荒诞 犹太人 起源 的 全部 这 美国人 有 仍然 许多 信徒 ,

尽管美国人都有犹太血统这种荒谬的说法仍然有很多人相信,

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['ræŋkɪŋ] [hæz; həz] [pə'hæps] [sʌm; səm] [sə'pɔːtəz] .
and even Ranking has perhaps some supporters .
和 甚至 排行 有 也许 一些 支持者 .

甚至排名制度可能也有一些支持者。

[tuː; tə][əd'mɪt] [ðæt] [ə'merɪkə] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli]['kreɪd(ə)l][ɒv; əv][mæn'kaɪnd] , [ɪz] [beɪst] [ɒn][nəʊ] ['evɪdəns] [wɒt'evə(r)] ,
To admit that America was the only cradle of mankind , is based on no evidence whatever ,
到 承认 那 美国 曾是 这 仅有的 摇篮 的 人类 , 是 基于 在 不 证据 任何 ,

认为美国是人类唯一的摇篮,完全没有任何证据支持。

['aɪðə(r)][hɪ'stɒrɪk(ə)l][ɔː(r)] [,fɪlə'lɒdʒɪkl] [ɔː(r)][,mɒnju'ment(ə)l] :
either historical or philological or monumental :
任何一个 历史 或者 语文学 或者 宏伟的 :

无论是历史性的、语言学上的还是纪念性的:

[waɪl] [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] [ɔːl][ðə; ði] ['mɔnjumənts] [ænd; ənd] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] - [treɪs] [ðɪs] ['kreɪd(ə)l][tuː; tə] ['sentrəl] ['eɪʒə; 'eɪʃə] .
while on the contrary all the monuments and records of the eastern oontinent trace this cradle to Central Asia .
尽管 在 这 相反 全部 这 纪念碑 和 记录 的 这 东 - 痕迹 这 摇篮 到 中央 亚洲 .

相反,东亚大陆的所有古迹和记录都将这一文明的摇篮追溯到中亚。

[tuː; tə] [sə'pəʊz] [ðæt] [ə'merɪkə] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] ['kreɪdlz] , [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['wɜːði] [ɒv; əv][ɪn'kwaɪəri] ;
To suppose that America was one of the human cradles , is certainly worthy of inquiry ;
到 认为 那 美国 曾是 一 的 这 人类 摇篮 , 是 当然 值得 的 询问 ;

认为美国是人类的摇篮之一,这当然值得探究;

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kreɪd(ə)l][mʌst; məst][biː; bi] [sɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ænd; ənd][ləʊ'keɪtɪd] ['sʌmweə(r)] , [ænd; ənd]['naɪðə(r)][ðə; ði][vɒl'kænɪk] ['maʊntənz] ,
but such a cradle must be sought for and located somewhere , and neither the volcanic mountains ,
但 这样的 一个 摇篮 必须 是 寻求 为了 和 位于 某处 , 和 两者都不 这 火山 山脉 ,

但是这样的摇篮必须去寻找并安置在某个地方,而火山既不是,也不是。

[nɔː(r)] ['swɒmpi] [pleɪnz] [ɒv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] , [nɔː(r)][ðə; ði]['frɪdʒɪd][waɪldz][ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
nor swampy plains of South America , nor the frigid wilds of North America ,
也不 沼泽地 平原 的 南 美国 , 也不 这 寒冷 荒野 的 北 美国 ,

既不是南美洲的沼泽平原,也不是北美洲的寒冷荒野,

[ə'pɪə(r)] ['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə]['ɒfə(r)][,aɪ 'tiː] .
appear calculated to offer it .
出现 计算 到 提供 它 .

似乎是精心策划提供的。

['ʌðə(r)z] [hæv; həv] [biːn] [θɔːt] [ɒv; əv] [ɪn] ['æfrɪkə] [ænd; ənd] [ɒ'streɪliə] ; [bʌt; bət] ['seldəm] [ɪn] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [siːkɪŋ] [truːθ] ,

Others have been thought of in Africa and Australia ; but seldom in the spirit of seeking truth ,

其他的 有 到过 想法 的 在 非洲 和 澳大利亚 ; 但 很少 在 这 精神 的 寻求 真相 ,

在非洲和澳大利亚也曾有人提出过其他设想；但很少有人是本着寻求真理的精神去思考这些问题的。

['rɑːðə(r)] [-]

rather [10]

相当 [-]

更[10]

[ɪn] [ðæt] [ɒv; əv] [sə'pɔːtɪŋ] [sʌm; səm] ['feɪvərɪt] ['dɒktrɪn] .

in that of supporting some favorite doctrine .

在 那 的 支持 一些 最喜欢的 教义 .

因为他支持某种他偏爱的教条。

[sʌtʃ] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] [ɔːt] [æt; ət] [liːst] [tuː; tə] [biː; bi] [beɪst] [ɒn] ['betə(r)] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [ðæn; ðən] [mɪə(r)] [ə'sɜːʃnz] ,

Such speculations ought at least to be based on better foundations than mere assertions ,

这样的 猜测 应该 在 至少 到 是 基于 在 更好的 基础 比 仅仅 断言 ,

此类推测至少应该建立在比单纯断言更可靠的基础之上。

['evɪdənt] [ˌfɪlə'lɒdʒɪkl] [pruːfs] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] ['lɪsnd] [tuː; tə] ,

evident philological proofs are required before they can be listened to ,

明显 语文学 证明 是 必需的 前 他们 能 是 听着 到 ,

必须有确凿的语言学证据才能被接受。

[ænd; ənd] [nəʊ] ['təʊt(ə)l] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] [daɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [mæn'kaɪnd] [ɪn] ['evri] ['æspekt] [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] ['eni] [weə(r)] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [plʊə'ræləti] [ɒv; əv] ['hjuːmən] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['kreɪdlz] .

and no total and complete diversity of mankind in every aspect has been found any where to support the theory of a plurality of human species and Cradles .

和 不 全部的 和 完全的 多样性 的 人类 在 每一个 方面 有 到过 成立 任何 在哪里 到 支持 这 理论 的 一个 复数 的 人类 物种 和 摇篮 .

而且，在任何地方都没有发现人类在各个方面完全和彻底的多样性来支持人类物种和摇篮的多元论。

['jʊərəp] [ænd; ənd] ['æfrɪkə] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'veɪdɪd] [baɪ] [maɪ'greɪʃənz] [frɒm; frəm] ['eɪʒə; 'eɪʃə] .

Europe and Africa have been repeatedly invaded by migrations from Asia .

欧洲 和 非洲 有 到过 反复 入侵 经过 迁移 从 亚洲 .

欧洲和非洲曾多次遭受来自亚洲的移民入侵。

[ɪn] [ə'merɪkə] [sʌtʃ] [maɪ'greɪʃənz] [kæn; kən] [biː; bi] [treɪst] [nɔːθ] [ænd; ənd] [iːst] [baɪ] [ðə; ði] [ət'læntɪk] ['əʊʃ(ə)n] ,

In America such migrations can be traced north and east by the Atlantic ocean ,

在 美国 这样的 迁移 能 是 追踪 北 和 东方 经过 这 大西洋 海洋 ,

在美国，这种迁徙路线可以沿着大西洋向北和向东追踪。

[ɔː(r)] [nɔːθ] [west] [frɒm; frəm] - [streɪt] ,

or north west from Berhring's strait ,

或者 北 西方 从 - 海峡 ,

或从白令海峡向西北方向，

[waɪl] [wiː; wi][hæv; həv][nɒt][ðə; ði] ['feɪntɪst] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [in'veiʒən] [ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə][frɒm; frəm]
while we have not the faintest indication of invasions of Asia from
尽管 我们 有 不是 这 最微弱 指示 的 入侵 的 亚洲 从
[ə'merɪkə] .
America .
美国 .

虽然我们丝毫没有迹象表明美洲曾入侵亚洲。

[ðə; ði]['əʊnli] [trə'dɪʃən(ə)l] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['jʊərəp] , [ænd; ənd] [nɔːθ] ['æfrɪkə][baɪ]
The only traditional account of the invasion of Europe , and North Africa by
这 仅有的 传统的 帐户 的 这 入侵 的 欧洲 , 和 北 非洲 经过
[ðə; ði][æt'læntiːz] (['prɒbəbli] [ə'mɛrɪkənz] ,
the Atlantes (probably Americans ,
这 亚特兰蒂斯 (大概 美国人 ,

关于亚特兰蒂斯人（可能是美洲人）入侵欧洲和北非的唯一传统记载

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] [æt'læntɪs][wɒz; wəz] [ðɪs] ['kɒntɪnənt]) [ɪz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [daʊt] ,
for the great Atlantis was this continent) is involved in doubt ,
为了 这 伟大的 亚特兰蒂斯 曾是 这 大陆 ）是 涉及 在 怀疑 ，

因为伟大的亚特兰蒂斯（即这片大陆）的存在存疑，

[ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] [ðiːz] ['veri] [æt'læntiːz][wɜː(r); wə(r)] [diːmd] [nep'tjʊnɪən] ['kɒləniz] ;
and besides these very Atlantes were deemed Neptunian colonies ;
和 除了 这些 非常 亚特兰蒂斯 是 被认为 海王星 殖民地 ;

此外，这些亚特兰蒂斯人还被认为是海王星的殖民地；

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kən'fest] [ðæt] [ɪn]['ɔːlməʊst] ['evri] ['ɪnstəns] [ðə; ði]['kɑːlənɪsts][tuː; tə]
although it must be confessed that in almost every instance the colonists to
虽然 它 必须 是 坦白 那 在 几乎 每一个 实例 这 殖民者 到
[ə'merɪkə] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [faʊnd] ['priːviəs] [ɪn'hæbətənt] ,
America appear to have found previous inhabitants ,
美国 出现 到 有 成立 以前的 居民 ,

虽然必须承认，几乎在所有情况下，殖民美洲的人似乎都发现当地已有居民，

[huː] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [stɪl] ['ɜːlɪə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'məʊt] ['kɒləniz] , [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt]
who must have been still earlier and remote colonies , if they were not
WHO 必须 有 到过 仍然 早些时候 和 偏僻的 殖民地 ,如果 他们 是 不是
[ɪn'dɪdʒənəs] .
indigenous .
土著 .

如果他们不是土著居民，那他们一定是更早的、偏远的殖民地居民。

[bʌt; bət][ðə; ði] [siː] - [ʃɔːz] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] [frɒm; frəm]['læbrədɔː(r)][tuː; tə][ˌkærə'laɪnə][wɜː(r); wə(r)]
But the sea - shores of North America from Labrador to Carolina were
但 这 海 - 海岸 的 北 美国 从 拉布拉多 到 卡罗莱纳 是
['dezət] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] [leɪt] ['pɪəriəd] [kəm'pærətɪvli] ,
desert at a very late period comparatively ,
沙漠 在 一个 非常 晚的 时期 比较 ,

但从拉布拉多到卡罗来纳，北美海岸线变成沙漠的时期相对较晚。

[wen] [ðə; ði] ['westən] [traɪbz] [keɪm] [ðeə(r)] .
when the Western tribes came there .
什么时候 这 西 部落 来了 那里 .

当西方的部落来到这里的时候。

[ðə; ði]['æktʃuəl] ['pɜːpəs] [dʌz] [nɒt][ɪk'stend][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['diːteɪlz][ɒv; əv] [ðiːz] [diːp] [ɪn'kwaɪəriz] ,
The actual purpose does not extend to all the details of these deep inquiries ,
这 实际的 目的 做 不是 延长 到 全部 这 细节 的 这些 深的 查询 ,

实际目的并不包括这些深入探究的所有细节。

[bʌt; bət][ɪz] ['tʃiːfli] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ænd; ənd] [pruːv] [ðə; ði][ˌsɪmə'lærəti][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst]
but is chiefly confined to ascertain and prove the similarity of the oldest
但 是 主要 受限 到 探明 和 证明 这 相似 的 这 最老
['prɪmətɪv] ['mɒnjumənts] [ɒv; əv][bəʊθ] ['hemiˌsfiəz] ,
primitive monuments of both hemispheres ,
原始 纪念碑 的 两个都 半球 ,

但它的主要目的是确定并证明南北半球最古老的原始遗迹的相似性。

[ænd; ənd] [weə'baɪ] [ə; eɪ] [kə'nekʃn] [ɒv; əv][kəʊ'iːv(ə)l][ænd; ənd]['sɪmələ(r)][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn][ɪz] [i'vins] [ɪn]
and whereby a connection of coeval and similar civilization is evinced in
和 由此 一个 联系 的 同时期 和 相似的 文明 是 表现出 在
[ðə; ði] ['ɜːliɪst] [taɪmz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] .
the earliest times before the records of history .
这 最早 时代 前 这 记录 的 历史 .

由此可见，在历史记载之前的早期，同时代和相似的文明之间存在着联系。

[ðɪs] ['evɪdəns] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ˌmɒnju'ment(ə)l] , [daɪvz] ['ɪntuː][ðə; ði] [gluːm] [ɒv; əv][pɑːst]
This evidence , which may be called monumental , dives into the gloom of past
这 证据 , 哪个 可能 是 称为 宏伟的 , 潜水 进入 这 愁云 的 过去的
['eɪdʒɪz] , [ænd; ənd] [hens] [dɪ'sendz] [-]
ages , and hence descends [11]
年龄 , 和 因此 下降 [-]

这项证据，可以说是巨大的，深入到过去时代的黑暗之中，因此下降了[11]

[tuː; tə]['aʊəz] , ['riːtʃɪŋ] ['aʊə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [baɪ]['grædʒuəl][lɪŋks] : [waɪl] [ðə; ði] [ˌfɪlə'lɒdʒɪkl]
to ours , reaching our understanding by gradual links : while the philological
到 我们的 , 到达 我们的 理解 经过 逐渐地 链接 : 尽管 这 语文学
['evɪdəns] [ɒv; əv]['spəʊkən]['mɒd(ə)n] ['læŋgwɪdʒ] ,
evidence of spoken modern languages ,
证据 的 说 现代的 语言 ,

对我们而言，是通过逐步联系而逐渐形成的理解：而现代口语的语文学证据，

['frægmənts][ɔː(r)] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['əʊldə] ['prɪmətɪv] ['læŋgwɪdʒ] , [ə'sendz] [baɪ][ðeə(r)] [miːnz] [tuː; tə]
fragments or children of older primitive languages , ascends by their means to
片段 或者 孩子们 的 老 原始 语言 , 上升 经过 他们的 方法 到
['iːkwəl][æn'tɪkwəti] ;
equal antiquity ;
平等的 古代 ;

古老原始语言的碎片或分支，通过它们的方式上升到与古代同等的水平；

[bəʊθ] [kəm'baɪnɪŋ] , ['ðeəfɔː(r)] , [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mæn'kaɪnd] ,
both combining , therefore , to complete the history of mankind ,
两个都 结合 , 所以 , 到 完全的 这 历史 的 人类 ,

因此，二者结合起来，便可完成人类历史的叙述。

[weə(r)] ['æn(ə)lz][ænd; ənd] [trə'dɪʃnz] [siːs] [tuː; tə] [liːd] [ˌjuː 'es][ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] [əb'skjʊə(r)] :
where annals and traditions cease to lead us or are quite obscure :
在哪里 志 和 传统 停止 到 带领 我们 或者 是 相当 朦胧 :

当史册和传统无法指引我们，或者变得相当模糊不清时：

[ðiːz] [kəm'baɪnd] [brɪŋ] [mɔː(r)] ['sɜːt(ə)nti] [tuː; tə][ðə; ði] ['skruːtinaiz] [maɪnd][ðæn; ðən][ðə; ði][mɪə(r)]
these combined bring more certainty to the scrutinising mind than the mere
这些 合并 带来 更多的 肯定 到 这 仔细审查 头脑 比 这 仅仅
['fɪzɪk(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [men] ,
physical features of men ,
身体的 特征 的 男人 ,

这些因素结合起来，比单纯的男性外貌特征更能给仔细审视的人带来确定性。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [kəm'plekʃənz] , [səʊ] ['flʌktʃueɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['mɪŋgld] .
and their complexions , so fluctuating and mingled .
和 他们的 肤色 , 所以 波动 和 混合 .

他们的肤色也如此多变，交织在一起。

[bʌt; bət]['naɪðə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] [sɒlv] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['æktʃuəl][ə'rɪdʒən(ə)l]['kreɪd(ə)l][ɔː(r)]
But neither of them solve the question of the actual original Cradle or
但 两者都不 的 他们 解决 这 问题 的 这 实际的 原来的 摇篮 或者
['kreɪdlz] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd] .
Cradles of mankind .
摇篮 的 人类 .

但这两者都无法解决人类真正的起源地或起源群的问题。

[ɪf] [ɪn'diːd] ['mɔnjumənts] [ænd; ənd] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] ['veəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [wɜː(r); wə(r)]
If indeed monuments and languages of various parts of the earth were
如果 的确 纪念碑 和 语言 的 各种各样的 部分 的 这 地球 是
[kwaɪt] ['dɪfrənt] ,
quite different ,
相当 不同的 ,

如果世界各地不同的古迹和语言确实大相径庭，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ɔː(r)] [k'ʌləz] [ɒv; əv] [men] ['laɪkwaɪz] [dɪ'stɪŋkt] [ðeə(r)] ,
and the features or colors of men likewise distinct there ,
和 这 特征 或者 颜色 的 男人 同样地 清楚的 那里 ,

那里的人的五官或肤色也同样与众不同。

[wiː; wi] [mait] [sə'pəʊz] [ðeə(r)][kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] ['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['kreɪdlz] [ɒv; əv][men] :
we might suppose there could have been several species and cradles of men :
我们 可能 认为 那里 可以 有 到过 一些 物种 和 摇篮 的 男人 :

我们可以推测，人类可能存在多个物种和起源地：

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] , ['fiːtʃəz] [ænd; ənd] ['læŋgwɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ]['veəriəb(ə)l][ænd; ənd] ['mɪŋglɪŋ]
but it is not so , features and languages are so variable and mingling
但 它 是 不是 所以 , 特征 和 语言 是 所以 多变的 和 混杂
[ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [taɪmz] ,
in our own times ,
在 我们的 自己的 时代 ,

但事实并非如此，在当今时代，各种特征和语言都如此多变且相互交融。

[ænd; ənd][səʊ][daɪ'vɜːsɪfaɪd] ['evri] [weə(r)] , [æz; əz][tuː; tə]['bæf(ə)l][ænd; ənd] [prɪ'kluːd] [kəm'pliːt]
and so diversified every where , as to baffle and preclude complete
和 所以 多元化 每一个 在哪里 , 作为 到 挡板 和 排除 完全的
[ˌɪnsju'leɪʃ(ə)n] .
insulation .
绝缘 .

因此，到处都出现了多样化的情况，以至于令人困惑，无法完全隔绝。

['mɔnjumənts] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['ɑːftə(r)][ɔːl][səʊ] [mʌtʃ] [ə'laɪk][ɪn] ['meni] [rɪ'məʊt] [pɑːts] ,
Monuments are also after all so much alike in many remote parts ,
纪念碑 是 还 后 全部 所以 很多 同样 在 许多 偏僻的 部分 ,

毕竟，在许多偏远地区，纪念碑也都非常相似。

[ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [dɪ'vɪzəb(ə)l]['ɪntuː] [staɪlz] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['eɪdʒɪz][ænd; ənd][steɪdʒɪz][ɒv; əv] [ɪm'pruːvmənt] ,
that although divisible into styles of various ages and stages of improvement ,
那 虽然 可分的 进入 风格 的 各种各样的 年龄 和 阶段 的 改进 ,

虽然可以分为不同时代和发展阶段的风格，

[ðeɪ] [duː; də] [ɪ'vɪns] [ə; eɪ] [greɪt] [ˌsɪmə'lærəti][ɪn][kəʊ'iːv(ə)l]['eɪdʒɪz][ɔː(r)][steɪdʒɪz][ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
they do evince a great similarity in coeval ages or stages of civilization .
他们 做 表明 一个 伟大的 相似 在 同时期 年龄 或者 阶段 的 文明 .

它们在文明的同一时期或阶段确实表现出极大的相似性。

[tuː; tə] [pruːv] [ðɪs] [ɡreɪt] [fækt][ænd; ənd][ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] [rɪ'zʌlts] , [mait] [biː; bi][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv]
To prove this great fact and the important results , might be the subject of
到 证明 这 伟大的 事实 和 这 重要的 结果 , 可能 是 这 主题 的
[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [wɜːk] ,
a large work ,
一个 大的 工作 ,

要证明这一重大事实及其重要成果，可能需要一部鸿篇巨制。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] ['mɪstə(r)] . ['wɔːdn] [hæz; həz] [biːn] [ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn]['pærɪs][ɪn]
and we have heard that Mr . Warden has been engaged in Paris in
和 我们 有 听到 那 先生 . 典狱长 有 到过 已订婚的 在 巴黎 在
['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .
something of this kind .
某物 的 这 种类 .

我们听说沃登先生在巴黎从事过类似的事情。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [hæz; həz][nɒt] [jet] [riːtʃt] [ˌjuː 'es] ; [bʌt; bət] [wen'evə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [kəm'plitɪd] ,
His work has not yet reached us ; but whenever it will be completed ,
他的 工作 有 不是 然而 达到 我们 ; 但 每当 它 将要 是 完全的 ,

他的作品尚未面世；但无论何时完成，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['əʊnli][wʌn] [step] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ɪˌluːsɪ'deɪʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] [diːp] [θiːm] .
it shall be only one step towards the elucidation of this deep theme .
它 将 是 仅有的 一 步 向 这 阐明 的 这 深的 主题 .

这只是阐明这一深刻主题的第一步。

['meni] [fækts][ɑː(r); ə(r)] ['jɪəli] [ɪ'vɒlvd] [ɪn] [ə'merɪkə] , [njuː] [rɪ'sɜːtʃɪz] [ˌʌndə'teɪkən] [ænd; ənd]
Many facts are yearly evolved in America , new researches undertaken and
许多 事实 是 每年 进化 在 美国 , 新的 研究 已 和
[dɪs'kʌvəri] [meɪd] :
discoveries made :
发现 制成 :

美国每年都会发生许多变化，开展新的研究并取得新的发现：

[waɪl] [ɪn]['æfrɪkə] , ['lɪbiə] , [ə'reɪbiə] , ['pɜːʃə] , ['ɪndiə][ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði][ˌəʊʃi'ænɪk] [wɜːld] [ɒv; əv]
while in Africa , Lybia , Arabia , Persia , India and even the Oceanic world of
尽管 在 非洲 , 利比亚 , 阿拉伯 , 波斯 , 印度 和 甚至 这 海洋 世界 的
[ɒ'streɪliə] [ænd; ənd] [-]
Australia and [12]
澳大利亚 和 [-]

而在非洲、利比亚、阿拉伯、波斯、印度，甚至大洋洲的澳大利亚和[12]

[ˌpɒlɪ'niːʒə] , ['sɪmələ(r)] [dɪs'kʌvəri] [ɑː(r); ə(r)]['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres][ænd; ənd] [njuː] [fækts] [meɪd]
Polynesia , similar discoveries are progressing and new facts made
波利尼西亚 , 相似的 发现 是 进展 和 新的 事实 制成
[nəʊn] ,
known ,
已知 ,

在波利尼西亚，类似的发现也在不断进行，新的事实也逐渐为人所知。

[ðæt] [wɪl] [ʌn'fəʊld] ['meni] [njuː] [ænd; ənd] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ə'nælədʒiz] [wɪð] [ə'merɪkən] [ɪn'kwaɪəriz] .
that will unfold many new and unexpected analogies with American inquiries .
那 将要 展开 许多 新的 和 意外 类比 和 美国人 查询 .

这将揭示出许多与美国调查相关的新的、意想不到的相似之处。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːli] ['mɒnjumənts] [ɒv; əv]['tʃaɪnə] , ['tɑːrtəri] [ænd; ənd] [ti'bet] , [wiː; wi] [nəʊ] ['lɪt(ə)l][ɔː(r)]
Of the early Monuments of China , Tartary and Thibet , we know little or
的 这 早期的 纪念碑 的 中国 , 鞑靼 和 西藏 , 我们 知道 小的 或者
['nʌθɪŋ] ,
nothing ,
没有什么 ,

对于中国、鞑靼和西藏的早期古迹，我们知之甚少，甚至一无所知。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['veri] [hɑːt] [ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] , [ðə; ði]['riːəl]['kreɪd(ə)l][ɒv; əv] [aːts] [ænd; ənd] ['saɪəns] ,
and in the very heart of Asia , the real Cradle of Arts and Sciences ,
和 在 这 非常 心 的 亚洲 , 这 真实的 摇篮 的 艺术 和 科学 ,

而就在亚洲的中心地带，真正的艺术与科学摇篮，

[ɪf] [nɒt] [mæn'kaɪnd] [ɪt'self] , ['aʊə(r)] ['lɜːnɪd] ['trævələz] [hæv; həv] [nɒt] [jet] ['penətreɪtɪd] ,
if not mankind itself , our learned travellers have not yet penetrated ,
如果 不是 人类 本身 , 我们的 学习 旅行者 有 不是 然而 渗透 ,

即使不是全人类，我们博学的旅行者也尚未触及。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gləʊb] [ɪz] [ðʌs] ['ɔːlməʊst] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] .
and the most interesting region of the globe is thus almost unknown to us .
和 这 最多 有趣的 地区 的 这 地球 是 因此 几乎 未知 到 我们 .

因此，地球上最有趣的地区对我们来说几乎是未知的。

[ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [prə'gresɪv] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪn'kwaɪəriz] , [ænd; ənd] ['fjuːtʃə(r)] ['eɪdʒɪz] [wɪl] [jet] [ˌeɪ diː 'diː] [ˌðeə'tuː] :
This subject is therefore in a progressive state of inquiries , and future ages will yet add thereto :
这 主题 是 所以 在 一个 进步 状态 的 查询 , 和 未来 年龄 将要 然而 添加 到 :

因此，这一课题仍处于不断发展探索的状态，后世还将继续对其进行深入研究：

[ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ruːɪnz] [ænd; ənd] ['mɔnjumənts] ['krʌmb(ə)l] [ɔː(r)] [ˌdɪsə'pɪə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [plaʊ] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['lev(ə)lɪŋ] ['enədʒi] [ɒv; əv] [men] ,
although a number of Ruins and Monuments crumble or disappear under the plough or the leveling energy of men ,
虽然 一个 数字 的 废墟 和 纪念碑 崩溃 或者 消失 在下面 这 犁 或者 这 水平 活力 的 男人 ,

尽管许多遗址和纪念碑在犁铧或人类夷平力量的作用下坍塌或消失，

['lɪt(ə)l] [rɪ'spektɪŋ] [ðiːz] [st'rʌktʃəz] [ɒv; əv] [æn'tɪkwəti] , [ɪ'nʌf] [ɒv; əv] [ˌʌnɪk'splɔːd] [saɪts] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'skʌvəd] [ænd; ənd] ['sɜrˌveɪd] :
little respecting these structures of antiquity , enough of unexplored sites will be discovered and surveyed :
小的 尊重 这些 结构 的 古代 , 足够的 的 未探索的 网站 将要 是 发现 和 调查 :

尽管人们对这些古代建筑缺乏尊重，但仍有足够多的未探索遗址将被发现和勘测：

[sʌm; səm] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ruːdɪst] ['mɔnjumənts] [ə'pɪə(r)] [ˌɪndɪ'strʌktəbl] ,
some of our rudest monuments appear indestructible ,
一些 的 我们的 最粗鲁 纪念碑 出现 坚不可摧 ,

我们一些最粗犷的纪念碑似乎坚不可摧。

[ðə; ði] ['lɒfti] [maʊndz] [ɒv; əv] [ɜːθ] [hæv; həv] [wɪð'stʊd] [laɪk] [ðə; ði] ['hevi] ['pɪrəmɪdz] [ɒv; əv] ['iːdʒɪpt] ,
the lofty mounds of earth have withstood like the heavy pyramids of Egypt ,
这 高远 土堆 的 地球 有 经受住了考验 喜欢 这 重的 金字塔 的 埃及 ,

这些高耸的土堆如同埃及沉重的金字塔一样屹立不倒。

[ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] ['kaʊntləs] ['eɪdʒɪz] , [sʌm; səm] ['iːv(ə)n] [ə'pɪə(r)] [naʊ] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [dres] [ɒv; əv] [njuː] [sɔɪl] ,
the lapse of countless ages , some even appear now covered with a dress of new soil ,
这 失效 的 无数 年龄 , 一些 甚至 出现 现在 涵盖 和 一个 裙子 的 新的 土壤 ,

历经无数岁月，有些地方甚至现在看起来都覆盖着一层新泥土。

[ɔ:(r)]['i:v(ə)n][daɪ'lu:vɪəl][kəʊt] , [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ˌæntidɪ'lu:viən] !
or even diluvial coat , as if they were antediluvian !
或者 甚至 稀释液 外套 ， 作为 如果 他们 是 洪水前的 ！

甚至披着厚厚的外套，仿佛它们是洪水前的生物！

['mi:ntaɪm] [wi:; wi] [meɪ] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [kə'lekt] [ænd; ənd][kəm'peə(r)][ðə; ði][fækts] [ɔ:l'redi] [nəʊn] ,
Meantime we may endeavor to collect and compare the facts already known ,
与此同时 我们 可能 努力 到 收集 和 比较 这 事实 已经 已知 ，

与此同时，我们可以努力收集和比较已知的各种事实。

[ænd; ənd] [dɪ'dju:s] [ˌðeə'frɒm] [sʌm; səm]['ju:sf(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [tu:; tə]['sætɪsfaɪ][ˌkjʊəri'ɒsəti][ɔ:(r)]['grætɪfaɪ]
and deduce therefrom some useful instruction to satisfy curiosity or gratify
和 推断 由此 一些 有用 操作说明 到 满足 好奇心 或者 满足

[ðə; ði] ['gri:di] [wɪʃ] [tu:; tə] [ə'send] [tu:; tə][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] ['evri] [θɪŋ] ,
the greedy wish to ascend to the origin of every thing ,
这 贪婪的 希望 到 上升 到 这 起源 的 每一个 事物 ，

并从中推导出一些有用的指导，以满足好奇心或贪婪地想要追溯万物起源的愿望。

[ænd; ənd][ɒv; əv][mæn'kaɪnd] [ə'bʌv] [ɔ:l] .
and of mankind above all .
和 的 人类 多于 全部 .

首先是全人类。

[ðə; ði][məʊst]['prɒpə(r)][ænd; ənd] ['ɒbviəs] [wei] [tu:; tə] [ɪ'lu:sɪdeɪt] [ə'merɪkən] [ænt'ɪkwɪtiz] [ænd; ənd]
The most proper and obvious way to elucidate American Antiquities and
这 最多 恰当的 和 明显的 方式 到 阐发 美国人 古董 和

['mɔnjumənts] , [wʊd] [bi:; bi][baɪ] ['klæsɪfaɪɪŋ] [ðem; ðəm] ,
Monuments , would be by classifying them ,
纪念碑 ， 会 是 经过 分类 他们 ，

阐明美国古迹和纪念碑最恰当、最直接的方法就是对它们进行分类。

[wɪtʃ] [hæz; həz][haʊ'evə(r)]['nevə(r)] [bi:n] [ə'temptɪd] , ['hævɪŋ] ['ɔ:lweɪz] [bi:n] ['nəʊtɪst] [ɔ:(r)] [ɪ'lu:sɪdeɪtɪd]
which has however never been attempted , having always been noticed or elucidated
哪个 有 然而 绝不 到过 尝试过 ， 拥有 总是 到过 注意到 或者 阐明

['lu:sli] [æt; ət]['rændəm] ,
loosely at random ,
松散地 在 随机的 ，

然而，这种情况从未有人尝试过，一直以来都只是被随意地注意到或阐述过。

[ɔ:(r)][ɪn][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv][ˌdʒi:ə'græfɪk(ə)l] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ri:dʒənz] [weə(r)] [faʊnd] .
or in a kind of geographical arrangement of the regions where found .
或者 在 一个 种类 的 地理 安排 的 这 地区 在哪里 成立 .

或者按照发现区域的某种地理排列方式。

[sʌtʃ] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [mait] [bi:; bi] [beɪst] ['aɪðə(r)][ɒn][ðeə(r)] [staɪlz] , [fɔ:mz] [ænd; ənd][mə'tɪəriəlz] ,
Such classification might be based either on their styles , forms and materials ,
这样的 分类 可能 是 基于 任何一个 在 他们的 风格 ， 表格 和 材料 ，

这种分类可以基于它们的风格、形式和材料，

[ɔ:(r)] ['ʌltɪmətli] [ðeə(r)] [æsə'teind] [skəʊps] [ɒv; əv] [-]
or ultimately their ascertained scopes of [13]
或者 最终 他们的 已确定 范围 的 [-]

或者最终确定其范围[13]

[p'ɜ:pəsɪz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]['i:v(ə)n] [naʊ] ['ɒf(ə)n] ['daʊtf(ə)l] [ɔ:(r)] ['daʊtɪd] .
purposes which are even now often doubtful or doubted .
目的 哪个 是 甚至 现在 经常 疑 或者 怀疑 .

即使在今天，这些目的也常常令人怀疑或质疑。

[ðeɪ] [mait] [ðʌs] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] ['klɑːsɪz] [ɔː(r)] ['sɪəriːz] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [bɪ'twiːn] [ðəm'selvz] ,
They might thus be divided into classes or series easily distinguished between themselves ,
他们 可能 因此 是 分割 进入 课程 或者 系列 容易地 杰出的 之间 他们自己 ，

因此，它们可以被划分成易于区分的类别或系列，

[bʌt; bət] [ɔːl] ['faɪndɪŋ] [ðeə(r)] [ɪ'kwɪvələnts] [ɔː(r)] ['sɪmələ(r)] [st'rʌktʃəz] [ɪn] [ðə; ði] ['iːstən] ['kɒntɪnənt] ,
but all finding their equivalents or similar structures in the Eastern Continent ,
但 全部 寻找 他们的 等价物 或者 相似的 结构 在 这 东 大陆 ，

但所有这些都在东部大陆找到了对应物或类似结构。

[æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [fækt] [tuː; tə] [biː; bi] [kept] [ɪn] [maɪnd] .
an important fact to be kept in mind .
一个 重要的 事实 到 是 保留 在 头脑 .

一个需要牢记的重要事实。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [sʌm; səm] [st'rʌktʃəz] [nɒt] [faʊnd] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,
There are out of America some structures not found in it ,
那里 是 出去 的 美国 一些 结构 不是 成立 在 它 ，

美国以外有一些美国没有的建筑。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nʌn] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'tektɪd] ['sʌmweə(r)] [els] , ['aɪðə(r)] [ɪn] ['jʊərəp] ,
but there are none in it that cannot be detected somewhere else , either in Europe ,
但 那里 是 没有任何 在 它 那 不能 是 检测到 某处 别的 ， 任何一个 在 欧洲 ，

但其中没有任何一种物质是在欧洲其他地方无法检测到的。

[nɔːθ] ['æfrɪkə] [ɔː(r)] ['eɪʒə; 'eɪʃə] , [ˌpɒlɪ'niːʒə] , & [siː] . , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['mɔnjumənts] [ɔː(r)] ['ruːɪnz] , [ɔː(r)] [ðə; ði] ['ruːdɪst] [st'rʌktʃəz] .
North Africa or Asia , Polynesia , & c . , among the earliest Monuments or Ruins , or the rudest structures .
北 非洲 或者 亚洲 ， 波利尼西亚 ， & c . ， 之中 这 最早 纪念碑 或者 废墟 ， 或者 这 最粗鲁 结构 .

北非或亚洲、波利尼西亚等地，最早的纪念碑或遗址，或最简陋的建筑。

[nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪtɪst] [staɪlz] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] ['ɑːkɪtektʃə(r)] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ˌkɔlə'neid] , [ruːft] ['templz] ,
None of the latest styles and improved Architecture , such as Colonnades , roofed temples ,
没有任何 的 这 最新的 风格 和 改进 建筑学 ， 这样的 作为 柱廊 ， 有顶棚 寺庙 ，

没有采用任何最新的建筑风格和改良的建筑，例如柱廊、带顶棚的寺庙等。

[buːdəst] [ænd; ənd] [mə'hɔmitən] ['templz] , ['gɒθɪk] [ɔː(r)] ['mɒd(ə)n] [tʃɜːtʃɪz] , [ˌfɔːrtɪfɪ'keɪʃnz] [wɪð] [lɑːdʒ] ['taʊəz] [ɔː(r)] [英 ['bæstiən] 美 ['bæstʃən]] — [ɑː(r); ə(r)] [met] [ɪn] [ə'merɪkə] ,
Budhist and Mahometan temples , Gothic or Modern Churches , fortifications with large towers or bastions — are met in America ,
佛教 和 穆罕默德 寺庙 ， 哥特 或者 现代的 教堂 ， 防御工事 和 大的 塔楼 或者 堡垒 — 是 遇见 在 美国 ，

在美国，我们可以看到佛教寺庙、伊斯兰教寺庙、哥特式教堂或现代教堂、带有高塔或棱堡的防御工事。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [kən'vɪnsɪŋ] [pruːf] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [st'rʌktʃəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['priːviəs] [deɪt] ,
being a convincing proof that all the American structures were of a previous date ,
存在 一个 令人信服的 证明 那 全部 这 美国人 结构 是 的 一个 以前的 日期 ，

这有力地证明了所有美国建筑都建于更早的时期。

[ɔː(r)][ɒv; əv][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] [staɪl] , [ðæn; ðən] [ðiːz] ['leɪtə(r)] .
or of an earlier style , than these later .
或者 的 一个 早些时候 风格 ， 比 这些 之后 .

或者风格更早，比后来的这些更早。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][sʌm; səm] ['veri] ['eɪnʃənt] ['iːstən] [st'rʌktʃəz] [ɑː(r); ə(r)] ['lækɪŋ] [ɪn] [ə'merɪkə] ,
But even some very ancient Eastern structures are lacking in America ,
但 甚至 一些 非常 古老的 东 结构 是 缺乏 在 美国 ，

但即使是一些非常古老的东方建筑，在美国也找不到。

[ɔː(r)]['əʊnli] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['mɒdɪfaɪd] [fɔːm] .
or only found in a modified form .
或者 仅有的 成立 在 一个 修改的 形式 .

或者仅以修改后的形式存在。

[ðʌs] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][sɪkloʊpiːən] [st'rʌktʃəz] [hæd; həd] [biːn] [dɪ'naɪd] [tuː; tə] [ə'merɪkə] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
Thus although the Cyclopian structures had been denied to America , they are
因此 虽然 这 独眼巨人 结构 有 到过 否认 到 美国 ， 他们 是
[nɒt] [kwaɪt] ['lækɪŋ] ;
not quite lacking ;
不是 相当 缺乏 ；

因此，尽管美洲没有出现过巨型建筑，但它们并非完全不存在；

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] - [staɪl] , [ðə; ði]['ruːdɪst][ɒv; əv][hjuːdʒ] [ˌʌn'ʃeɪpən] [blɒks] [ɒv; əv] [stəʊn] [pʊt]
although their Tyrinthian style , the rudest of huge unshapen blocks of stone put
虽然 他们的 - 风格 ， 这 最粗鲁 的 巨大的 未成形 积木 的 石头 放
[tə'geðə(r)] ,
together ,
一起 ，

尽管它们的泰林斯风格是由极其粗糙的巨大未经加工的石块堆砌而成，

[hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] [met] [wɪð] ,
has not yet been met with ,
有 不是 然而 到过 遇见 和 ，

尚未遇到，

[ðə; ði]['ʌðə(r)][sɪkloʊpiːən] [staɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɒv; əv] [rʌf] - [ɔː(r)][ɪ'regjələ(r)] [skweəd]
the other Cyclopian styles are found of rough polygones or irregular squared
这 其他 独眼巨人 风格 是 成立 的 粗糙的 - 或者 不规律的 平方
[stəʊnz] :
stones :
石头 ：

其他巨石风格建筑则由粗糙的多边形或不规则的方形石头构成：

[ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] [haʊ'evə(r)][ɪz][ɒv; əv] [rʌf] [flæt] [stəʊnz] [pʊt] [tə'geðə(r)] ['prɪti] [mʌtʃ] [æz; əz]
the most common however is of rough flat stones put together pretty much as
这 最多 常见的 然而 是 的 粗糙的 平坦的 石头 放 一起 漂亮的 很多 作为
['aʊə(r)][draɪ] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] [baɪ][ˌjuː 'es] .
our dry walls are to this day by us .
我们的 干燥 墙壁 是 到 这 天 经过 我们 .

最常见的是用粗糙的扁平石头砌成的墙，就像我们今天建造干墙一样。

[ɪf] [wiː; wi][duː; də] [nɒt] [ɪg'zæktli][faɪnd][ɪn] [ðɪs] ['kɒntɪnənt] ,
If we do not exactly find in this Continent ,
如果 我们 做 不是 确切地 寻找 在 这 大陆 ，

如果我们在这个大陆上找不到，

[ðə; ði] ['keltɪk] [staɪl] [ɒv; əv] [ˌstəʊn'hendʒ] [ænd; ənd] ['sɜːklz] [ɒv; əv] [stəʊnz] ['skætəd] [frɒm; frəm] ['pɜːʃə] [tuː; tə] ['skɒtlənd] ,
the Celtic style of Stonehenge and circles of stones scattered from Persia to Scotland ,
这 凯尔特人 风格 的 巨石阵 和 界 的 石头 疏散 从 波斯 到 苏格兰 ，

凯尔特风格的巨石阵以及从波斯到苏格兰散布的石圈，

[wiː; wi] [miːt] ['sevrəl] ['ʌðə(r)] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['keltɪk] [staɪl] , ['stændɪŋ] [rʌf] ['pɪlər] , ['mæsɪv] ['ɔːltəz] ,
we meet several other branches of the Celtic style , standing rough pillars , massive altars ,
我们 见面 一些 其他 分支 的 这 凯尔特人 风格 ， 常设 粗糙的 柱子 ， 大量的 祭坛 ，

我们还遇到了凯尔特风格的其他几个分支，例如矗立的粗糙石柱、巨大的祭坛等等。

['sɜːklz] [ɒv; əv] [ɜːθ] , ['fɔːtɪfaɪd] ['vɪlɪdʒ] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] [biːˌɑːr'aɪ] [-]
circles of earth , fortified villages similar to those of Bri [14]
界 的 地球 ， 强化 村庄 相似的 到 那些 的 布里 [-]

土圈，类似于布里[14]的防御村庄

[teɪn] , [mis'kɔːl] ['rəʊmən] [kæmps] , [ɔːl'ðəʊ] [nəʊ] [sʌtʃ] [kæmps] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [weə(r)] [ðə; ði] ['rəʊmənz] [went] [aʊt] [ɒv; əv] ['kɛltɪkə] ,
tain , miscalled Roman Camps , although no such camps are found where the Romans went out of Celtica ,
泰恩 ， 误称 罗马 营地 ， 虽然 不 这样的 营地 是 成立 在哪里 这 罗马书 去 出去 的 凯尔特 ，

泰恩，被误称为罗马营地，尽管在罗马人离开凯尔特地区的地方并没有发现这样的营地。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [kæmps] [ɔː(r)] [fɔːrts] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] ['rəʊmən] !
and the American camps or forts are certainly not Roman !
和 这 美国人 营地 或者 堡垒 是 当然 不是 罗马 ！

而美国的营地或堡垒肯定不是罗马的！

['weðə(r)] [ðə; ði] ['keltɪk] [reɪs] ['evə(r)] [keɪm] [tuː; tə] [ə'merɪkə] [hæz; həz] [biːn] ['daʊtɪd] , [ænd; ənd] ['meɪbi] [diːmd] ['daʊtf(ə)l] [jet] :
Whether the Celtic race ever came to America has been doubted , and maybe deemed doubtful yet :
无论 这 凯尔特人 种族 曾经 来了 到 美国 有 到过 怀疑 ， 和 或许 被认为 疑 然而 ：

凯尔特人是否曾到过美洲一直备受质疑，或许至今仍未得到证实：

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [strɒŋ] ['ɑːgjʊm(ə)nts] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [liːst] , [ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] ['mɔnjumənts] [laɪk] [ðə; ði] [ˌstəʊn'hendʒ] ['templz] ,
there are two strong arguments against it at least , the lack of Monuments like the Stonehenge temples ,
那里 是 二 强的 论点 反对 它 在 至少 ， 这 缺少 的 纪念碑 喜欢 这 巨石阵 寺庙 ，

至少有两个强有力的反驳论点，一是缺乏像巨石阵神庙那样的纪念碑；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['keltɪk] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] ['læŋgwɪdʒ] ,
and the Celtic structure of Language ,
和 这 凯尔特人 结构 的 语言 ，

以及凯尔特语的结构，

[ɔː(r)] ['regjələ(r)] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ˌɪntə'pəʊzd] [aɪ'dɪəz] [nɒt] ['biːɪŋ] ['waɪdli] [spred] [ɪn] [ə'merɪkə] ,
or regular series of interposed ideas not being widely spread in America ,
或者 常规的 系列 的 插入 想法 不是 存在 广泛 传播 在 美国 ，

或者说，一系列定期穿插的观点在美国并未得到广泛传播。

[ænd; ənd] ['tʃiːfli] [faʊnd] [ɪn] [brə'zɪl] [ænd; ənd] ['flɒrɪdə] , [weə(r)] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] ['lɪniɪdʒ] [dwelt] .
and chiefly found in Brazil and Florida , where nations of another lineage dwelt .
和 主要 成立 在 巴西 和 佛罗里达 ， 在哪里 国家 的 其他 血统 居住 .

主要分布在巴西和佛罗里达州，那里居住着其他血统的民族。

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɪti] ['sɜːt(ə)n] , [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðæt] ['nɪəli] [ɔːl] [ðə; ði] ['raɪtər] , [ə'mɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔː(r)]
Yet it is pretty certain , notwithstanding that nearly all the writers , omit it or
然而 它 是 漂亮的 肯定 ， 虽然 那 几乎 全部 这 作家 ， 忽略 它 或者
[dɪ'naɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
deny it ,
否定 它 ，

然而，尽管几乎所有作家都忽略或否认这一点，但几乎可以肯定的是，

[ðæt] [ðə; ði] [əʊld] [selts; kelts] [hæd; həd] [æn; ən] ['ɪntəkɔːs] [ɒv; əv] [treɪd] [ɪn] [ə'merɪkə] [wʌns] , ['iːv(ə)n]
that the old Celts had an intercourse of trade in America once , even
那 这 老的 凯尔特人 有 一个 交往 的 贸易 在 美国 一次 ， 甚至
[frɒm; frəm] [gɔːl] .
from Gaul .
从 高卢 .

古凯尔特人曾与美洲有过贸易往来，甚至远至高卢。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['leɪtli] [biːn] [dɪ'skʌvəd] [baɪ] [sɜː(r)] [ə; eɪ] . [brʊk] , [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['keltɪk]
It has lately been discovered by Sir A . Brooke , that there are Celtic
它 有 最近 到过 发现 经过 先生 一个 . 布鲁克 ， 那 那里 是 凯尔特人
['mɔnjumənts] [ɪn] [mə'rɒkəʊ] ,
monuments in Morocco ,
纪念碑 在 摩洛哥 ，

最近，布鲁克爵士发现摩洛哥境内有凯尔特人的遗迹。

[hiː; hi] [dɪ'skraɪbz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [maʊnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɜːk(ə)l] [ɒv; əv] [stəʊnz] [ə'raʊnd] .
he describes a large mound with a circle of stones around .
他 描述 一个 大的 冢 和 一个 圆圈 的 石头 大约 .

他描述了一个周围环绕着一圈石头的大土堆。

[ðə; ði] [en] . ['dʌbljuː] . [ɒv; əv] ['æfrɪkə] [mʌst; məst] [ɪn] ['veri] ['ɜːli] [taɪm] [hæv; həv] [biːn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The N . W . of Africa must in very early time have been one of the
这 N . W . 的 非洲 必须 在 非常 早期的 时间 有 到过 一 的 这
['riːdʒənz] [wens] [ðə; ði] [æt'læntiːz] [went] [ɔː(r)] [keɪm] ;
regions whence the Atlantes went or came ;
地区 何处 这 亚特兰蒂斯 去 或者 来了 ；

非洲西北部在远古时期一定是亚特兰蒂斯人迁徙或前往的地区之一；

[ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [fækt] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [pɒ'sterəti] [jet] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['æfrɪkə] [frɒm; frəm] [maʊnt]
this is an historical fact , and their posterity yet live in Africa from Mount
这 是 一个 历史 事实 ， 和 他们的 后人 然而 居住 在 非洲 从 山
['ætləs] [tuː; tə] ['njuːbiə] ,
Atlas to Nubia ,
阿特拉斯 到 努比亚 ，

这是一个历史事实，他们的后裔至今仍生活在非洲，从阿特拉斯山脉到努比亚都有他们的踪迹。

[ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [hæv; həv] [ðə; ði] ['keltɪk] [ænd; ənd] [sɪ'mɛtɪk] ['strʌktʃə(r)] .
their language have the Celtic and Semetic structure .
他们的 语言 有 这 凯尔特人 和 闪米特 结构 .

他们的语言具有凯尔特语和闪米特语的结构。

[ðeɪ] [geɪv] [neɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ət'læntɪk] ['əʊʃ(ə)n] ,
They gave name to the Atlantic Ocean ,
他们 给予 姓名 到 这 大西洋 海洋 ，

他们为大西洋命名，

[ænd; ənd] [ðɪs] [neɪm] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [fjuː] [ðæt] [hæv; həv] [riːtʃt] ['aʊə(r)] [taɪmz] ,
and this name is one of the few that have reached our times ,
和 这 姓名 是 一 的 这 很少 那 有 达到 我们的 时代 ,

而这个名字是少数几个流传至今的名字之一。

['æfrɪkə][ænd; ənd] [speɪn] [wʌns] [dʒɔɪnd] , ['iːv(ə)n][ðə; ði]['bɜːrbərz][hæv; həv][ə; eɪ] [trə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Africa and Spain once joined , even the Berbers have a tradition of it .
非洲 和 西班牙 一次 加入 , 甚至 这 柏柏尔人 有 一个 传统 的 它 .

非洲和西班牙曾经是一体的，甚至柏柏尔人也有这样的传统。

[ðə; ði] [seɪm] ['neɪʃnz] [fɪld] ['lɪbiə] [ænd; ənd] [speɪn] , [ðə; ði] [bʌs] - ['tuːli] , [æz; əz] - [tjʊrz] [ɒv; əv] [speɪn]
The same Nations filled Lybia and Spain , the Bas - Tules , As - Tures of Spain
这 相同的 国家 已填 利比亚 和 西班牙 , 这 巴斯 - 塔勒斯 , 作为 - 图片 的 西班牙
[wɜː(r); wə(r)][tuːləz] ,
were Tulas ,
是 图拉斯 ,

同样的民族遍布利比亚和西班牙，西班牙的巴斯-图勒人、阿斯-图勒人就是图勒人。

- , [æz; əz][ɪn] ['sentrəl] ['eɪʒə; 'eɪʃə][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ; [səʊ][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [tʊə] -
Turas , as in Central Asia and Central America ; so were also the Tur -
- , 作为 在 中央 亚洲 和 中央 美国 ; 所以 是 还 这 图尔 -
['tuːli] [ɔː(r)][tʊə] - - ,
tules or Tur - detani ,
塔勒斯 或者 图尔 - - ,

图拉斯人，就像中亚和中美洲的图拉斯人一样；图尔图勒斯人或图尔德塔尼人也是如此。

& [siː] . [waɪl] [ðə; ði] [kænts] [ɒv; əv] [speɪn] [wɜː(r); wə(r)][ə'kɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['æntiz] [ɒv; əv] ['lɪbiə] , -
& c . while the Cantes of Spain were akin to the Antes of Lybia , Hyantes
& c . 尽管 这 坎特斯 的 西班牙 是 类似的 到 这 蚂蚁 的 利比亚 , -
[ɒv; əv] [griːs] .
of Greece .
的 希腊 .

等等。而西班牙的坎特人与利比亚的安特人、希腊的希安特人相似。

[ðə; ði] [griːks] [hæv; həv]['steɪtɪd] [ðæt] [ðeə(r)][æt'læntiːz][ɔː(r)] - [wɜː(r); wə(r)] [-]
The Greeks have stated that their Atlantes or Atalantoi were [15]
这 希腊人 有 声明 那 他们的 亚特兰蒂斯 或者 - 是 [-]

希腊人曾表示，他们的亚特兰蒂斯或亚特兰托伊是[15]

[fɔːmd] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] ['ætləs] [ænd; ənd][ɑːntwɔɪ][ɔː(r)] - .
formed of the united nations of Atlas and Antoi or Anteus .
形成 的 这 团结的 国家 的 阿特拉斯 和 安托伊 或者 - .

由阿特拉斯和安托伊或安泰乌斯两个联合国家组成。

['pɪrəmɪdz] [ɪg'zæktli]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv]['iːdʒɪpt] , [ænd; ənd] ['pɪləd] ['templz] ['sɪmələ(r)][tuː; tə]
Pyramids exactly similar to those of Egypt , and pillared temples similar to
金字塔 确切地 相似的 到 那些 的 埃及 , 和 柱状 寺庙 相似的 到
[ðəʊz] [ɒv; əv] [θiːbz] ,
those of Thebes ,
那些 的 底比斯 ,

金字塔与埃及的金字塔完全相同，柱式神庙与底比斯的神庙相似。

[ɑː(r); ə(r)][nɒt] [met] [wɪð] [ɪn] [ə'merɪkə] ; [bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][ðeə(r)] [ɪ'kwɪvələnt] [ɪn][ðə; ði] ['pɪrəmɪdl]
are not met with in America ; but we have their equivalent in the pyramidal
是 不是 遇见 和 在 美国 ; 但 我们 有 他们的 相等的 在 这 金字塔形
- [ɒv; əv]['ɑːnəˌwɑːk] ,
Teocalis of Anahuac ,
- 的 阿纳瓦克 ,

在美国找不到类似的建筑；但我们在阿纳瓦克的金字塔形神庙特奥卡利斯中找到了与之对应的建筑。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['templz] [ɒv; əv][pə'ruː] , ['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['pɪrəmɪdl] ['templz] [ɒv; əv] [ə'sɪriə]
and the temples of Peru , similar to the pyramidal temples of Assyria
和 这 寺庙 的 秘鲁 , 相似的 到 这 金字塔形 寺庙 的 亚述
[ænd; ənd]['ɪndiə] ,
and India ,
和 印度 ,

秘鲁的寺庙与亚述和印度的金字塔形寺庙相似，

['taʊəz] [ɪn][steɪdʒɪz][laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['lɪbiə] , ['sɪriə] [ænd; ənd]['tʃaɪnə] .
towers in stages like those of Lybia , Syria and China .
塔楼 在 阶段 喜欢 那些 的 利比亚 , 叙利亚 和 中国 .

像利比亚、叙利亚和中国那样，分阶段建造高塔。

[ɪn][ɔːl][keɪsɪz][ðə; ði][mə'tɪəriəlz] [dɪ'pend] ['prɪti] [mʌtʃ] [ɒn][ðə; ði][ləʊ'kælitiz] ,
In all cases the materials depend pretty much on the localities ,
在 全部 案例 这 材料 依赖 漂亮的 很多 在 这 地方 ,

总之，所有材料的选择都很大程度上取决于产地。

[ænd; ənd][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv] [stəʊnz] [ɔː(r)]['prɒpə(r)][mə'tɪəriəlz][æt; ət][hænd] , [ɔːl'ðəʊ] ['ɒf(ə)n] ['kærid]
and the kind of stones or proper materials at hand , although often carried
和 这 种类 的 石头 或者 恰当的 材料 在 手 , 虽然 经常 携带
[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
from a distance ,
从 一个 距离 ,

以及手边现有的各种石头或合适的材料，尽管这些材料通常是从远处运来的。

[ænd; ənd] [ri'kwaiə] [ðə; ði][dʒɔɪnt]['leibə] [ɒv; əv] ['meni] ['θaʊz(ə)nd] [men]['djʊərɪŋ] ['sevrəl] [j'iəz] .
and requiring the joint labors of many thousand men during several years .
和 需要 这 联合的 劳动 的 许多 千 男人 期间 一些 年 .

需要数千人历经数年共同努力才能完成。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [æsə'teind] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['əʊldə] [ɪn'hæbətənt] [ɪn][ðə; ði] [west]
But it has been ascertained that there were older inhabitants in the west
但 它 有 到过 已确定 那 那里 是 老 居民 在 这 西方
[ɒv; əv] ['jʊərəp] ,
of Europe ,
的 欧洲 ,

但已经证实，欧洲西部曾有更古老的居民。

[ðæn; ðən] [ðiːz] ['veri] [selts; kelts] , [kænts] [ænd; ənd][æt'læntiːz] .
than these very Celts , Cantes and Atlantes .
比 这些 非常 凯尔特人 , 坎特斯 和 亚特兰蒂斯 .

比这些凯尔特人、坎特人和亚特兰蒂斯人还要强大。

[ðə; ði] - [ə; eɪ][suː'pɪəriə(r)] [reɪs] [ðæt] [ɪ'rektɪd] [ðə; ði] ['ænjuəl] [ˌmɒnju'ment(ə)l] ['pɪlər] [ɒv; əv]['kɑːrnæk]
The Creons a superior race that erected the annual monumental pillars of Carnac
这 - 一个 优越的 种族 那 竖立 这 年度的 宏伟的 柱子 的 卡纳克
[ɪn] ['brɪtəni] ,
in Brittany ,
在 布列塔尼 ,

克瑞翁人是一个高等种族，他们在布列塔尼的卡纳克竖立了每年一度的纪念性石柱。

[ðə; ði][kjuːnɪs][ɔː(r)] - , [ðæt] [dwelt] [æt; ət][ðə; ði][es] . ['dʌbljuː] . [ɒv; əv] [speɪn] [ænd; ənd] ['pɔːtʃʊgl] ,
the Cunis or Cynetes , that dwelt at the S . W . of Spain and Portugal ,
这 库尼斯 或者 - , 那 居住 在 这 S . W . 的 西班牙 和 葡萄牙 ,

库尼斯人或库内特人，居住在西班牙和葡萄牙的西南部，

[ðə; ði] [dɪ'greɪdɪd] ['væsl] [ɔː(r)]['aʊtkæsts][ɒv; əv][ðə; ði][selts; kelts] [kɔːld] [kəkuː] , - , - ,
the degraded Vassals or outcasts of the Celts called Cacoux , Cahets , Cunigos ,
这 退化的 附庸 或者 被排斥者 的 这 凯尔特人 称为 卡库 , - , - ,

凯尔特人中被贬低的附庸或被放逐者被称为 Cacoux、Cahets、Cunigos

[hu:z] [pɒ'sterəti] [ɪz] [nɒt] [jet] [kwaɪt] [ɪk'stɪŋkt] .
whose posterity is not yet quite extinct .
谁 后人 是 不是 然而 相当 灭绝 .

其后代尚未完全灭绝。

[ðə; ði] - [naʊ] [kɔ:ld] [bɑ:sk, bæsk][ænd; ənd] ['gæskən] , [bʌt; bət] ['fɔ:məli] [kæn'teɪbriənz]
The Eskuaras now called Basks and Gascons , but formerly Cantabrians
这 - 现在 称为 沐浴 和 加斯科涅人 , 但 以前 坎塔布里亚人
[wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)]['eɪbrəʊ] ,
were the Cantas of the river Ebro ,
是 这 - 的 这 河 埃布罗河 ,

埃斯库阿拉人现在被称为巴斯克人和加斯科涅人，但他们以前是坎塔布里亚人，也就是埃布罗河畔的坎塔人。

[ðeɪ] [hæd; həd] [greɪt] [ɐf'ɪnɪtiz] [ɒv; əv] ['læŋgwɪdʒ] [wɪð] ['meni] [ə'merɪkən] ['neɪʃnz] .
they had great affinities of Language with many American nations .
他们 有 伟大的 亲和力 的 语言 和 许多 美国人 国家 .

他们的语言与许多美洲国家有着很强的亲缘关系。

[ðə; ði][ət'læntɪk] ['mɔnjumənts] [meɪ] [bi:; bi] [dɪ'stɪŋktli] [treɪst] [frɒm; frəm] ['sɪriə] [ænd; ənd] [gri:s] [tu:; tə]
The Atlantic monuments may be distinctly traced from Syria and Greece to
这 大西洋 纪念碑 可能 是 明显地 追踪 从 叙利亚 和 希腊 到
['lɪbiə] ,
Lybia ,
利比亚 ,

大西洋沿岸的遗迹可以清晰地追溯到叙利亚、希腊和利比亚。

[mə'rɒkəʊ] , & [si:] . [ɪ'mens] [maʊndz] [hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] [æz; əz][fɑ:(r)] [saʊθ] [æz; əz][ðə; ði]['rɪvə(r)]
Morocco , & c . Immense mounds have been found as far South as the river
摩洛哥 , & c . 巨大 土堆 有 到过 成立 作为 远的 南 作为 这 河
[nʌn] .
Nun .
尼姑 .

摩洛哥等地。在南至努恩河一带都发现了巨大的土丘。

[ɒv; əv] [ði:z] [æt'lænti:z][ðeə(r)] ['kʌntriz] , [di:dz] [ɒv; əv] [jɔ:(r)] , & [si:] . [mʌtʃ] [hæz; həz] [bi:n] ['rɪt(ə)n] ,
Of these Atlantes their countries , deeds of yore , & c . much has been written ,
的 这些 亚特兰蒂斯 他们的 国家 , 契约 的 昔时 , & c . 很多 有 到过 书面 ,

关于这些亚特兰蒂斯人、他们的国家、昔日的功绩等等，已经有很多著述了。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [mɔ:(r)] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪ'lu:sɪdeɪtɪd] :
and much more remains to be elucidated :
和 很多 更多的 遗迹 到 是 阐明 :

还有许多问题需要阐明：

[ðeɪ] [kæn; kən][bi:; bi] [treɪst] ['i:stwəd] [æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz][ðə; ði] ['veri] ['sentə(r)][ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] ,
they can be traced Eastward as far as the very Centre of Asia ,
他们 能 是 追踪 向东 作为 远的 作为 这 非常 中心 的 亚洲 ,

它们的踪迹可以向东追溯到亚洲中心地带。

[wʌns] [kɔ:ld] ['tʊrən] , [θru:] ['siθiə] , [ɪn][ðə; ði] [nɔ:θ] [ænd; ənd] ['pɜ:ʃə] [ɪn][ðə; ði] [-]
once called Turan , through Scythia , in the North and Persia in the [16]
一次 称为 图兰 , 通过 斯基泰 , 在 这 北 和 波斯 在 这 [-]

曾经被称为图兰，途经斯基泰，在北方，在波斯[16]

[saʊθ] , [tu:; tə][ðə; ði]['ʌtməʊst] [vɜ:dʒ] [ɒv; əv]['æfrɪkə][ænd; ənd] ['jʊərəp] ['westwədz] .
South , to the utmost verge of Africa and Europe Westwards .
南 , 到 这 极致 边缘 的 非洲 和 欧洲 向西 .

向南，直至非洲和欧洲的最西端。

[nekst][tu:; tə][ðə; ði] [feɪmd] ['aɪlənd][æt'læntɪs] , [ɔ:(r)]['rɑ:ðə(r)] - [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'merɪkə] !
Next to the famed Island Atlantis , or rather Megatlantides which was America !
下一个 到 这 著名的 岛 亚特兰蒂斯 , 或者 相当 - 哪个 曾是 美国 !

毗邻著名的亚特兰蒂斯岛，或者更确切地说是巨型亚特兰蒂斯岛，也就是美洲！

[ðə; ði][smɔːlə(r)][æt'læntɪs] ['siːtɪd] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['kɒntɪnənts] ,
the smaller Atlantis seated midway between the two continents ,
这 较小的 亚特兰蒂斯 坐着 中途 之间 这 二 各大洲 ,

较小的亚特兰蒂斯位于两大洲之间，

[hæz; həz] [biːn] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][hæv; həv] [sʌŋk] [wen] [ðə; ði][vɒlk'eɪnəʊz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'zɔːz] ,
has been supposed to have sunk when the Volcanos of the Azores ,
有 到过 据称 到 有 沉没 什么时候 这 火山 的 这 亚速尔群岛 ,

据称，亚速尔群岛火山爆发时，它已经沉没了。

[kə'neri] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['æfrɪkən]['aɪləndz][dɪd][ɪk'spləʊd] .
Canaries and other African Islands did explode .
金丝雀 和 其他 非洲 岛屿 做过 爆炸 .

加那利群岛和其他非洲岛屿都发生了爆炸。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['neɪʃnz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['waɪdli] ['skætəd] [ɪn] [ə'merɪkə] ,
The American Nations connected with these were widely scattered in America ,
这 美国人 国家 连接 和 这些 是 广泛 疏散 在 美国 ,

与这些国家有关的美洲民族广泛分布在美洲各地。

[ænd; ənd] ['tʃiːfli] [weər'evə(r)][ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['mɒnjumənts] [wɜː(r); wə(r)] [spred] , ['iːv(ə)n][æz; əz][fɑː(r)]
and chiefly wherever the earliest monuments were spread , even as far
和 主要 无论 这 最早 纪念碑 是 传播 , 甚至 作为 远的
[æz; əz] ['tʃɪli] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ,
as Chili to the South ,
作为 辣椒 到 这 南 ,

尤其是在最早的古迹分布的地方，甚至远至南部的智利。

[ɪn][gaɪ'ænə; gaɪ'ɑːnə][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - [ɔː(r)] - ,
in Guyana to the East under the name of Atures or Atules ,
在 圭亚那 到 这 东方 在下面 这 姓名 的 - 或者 - ,

在东部的圭亚那，它被称为 Atures 或 Atules。

[ænd; ənd] ['nɔːθwədz] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][əʊ'haɪəʊ][ænd; ənd] [ˌɪlə'nɔɪz] .
and Northwards as far as Ohio and Illinois .
和 向北 作为 远的 作为 俄亥俄州 和 伊利诺伊州 .

并向北延伸至俄亥俄州和伊利诺伊州。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [treɪs] [sə'praɪzɪŋ] [ə'nælədʒiz][ɒv; əv] ['læŋgwɪdʒ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ɜːli] ['læŋgwɪdʒ]
It is easy to trace surprising analogies of Languages between the early languages
它 是 简单的 到 痕迹 奇怪 类比 的 语言 之间 这 早期的 语言
[ɒv; əv] [saʊθ] ['jʊərəp] [ænd; ənd] [nɔːθ] ['æfrɪkə] ,
of South Europe and North Africa ,
的 南 欧洲 和 北 非洲 ,

不难发现南欧和北非早期语言之间令人惊讶的相似之处。

[wɪð] [ðə; ði] ['tʃiliən] , [pə'ruːvjənz] , - , ['heiʃjən] , - [ɔː(r)][toʊl] - - , & [siː] . ,
with the Chilians , Peruvians , Muyzcas , Haytians , Tulans or Tol - tecas , & c . ,
和 这 智利人 , 秘鲁人 , - , 海地人 , - 或者 托尔 - - , & c . ,

与智利人、秘鲁人、穆伊斯卡人、海地人、图兰人或托尔特克人等在一起

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)]['priː] - ['emɪnənt] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒntɪnənt] .
and many other pre - eminent Nations of this Continent .
和 许多 其他 预 - 杰出 国家 的 这 大陆 .

以及该大陆上的许多其他杰出国家。

[baɪ][ðə; ði]['juːsf(ə)l]['prəʊses][ɒv; əv][ˌdʒen(ə)rəlaɪ'zeɪʃ(ə)n][wiː; wi] [meɪ] [kə'lekt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)nt]
By the useful process of generalization we may collect the following important
经过 这 有用 过程 的 概括 我们 可能 收集 这 下列的 重要的
[rɪ'zʌlts] [kən'sɜːnɪŋ] ['aʊə(r)] ['mɒnjumənts] : [wʌn] .
results concerning our monuments : 1 .
结果 有关 我们的 纪念碑 : 1 .

通过归纳总结这一有用的过程，我们可以得出关于我们古迹的以下重要结果：1.

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['skætəd] [ɔːl]['əʊvə(r)]['æmər] .
They are scattered all over Amer .
他们 是 疏散 全部 超过 美国 .

它们散布在美洲各地。

[frɒm; frəm][lɑːt] . 45d .
from lat . 45d .
从 纬度 . 45d .

从纬度 45d 开始。

[en] . [tuː; tə] 45d .
N . to 45d .
N . 到 45d .

N. 至 45d。

[es] . [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'kweɪtə(r)] , [ðʌs] ['ɔkjupaiŋ] 90d .
S . of the Equator , thus occupying 90d .
S . 的 这 赤道 , 因此 占领 90d .

位于赤道以南，因此占据 90d。

[ɒv; əv]['lætɪtjuːd] , [wɪtʃ] [ɪz][nəʊ] [weə(r)] [els] [ðə; ði] [keɪs] . — [ˌtuː'tuː] .
of latitude , which is no where else the case . — 2 .
的 纬度 , 哪个 是 不 在哪里 别的 这 案件 . — 2 .

纬度，其他地方则不然。—2.

[ðeɪ] ['tʃiːfli] ['ɒkjupaɪ][ə; eɪ]['fleksjʊˌəʊs][belt][frɒm; frəm]['aʊə(r)] [greɪt] [leɪks] [tuː; tə]['meksɪkəʊ] ,
They chiefly occupy a flexuose belt from our great Lakes to Mexico ,
他们 主要 占据 一个 弯曲的 腰带 从 我们的 伟大的 湖泊 到 墨西哥 ,
[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] ,
Guatemala ,
危地马拉 ,

它们主要分布在从五大湖到墨西哥、危地马拉的弯曲地带。

['pænəmɑː] , ['kiːtəʊ] , [pə'ruː][ænd; ənd] ['tʃɪli] . — [θriː] .
Panama , Quito , Peru and Chili . — 3 .
巴拿马 , 基多 , 秘鲁 和 辣椒 . — 3 .

巴拿马、基多、秘鲁和智利——3.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [ɔː(r)] [nʌn] [ɪn] ['bɔːriəl] [ə'merɪkə] , [ðə; ði] ['iːstən] [ʃɔːz] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][fɑː(r)]
There are few or none in Boreal America , the Eastern Shores of it as far
那里 是 很少 或者 没有任何 在 北方 美国 , 这 东 海岸 的 它 作为 远的
[æz; əz][və'dʒɪniə] ,
as Virginia ,
作为 弗吉尼亚州 ,

在北美洲北部，尤其是东海岸直至弗吉尼亚州一带，这种生物很少见，甚至没有。

[ðə; ði] ['westən] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ˌkælə'fɔːniə] , [nɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [æn'tɪliz] , [gaɪ'ænə; gaɪ'ɑːnə] ,
the Western as far as California , nor in the Antilles , Guyana ,
这 西 作为 远的 作为 加利福尼亚州 , 也不 在 这 安的列斯群岛 , 圭亚那 ,
[ˌɒrɪ'nəʊkəʊ] , - , [brə'zɪl] , ['pærəgwaɪ][ænd; ənd][ˌpætə'goʊniə] ;
Orinoco , Maragnon , Brazil , Paraguay and Patagonia ;
奥里诺科 , - , 巴西 , 巴拉圭 和 巴塔哥尼亚 ;

西部远至加利福尼亚，但不包括安的列斯群岛、圭亚那、奥里诺科河、马拉尼翁、巴西、巴拉圭和巴塔哥尼亚；

[ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['riːdʒənz][nɒt] ['hævɪŋ] [jet] [biːn] ['prɒpəli] [ɪk'splɔːrd] [meɪ] [ˌhɪər'ɑːftə(r)]
although some of these regions not having yet been properly explored may hereafter
虽然 一些 的 这些 地区 不是 拥有 然而 到过 适当地 探索 可能 此后
['ɒfə(r)][sʌm; səm]['laɪkwaɪz] . — [fɔːr] .
offer some likewise . — 4 .
提供 一些 同样地 . — 4 .

虽然其中一些地区尚未得到充分勘探，但将来或许也能提供一些类似的勘探机会。——4.

[ðəʊz] [nəʊn] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['i:stən] [ʃɔ:z] , [ðə; ði] [æn'tɪliz] [ænd; ənd][brə'zɪl][ɑ:(r); ə(r)] [fju:] ,
Those known from our Eastern Shores , the Antilles and Brazil are few ,
那些 已知 从 我们的 东 海岸 , 这 安的列斯群岛 和 巴西 是 很少 ,
[ænd; ənd][ɒv; əv][ə; eɪ][pɪ'kju:liə(r)]['kærəktə(r)] ,
and of a peculiar character ,
和 的 一个 奇特 特点 ,

来自我们东海岸、安的列斯群岛和巴西的已知物种数量很少，而且具有独特的特征。

[dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [staɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [-]
distinct from the general style of the [17]
清楚的 从 这 一般的 风格 的 这 [-]

与[17]的一般风格截然不同

['ʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

其他的。

[ɪn] [nju:] ['hæmpʃɪə] [kən'sentrɪk] - [hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] [æz; əz][ɪn][pə'ru:] ,
In New Hampshire concentric castramations have been found as in Peru ,
在 新的 汉普郡 同心 - 有 到过 成立 作为 在 秘鲁 ,

在新罕布什尔州发现了与秘鲁类似的同心圆状构造。

[bʌt; bət][nɒt][ɒv; əv] [stəʊn] [nɔ:(r)] [ʃeɪpt] [laɪk] [stɑ:z] .
but not of stone nor shaped like stars .
但 不是 的 石头 也不 形状 喜欢 明星 .

但它既不是石头做的，也不是星星形状的。

[ɪn] [ˌmæsə'tʃu:sɪts] [ɪn'skraɪbd] [rɒks] [ɑ:(r); ə(r)][met] [wɪð] ,
In Massachusetts inscribed rocks are met with ,
在 马萨诸塞州 铭文 岩石 是 遇见 和 ,

在马萨诸塞州，人们会遇到刻有铭文的石头，

[ðəʊz] [ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə] [i:st] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑ:(r); ə(r)] [ru:d] [ænd; ənd] [smɔ:l] ,
those of Pennsylvania East of the mountains are rude and small ,
那些 的 宾夕法尼亚州 东方 的 这 山脉 是 粗鲁的 和 小的 ,

宾夕法尼亚州山脉以东的那些人粗犷而矮小。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz][və'dʒɪniə][ænd; ənd][ˌkærə'laɪnə] .
and such they are as far as Virginia and Carolina .
和 这样的 他们 是 作为 远的 作为 弗吉尼亚州 和 卡罗莱纳 .

它们远至弗吉尼亚州和卡罗来纳州。

[ɪn][ðə; ði] [æn'tɪliz] [ɔ:(r)] [west] ['ɪndiz] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['tʃi:fli] [keɪvz] , ['templz] [ænd; ənd] [tu:mz] .
In the Antilles or West Indies , they are chiefly caves , temples and tombs .
在 这 安的列斯群岛 或者 西方 印第斯 , 他们 是 主要 洞穴 , 寺庙 和 陵墓 .

在安的列斯群岛或西印度群岛，它们主要是洞穴、寺庙和陵墓。

[ɪn][brə'zɪl][wi:; wi] [nəʊ] [ɒv; əv][bʌt; bət][fju:] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv] [stəʊn] [ænd; ənd][pɪ'kju:liə(r)]
In Brazil we know of but few , but they are of stone and peculiar
在 巴西 我们 知道 的 但 很少 , 但 他们 是 的 石头 和 奇特
[staɪl] . — [faɪv] .
style . — 5 .
风格 . — 5 .

在巴西，我们知道的此类建筑不多，但它们都是用石头建造的，风格独特。——5.

['ðeəfɔ:(r)] [ðə; ði] [meɪn] ['mɒnjumənts] [ænd; ənd] [st'rʌktʃəz] ['ɒkjupaɪ]['əʊnli][wʌn][hɑ:f][ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ɔ:(r)]
Therefore the main monuments and structures occupy only one half of America or
所以 这 主要的 纪念碑 和 结构 占据 仅有的 一 一半 的 美国 或者
['i:v(ə)n] [les] ,
even less ,
甚至 较少的 ,

因此，主要的纪念碑和建筑只占美洲一半甚至更少的面积。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli] ['θɪkli] ['skætəd] [ɪn][ðə; ði] ['fɜːtaɪl] ['riːdʒənz][nɪə(r)] ['rɪvəz] , [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ]
they are mostly thickly scattered in the fertile regions near rivers , from Ohio
他们 是 大多 浓密 疏散 在 这 沃 地区 靠近 河流 , 从 俄亥俄州
[tuː; tə] ['flɒrɪdə] ,
to Florida ,
到 佛罗里达 ,

它们大多密集分布在从俄亥俄州到佛罗里达州的河流附近的肥沃地区。

[frɒm; frəm] [mɪ'zʊəri] [tuː; tə] ['teksəs] , [frɒm; frəm] ['sɒnərə] [tuː; tə][hɒn'djʊərəs] , [frɒm; frəm][ˌbəʊgə'tɑː]
from Missouri to Texas , from Sonora to Honduras , from Bogota
从 密苏里州 到 德克萨斯州 , 从 索诺拉 到 洪都拉斯 , 从 波哥大
[tuː; tə] ['tʃɪli] ,
to Chili ,
到 辣椒 ,

从密苏里州到德克萨斯州，从索诺拉州到洪都拉斯，从波哥大到智利，

& [siː] . ['biːɪŋ] ['ɒf(ə)n][ɒn] [haɪ] [graʊndz] [ænd; ənd] ['maʊntənz] , ['teɪb(ə)l][lændz][ænd; ənd] ['væliz] ,
& c . being often on high grounds and mountains , table lands and valleys ,
& c . 存在 经常 在 高的 理由 和 山脉 , 桌子 土地 和 山谷 ,
['seldəm] [ɪn][ðə; ði] [ləʊ] [pleɪnz] .
seldom in the low plains .
很少 在 这 低的 平原 .

常出现在高地和山地、台地和山谷中，很少出现在低洼平原上。

[sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [baɪ]['nʌmbə(r)][ænd; ənd] [ɪk'stensɪv] ['spredɪŋ] [ləʊ'keɪʃənz] .
Such are the most interesting by number and extensive spreading locations .
这样的 是 这 最多 有趣的 经过 数字 和 广泛的 传播 地点 .

这些物种数量最多，分布范围最广，因此最引人注目。

[jet] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['veəriəs] ['eɪdʒɪz][ænd; ənd] [staɪlz] , [ðə; ði] ['flɔridən] [ɔː(r)] [nɔːθ]
Yet there are among them various ages and styles , the Floridan or North
然而 那里 是 之中 他们 各种各样的 年龄 和 风格 , 这 佛罗里达人 或者 北
[ə'merɪkən] ,
American ,
美国人 ,

然而，它们之间也存在着不同的年代和风格，例如佛罗里达风格或北美风格。

[ðə; ði]['meksɪkən][ɔː(r)]['ɑːnəˌwɑːk] , [ðə; ði] - [ɔː(r)] - , [ðə; ði][pə'ruːviən][ɔː(r)]['ɪŋkə] — ['sɪəriːz]
the Mexican or Anahuac , the Guatimalan or Tulan , the Peruvian or Inca — Series
这 墨西哥 或者 阿纳瓦克 , 这 - 或者 - , 这 秘鲁 或者 印加 — 系列
, [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['sʌmwɒt] ['dɪfrənt] ,
, are all somewhat different ,
, 是 全部 有些 不同的 ,

墨西哥或阿纳瓦克系列、危地马拉或图兰系列、秘鲁或印加系列，都略有不同。

['mɪŋgld] [wɪð] ['ʌðə(r)z][ɒv; əv] ['ɜːlɪə(r)] [ɔː(r)] ['veəriəs] ['eɪdʒɪz] — [ɪn][pə'ruː][ðə; ði] - [ɔː(r)]['əʊldɪst]
mingled with others of earlier or various ages — in Peru the Pucaras or oldest
混合 和 其他的 的 早些时候 或者 各种各样的 年龄 — 在 秘鲁 这 - 或者 最老
['fɔːtɪfaɪd] ['sɪtɪz] [ɪn][ə; eɪ]['steleɪt; -lət] [fɔːm] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['ɜːliɪst] ['eɪdʒɪz] ,
fortified cities in a stellate form are of earliest ages ,
强化 城市 在 一个 星状的 形式 是 的 最早 年龄 ,

与更早或不同时期的其他遗址交错分布——在秘鲁，星状的普卡拉斯（Pucaras）或最古老的防御城市是最早的遗址之一。

[ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv][ˌtiːəˌwɑː'nɑːkoʊ] [wɪð] ['skʌlptʃəz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪ'məʊt] ['pɪəriəd] ,
the ruins of Tiahuanaco with sculptures of a remote period ,
这 废墟 的 蒂亚瓦纳科 和 雕塑 的 一个 偏僻的 时期 ,

蒂亚瓦纳科遗址，以及远古时期的雕塑，

[ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv] [tʃi'muː] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [staɪl] [jet] , [ɔːl] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [staɪl] [ɒv; əv]
the ruins of Chimu of another style yet , all different from the style of
这 废墟 的 奇穆 的 其他 风格 然而 , 全部 不同的 从 这 风格 的
[ðə; ði] ['ɪŋkəz] .
the Incas .
这 印加帝国 .

奇穆遗址的风格与印加风格截然不同。

[ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] , [ðə; ði] [keɪv] - ['templz] — [ðə; ði] ['fɔːtɪfaɪd] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] ['pæləs] — [ænd; ənd]
In central America , the Cave - temples — the fortified cities and Palaces — and
在 中央 美国 , 这 洞穴 - 寺庙 — 这 强化 城市 和 宫殿 — 和
[ðə; ði] - [ɔː(r)] ['pɪrəmɪdz] [ænd; ənd] ['taʊəz] ,
the Teocalis or Pyramids and Towers ,
这 - 或者 金字塔 和 塔楼 ,

在中美洲，有洞穴神庙——设防城市和宫殿——以及特奥卡利斯或金字塔和塔楼，

['ɒfə(r)][æz; əz] ['meni] ['iəɹəz][ænd; ənd] [staɪlz] .
offer as many eras and styles .
提供 作为 许多 时代 和 风格 .

提供尽可能多的时代和风格。

[ɪn] [nɔːθ] [ə'merɪkə] [wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlsəʊ][æt; ət] [liːst] [θriː] [greɪt] ['iəɹəz][ænd; ənd] [staɪlz] [ɒv; əv]
In North America we have also at least three great Eras and styles of
在 北 美国 我们 有 还 在 至少 三 伟大的 时代 和 风格 的
['mɔnjumənts] ,
monuments ,
纪念碑 ,

在北美，我们也至少拥有三个伟大的纪念碑时代和风格。

[ðə; ði][fɜːst][ɔː(r)][məʊst] [ruːd] , ['sʌmwɒt] ['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [æn'tɪliz] ; [ˌekskə'veiʃən]
the first or most rude , somewhat similar to that of the Antilles ; excavations
这 第一的 或者 最多 粗鲁的 , 有些 相似的 到 那 的 这 安的列斯群岛 ; 挖掘
,
,
,

最原始或最粗糙的，与安的列斯群岛的有些相似；挖掘，

[smɔːl] ['haʊzɪz] & [siː] . [ænd; ənd] [ðɪs] , [-]
small houses & c . and this , [18]
小的 房屋 & c . 和 这 , [-]

小房子等等，以及这个[18]

[ɔːl'ðəʊ] [səʊ] [ruːd] , [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][hæv; həv]['lɑːstɪd] [tɪl] ['veri] ['leɪtli] ,
although so rude , is found to have lasted till very lately ,
虽然 所以 粗鲁的 , 是 成立 到 有 持续 直到 非常 最近 ,

虽然这种行为非常粗鲁，但却一直持续到很晚。

[æz; əz]['aʊə(r)][lɒg] - [haʊs] [staɪl] [ɪz] ['lɑːstɪŋ] [wɪð] [ˌjuː 'es] [ə'lɒŋ] [wɪð] [lɑːdʒ] [stəʊn] ['bɪldɪŋz] . [ˌtuː'tuː] .
as our log - house style is lasting with us along with large stone buildings . 2 .
作为 我们的 日志 - 房子 风格 是 持久 和 我们 沿着 和 大的 石头 建筑物 . 2 .

因为我们的原木房屋风格与大型石砌建筑一样经久不衰。2.

[ə; eɪ] ['prɪmətɪv] [staɪl] ['juːzɪŋ] [ɜːθ] [ænd; ənd] [wʊd] [ɔː(r)] [rʌf] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [faɪn]
A primitive style using earth and wood or rough stones for large and fine
一个 原始 风格 使用 地球 和 木头 或者 粗糙的 石头 为了 大的 和 美好的
[st'rʌktʃəz] ,
structures ,
结构 ,

一种原始风格，使用泥土、木材或粗糙的石头建造大型精细的建筑。

['templz] , & [siː] . [θriː] .
temples , & c . 3 .
寺庙 , & c . 3 .

寺庙等。3.

[ðə; ði] [məʊst] [rɪ'faɪnd] [ɪm'plɔɪɪŋ] [kʌt] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['ɔːrnəmənts] , & [siː] . , [reə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] ,
The most refined employing cut stones and ornaments , & c . , rare in the North ,
这 最多 精制 雇用 切 石头 和 装饰品 , & c . , 稀有的 在 这 北 ,

最精致的款式采用切割宝石和装饰品等，这在北方很少见。

[bʌt; bət] [bɪ'kʌmɪŋ] [mɔː(r)] ['kɒmən] [tə'wɔːdz] ['meksɪkəʊ] .
but becoming more common towards Mexico .
但 成为 更多的 常见的 向 墨西哥 .

但在墨西哥一带越来越常见。

[wiː; wi] [meɪ] [ə'sɜːt] [ɪn] ['ʌltɪmət] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [ə'merɪkə] [hæd; həd] [nəʊ] ['mɔnjumənts] [ɒv; əv] ['griːʃn] [ɔː(r)]
We may assert in ultimate result that America had no Monuments of Grecian or
我们 可能 断言 在 最终的 结果 那 美国 有 不 纪念碑 的 希腊 或者
['rəʊmən] [st'rʌktʃəz] ,
Roman structures ,
罗马 结构 ,

我们最终可以断言，美国没有留下任何希腊或罗马时期的建筑遗迹。

[ɪk'sept] [sʌtʃ] [æz; əz] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] ['prɪmətɪv] ['ɪtəli] [ænd; ənd] [griːs] ,
except such as belong to primitive Italy and Greece ,
除了 这样的 作为 属于 到 原始 意大利 和 希腊 ,

除了属于早期意大利和希腊的那些地区之外，

[ə'skraɪbd] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['ænsestəz; 'ænsəstəz] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [reɪs] [ðə; ði] [pə'lædʒɪk] , [kjʊ'riːtiːz] ,
ascribed to their ancestors as a different race the Pelagic , Curetes ,
归因于 到 他们的 祖先 作为 一个 不同的 种族 这 远洋的 , 刮匙 ,
- , - ,
Hyantes , Taulantes ,
- , - ,

他们的祖先被认为是不同的种族，即远洋人、库雷特人、海安特人、陶兰特人。

- , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sɪmələ(r)] [əʊld] [traɪbz] [ɔː(r)] ['neɪʃnz] , [lɒŋ] ['priːviəs] [tuː; tə] ['rəʊmən] ['paʊə(r)]
Aones , and other similar old tribes or nations , long previous to Roman power
- , 和 其他 相似的 老的 部落 或者 国家 , 长的 以前的 到 罗马 力量
[ænd; ənd] ['griːʃn] [rɪ'faɪnmənt] ,
and Grecian refinement ,
和 希腊 精炼 ,

阿奥内斯人以及其他类似的古老部落或民族，早在罗马势力和希腊文明出现之前就已存在。

[ə'bʌv] [ɔːl] [nəʊ] [,kɔlə'neid] [ænd; ənd] [nəʊ] [beɪkt] [brɪks] .
above all no colonnades and no baked bricks .
多于 全部 不 柱廊 和 不 烘焙 砖块 .

最重要的是，没有柱廊，也没有烧砖。

[nʌn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['mɔnjumənts] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ðə; ði] [best] ['keltɪk] [st'rʌktʃəz] ,
None of our monuments were like the best Celtic structures ,
没有任何 的 我们的 纪念碑 是 喜欢 这 最好的 凯尔特人 结构 ,

我们的古迹没有一座能与最精美的凯尔特建筑相媲美。

[bʌt; bət] ['rɑːðə(r)] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɜːliɪst] [ɔː(r)] ['ruːdə(r)] ['keltɪk] [staɪl] , [ɪf] [nɒt] [pə'hæps] ['priːviəs]
but rather similar to the earliest or ruder Celtic style , if not perhaps previous
但 相当 相似的 到 这 最早 或者 舵 凯尔特人 风格 , 如果 不是 也许 以前的
,
,
,

但它与最早或较为粗糙的凯尔特风格颇为相似，甚至可能更早。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['stændɪŋ] [ɔː(r)] ['rɒkɪŋ] [stəʊnz] , [rʌf] ['pɪlər] [ænd; ənd][pi'læstə, 'pailæs-] , ['tjuːmjʊlaɪ]
such as standing or rocking stones , rough pillars and pilasters , tumuli
这样的 作为 常设 或者 摇滚 石头 , 粗糙的 柱子 和 壁柱 , 土墩
[ænd; ənd] [maʊndz] ,
and mounds ,
和 土堆 ,

例如立石或摇石、粗糙的石柱和壁柱、土墩和土堆，

['sɜːkjələ(r)][ænd; ənd]['æŋgjələ(r)]['eəriəz][ænd; ənd] ['templz] .
circular and angular areas and temples .
圆 和 角度 区域 和 寺庙 .

圆形和棱角状区域及寺庙。

[nʌn] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] ['templz] [ænd; ənd] ['pɪrəmɪdz] , ['aʊə(r)] [ə'merɪkən] ['pɪrəmɪdz]
None were like the Egyptian temples and pyramids , our American pyramids
没有任何 是 喜欢 这 埃及人 寺庙 和 金字塔 , 我们的 美国人 金字塔
['biːɪŋ] ['rɑːðə(r)][ɪn][steɪdʒɪz] ,
being rather in stages ,
存在 相当 在 阶段 ,

它们都不像埃及的寺庙和金字塔，我们美国的金字塔更像是分阶段建造的。

[æz; əz] [ˌaɪ'juː] [ˌiːθi'əʊpiə] , [ə'sɪriə] , ['ɪndiə] , & [siː] . , [ɔː(r)][ɪn][hjuːdʒ] ['plætfɔːms] ['beərɪŋ] ['templz]
as iu Ethiopia , Assyria , India , & c . , or in huge platforms bearing temples
作为 印尼大学 埃塞俄比亚 , 亚述 , 印度 , & c . , 或者 在 巨大的 平台 轴承 寺庙
[ænd; ənd] ['pæləs] ,
and palaces ,
和 宫殿 ,

例如在埃塞俄比亚、亚述、印度等地，或者在承载着寺庙和宫殿的巨大平台上，

[æz; əz][ɪn] [bælbɪk] [ænd; ənd] [pɜːr'sepəlɪs] , [bʌt; bət][baɪ][nəʊ] [miːnz] [səʊ] ['ɔːnəmentɪd] , [nɔː(r)] [wɪð] [sʌtʃ]
as in Balbec and Persepolis , but by no means so ornamented , nor with such
作为 在 巴尔贝克 和 波斯波利斯 , 但 经过 不 方法 所以 装饰 , 也不 和 这样的
[hjuːdʒ] [stəʊnz] .
huge stones .
巨大的 石头 .

与巴尔贝克和波斯波利斯一样，但装饰远没有那么华丽，也没有用那么巨大的石头建造。

[nʌn] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ðə; ði] - [ɔː(r)][taɪ'tænɪk] [staɪl] , [bʌt; bət]['rɑːðə(r)][ə; eɪ][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n]
None were like the Tyrinthian or Titanic style , but rather a modification
没有任何 是 喜欢 这 - 或者 泰坦尼克号 风格 , 但 相当 一个 修改
[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
of it .
的 它 .

没有一座是泰林斯式或泰坦尼克式的，而是它们的改良版。

[nʌn] [laɪk] [ðə; ði]['slendə(r)] ['pɪlər] [ænd; ənd] [raʊnd] ['taʊəz] [ɒv; əv]['ɪndiə] , ['pɜːʃə] , ['aɪələnd] .
None like the slender pillars and round towers of India , Persia , Ireland .
没有任何 喜欢 这 苗条 柱子 和 圆形的 塔楼 的 印度 , 波斯 , 爱尔兰 .

没有哪个地方能像印度、波斯、爱尔兰那样，拥有纤细的柱子和圆形的塔楼。

[nʌn] [laɪk] [ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃənz] , [mə'hɔmitən] , [buːdəsts] , [ˌtʃaɪ'niːz] &
None like the modern structure of the Christians , Mahometans , Budhists , Chinese &
没有任何 喜欢 这 现代的 结构 的 这 基督徒 , 穆斯林 , 佛教徒 , 中国人 &
[siː] . , [nəʊ] ['gɒθɪk] [ɔː(r)]['ærəbɪk] [staɪl] ,
c . , no Gothic or Arabic style ,
c . , 不 哥特 或者 阿拉伯 风格 ,

没有像基督教、伊斯兰教、佛教、中国等现代建筑结构那样的建筑，也没有哥特式或阿拉伯式风格。

[nɔː(r)] [dəʊmz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] .
nor domes were found .
也不 穹顶 是 成立 .

也没有发现圆顶建筑。

[ðə; ði] ['ɪnfərəns] ['kænɒt] [treɪs] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'lɪdʒən] [tuː; tə] [ə'merɪkə] [baɪ] [ðeə(r)] [pɪ'kjuːliə(r)]
The inference cannot trace any of these religions to America by their peculiar
这 推理 不能 痕迹 任何 的 这些 宗教 到 美国 经过 他们的 奇特
[st'rʌktʃəz] . [-]
structures . [19]
结构 . [-]

由此推断，这些宗教都无法通过其独特的结构追溯到美国。[19]

[waɪl] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] ,
While on the other side ,
尽管 在 这 其他 边 ,

而在另一边，

[wiː; wi] [kæn; kən] [ə'sɜːt] [ænd; ənd] [pruːv] [ðæt] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['mɒnjumənts] [wɜː(r); wə(r)] [mɔː(r)] [ɔː(r)]
we can assert and prove that the American monuments were more or
我们 能 断言 和 证明 那 这 美国人 纪念碑 是 更多的 或者
[les] [ə'laɪk] [tuː; tə] . [wʌn] .
less alike to . 1 .
较少的 同样 到 . 1 .

我们可以断言并证明，美国纪念碑或多或少与以下事物相似。1.

[ðə; ði] ['əʊldɪst] ['mɒnjumənts] , [skweə(r)] [ænd; ənd] ['sɜːkjələ(r)] ['plætfɔːms] [ɒv; əv] [ɔːl] [ʃeɪps] [ænd; ənd] ['saɪzɪz]
The oldest monuments , square and circular platforms of all shapes and sizes
这 最老 纪念碑 , 正方形 和 圆 平台 的 全部 形状 和 尺寸
,
,
,

最古老的纪念碑，各种形状和大小的方形和圆形平台，

[sʌm; səm] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] [hɪlz] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['nætʃ(ə)rəl] [hɪlz] [kʌt] [tuː; tə] [ʃeɪps] [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːltəz] ,
some as large as hills or even natural hills cut to shapes for altars ,
一些 作为 大的 作为 丘陵 或者 甚至 自然的 丘陵 切 到 形状 为了 祭坛 ,

有些山丘像小山一样高，有些甚至是天然山丘被切割成祭坛的形状。

[ɔː(r)] [sə'pɔːt] [ɒv; əv] ['templz] [ænd; ənd] [steɪdʒd] ['pɪrəmɪdz] , & [siː] . , [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [frɒm; frəm]
or support of temples and staged pyramids , & c . , as are found from
或者 支持 的 寺庙 和 摆拍 金字塔 , & c . , 作为 是 成立 从
['kɛltɪkə] [ænd; ənd] ['aɪələnd] [tuː; tə] [frɑːns] ,
Celtica and Ireland to France ,
凯尔特 和 爱尔兰 到 法国 ,

或者用于支撑神庙和多层金字塔等，这些建筑在凯尔特地区、爱尔兰和法国均有发现。

[speɪn] , ['ɪtəli] , [griːs] , ['rʌʃə] , & [siː] . , [frɒm; frəm] [mə'rɒkəʊ] [tuː; tə] [ˌsenɪ'gɔːl] , ['lɪbiə] [ænd; ənd]
Spain , Italy , Greece , Russia , & c . , from Morocco to Senegal , Lybia and
西班牙 , 意大利 , 希腊 , 俄罗斯 , & c . , 从 摩洛哥 到 塞内加尔 , 利比亚 和
[ˌæbɪ'sɪnɪə] ; [ɪn] ['eɪʒə; 'eɪʃə] ,
Abyssinia ; in Asia ,
阿比西尼亚 ; 在 亚洲 ,

西班牙、意大利、希腊、俄罗斯等，从摩洛哥到塞内加尔、利比亚和阿比西尼亚；在亚洲，

[frɒm; frəm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['trəʊdʒən] [pleɪn] , [tuː; tə] ['sɪriə] [ænd; ənd] [ə'reɪbiə] , ['pɜːʃə] , ['miːdiə]
from Natolia and the Trojan plain , to Syria and Arabia , Persia , Media
从 纳托利亚 和 这 特洛伊木马 清楚的 , 到 叙利亚 和 阿拉伯 , 波斯 , 媒体
[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kæspɪən] ,
around the Caspian ,
大约 这 里海 ,

从纳托利亚和特洛伊平原，到叙利亚和阿拉伯，波斯，里海周边的米底地区，

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ɪn] ['ɪndiə] , ['tɑːrtəri] [ænd; ənd] ['tʃaɪnə] ; ['ɔːlsəʊ] , [ðə; ði] [mɔː'raɪs] [ɒv; əv] [ˌpɒlɪ'niːʒə] .
and even in India , Tartary and China ; also , the Morais of Polynesia .
和 甚至 在 印度 , 鞑靼 和 中国 ; 还 , 这 莫赖斯 的 波利尼西亚 .

甚至在印度、鞑靼和中国；还有波利尼西亚的摩赖人。

[ɔːl] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['ɔːltəz] [ɒv; əv] ['ɜːli] [men] [ɔː(r)] [ðeə(r)] [ˌɪmɪ'teɪʃn] ,
All of which were the primitive altars of early men or their imitation ,
全部 的 哪个 是 这 原始 祭坛 的 早期的 男人 或者 他们的 模仿 ,

这些都是早期人类的原始祭坛或其仿制品。

[ɪn] ['leɪtə(r)] [taɪmz] [æz; əz] [ɪn] ['tʃaɪnə] . — [ˌtuː'tuː] .
in later times as in China . — 2 .
在 之后 时代 作为 在 中国 . — 2 .

后来在中国也是如此。——2.

[ɔː(r)] [laɪk] [ðə; ði] [keɪv] ['templz] , ['skætəd] ['ɔːlsəʊ] [frɒm; frəm] ['aɪələnd] [tuː; tə] ['ɪndiə] , [faʊnd] [ɪn] [griːs] ,
Or like the Cave temples , scattered also from Ireland to India , found in Greece ,
或者 喜欢 这 洞穴 寺庙 , 疏散 还 从 爱尔兰 到 印度 , 成立 在 希腊 ,

或者像散布在爱尔兰、印度和希腊等地的石窟寺庙那样，

['sɪriə] , ['iːdʒɪpt] , ['pɜːʃə] , & [siː] . , ['sʌmtaɪmz] [laɪk] [ðə; ði] ['ekskəveɪtɪd] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['trɒglədaɪt] ['neɪʃnz] ,
Syria , Egypt , Persia , & c . , sometimes like the excavated cities of the Troglodyte nations ,
叙利亚 , 埃及 , 波斯 , & c . , 有时 喜欢 这 挖掘 城市 的 这 穴居人 国家 ,

叙利亚、埃及、波斯等地，有时就像穴居民族的挖掘城市一样，

[faʊnd] [ɪn] ['sɪsəli] , [kriːt] , ['saɪprəs] , ['sɪriə] , [ə'reɪbiə] , [kɑbʊl] [æt; ət] [bæ'miːjæn] , & [siː] . — 3d .
found in Sicily , Crete , Cyprus , Syria , Arabia , Cabul at Bamiyan , & c . — 3d .
成立 在 西西里岛 , 克里特岛 , 塞浦路斯 , 叙利亚 , 阿拉伯 , 卡布尔 在 巴米扬 , & c . — 3d .

在西西里岛、克里特岛、塞浦路斯、叙利亚、阿拉伯半岛、巴米扬的喀布尔等地发现——3d。

[ɔː(r)] [laɪk] [ðə; ði] ['mæsɪv] [st'rʌktʃəz] [ɒv; əv] [stəʊnz] [ɒv; əv] ['ɜːliɪst] ['eɪdʒɪz] ,
Or like the massive structures of stones of earliest ages ,
或者 喜欢 这 大量的 结构 的 石头 的 最早 年龄 ,

或者像早期时代巨大的石头建筑那样，

[ðə; ði] - [ɔː(r)] ['kɒnɪkl] ['taʊəz] [ɒv; əv] [sɑː'dinjə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌbæli'ærik] ['aɪləndz] , [ðə; ði] ['æŋgjələ(r)] ['taʊəz] [ɒv; əv] ['lɪbiə] ,
the Norajes or Conical towers of Sardinia and the Balearic Islands , the angular towers of Lybia ,
这 - 或者 锥 塔楼 的 撒丁岛 和 这 巴利阿里群岛 岛屿 , 这 角度 塔楼 的 利比亚 ,

撒丁岛和巴利阿里群岛的诺拉赫斯塔或圆锥形塔，利比亚的角形塔，

& [siː] . ['ɪmɪteɪtɪd] [ɪn] [pə'ruː] , [brə'zɪl] , - , ['tʃiːəpə] & [siː] . — 4th .
& c . imitated in Peru , Brazil , Guatimala , Chiapa & c . — 4th .
& c . 模仿 在 秘鲁 , 巴西 , - , 恰帕 & c . — 4th .

等。在秘鲁、巴西、危地马拉、恰帕斯等地模仿。——4。

[ɔː(r)] [laɪk] [ðə; ði] ['fɔːtɪfaɪd] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] ['əʊldɪst] ['eɪdʒɪz] [ɪn] ['pɜːʃə] , ['ɪndiə] , [ə'reɪbiə] , ['tʊrən] ,
Or like the fortified cities of oldest ages in Persia , India , Arabia , Turan ,
或者 喜欢 这 强化 城市 的 最老 年龄 在 波斯 , 印度 , 阿拉伯 , 图兰 ,

或者像波斯、印度、阿拉伯、图兰等地的古老防御城市那样，

& [siː] . ['ɪmɪteɪtɪd] [ɪn] [pə'ruː] , [ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] , ['ɒf(ə)n] [wɪð] [kən'sentrɪk] [ɪn'kləʊʒə] [ɔː(r)] ['kjʊəriəs] [ʃeɪps] ,
& c . imitated in Peru , and Central America , often with concentric inclosures or curious shapes ,
& c . 模仿 在 秘鲁 , 和 中央 美国 , 经常 和 同心 围栏 或者 好奇的 形状 ,

秘鲁和中美洲等地也曾仿制此类建筑，通常带有同心圆或奇特的形状。

['sʌmtaɪmz] [wɪð] [ɑːk] [ɔː(r)] ['sɪtədəlz] [ɔː(r)] [ə'krɒpəlɪs] , [æz; əz] [ɪn] ['pɜːʃə] , [griːs] , [ɪ'trʊəriə] & [siː] . —
sometimes with arks or citadels or acropolis , as in Persia , Greece , Etruria & c . —
有时 和 方舟 或者 城堡 或者 卫城 , 作为 在 波斯 , 希腊 , 伊特鲁里亚 & c . —
5th .
5th .
5th .

有时与方舟、城堡或卫城有关，如波斯、希腊、伊特鲁里亚等地。——5.

[ɔː(r)] [laɪk] [ðə; ði] [vɑːst] [ɪn'kləʊʒə] [ænd; ənd] ['seɪkrɪd] ['eəriəz] [ɒv; əv] ['templz] , [wɪð] [pɪ'kjuːliə(r)] [selz] [ɔː(r)]
Or like the vast inclosures and sacred areas of temples , with peculiar cells or
或者 喜欢 这 广阔的 围栏 和 神圣 区域 的 寺庙 , 和 奇特 细胞 或者
['həʊli] [rɪ'sesɪz] ,
holy recesses ,
圣 凹陷处 ,

或者像寺庙广阔的围墙和神圣区域，以及其中奇特的房间或圣所一样，

[ʃraɪnz] , ['ɔːrəkəlz] , & [siː] . , [æz; əz] [ɪn] ['ɪndiə] , ['tʃaɪnə] , [ti'bet] , ['fɔːməli] [ɪn] ['sɪriə] , ['iːdʒɪpt] , [ə'sɪriə]
shrines , oracles , & c . , as in India , China , Thibet , formerly in Syria , Egypt , Assyria
神社 , 神谕 , & c . , 作为 在 印度 , 中国 , 西藏 , 以前 在 叙利亚 , 埃及 , 亚述
,
,
,

神龛、神谕等，如在印度、中国、西藏，以及以前在叙利亚、埃及、亚述等地。

['iːv(ə)n] [laɪk] [ðə; ði] [əʊld] ['templz] [ɒv; əv] ['mekə] [ænd; ənd] ['sɒləmən] ; [sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] [pə'ruː]
even like the old temples of Mecca and Solomon ; such are found in Peru
甚至 喜欢 这 老的 寺庙 的 麦加 和 所罗门 ; 这样的 是 成立 在 秘鲁
['tʊnˌkɑː] ,
Tunca ,
金枪鱼 ,

甚至像麦加和所罗门的古老神庙一样；在秘鲁通卡也能找到这样的神庙。

['meksɪkəʊ] , [nɔːθ] [ə'merɪkə] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [ˌem aɪ 'es] [-]
Mexico , North America as far as Mis [20]
墨西哥 , 北 美国 作为 远的 作为 误 [-]

墨西哥，北美洲远至 Mis[20]

['suːri] , [weə(r)] [məʊst] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [wʊd] [æz; əz] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] ['templz] [ɒv; əv] ['sɒləmən]
souri , where most were of wood as were the first temples of Solomon
苏里 , 在哪里 最多 是 的 木头 作为 是 这 第一的 寺庙 的 所罗门
,
,
,

苏里，那里的大部分建筑都是木制的，就像所罗门王的第一批圣殿一样。

['taɪə(r)] , ['dɛlˌfɑs] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [jet] [ɪn] ['tʃaɪnə] ['veri] ['ɒf(ə)n] .
Tyre , Delphos , and are yet in China very often .
胎 , 德尔福斯 , 和 是 然而 在 中国 非常 经常 .

Tyre、Delphos，而且在中国仍然很常见。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['mɔnjumənts] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['əʊldɪst]
Then it is evident that the American Monuments are similar to the oldest
然后 它 是 明显 那 这 美国人 纪念碑 是 相似的 到 这 最老
[ænd; ənd] ['ɜːliɪst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːstən] ['kɒntɪnənt] ,
and earliest of the Eastern Continent ,
和 最早 的 这 东 大陆 ,

由此可见，美国的纪念碑与东部大陆最古老、最早的纪念碑非常相似。

[ɔː(r)] [ðə; ði] ['mɒd(ə)n] [wʌnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [jet] [bɪlt] [ðeə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['mɒdlz] .
or the modern ones that are yet built there on the primitive models .
或者 这 现代的 一个 那 是 然而 建造 那里 在 这 原始 模型 .

或者说，是那些按照原始模型建造的现代建筑。

[wiː; wi][hæv; həv][sʌm; səm] [leɪt] ['ɪnstənsɪz] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n][ɪn] ['jʊərəp] ,

We have some late instances of it even in Europe ,

我们 有 一些 晚的 实例 的 它 甚至 在 欧洲 ,

即使在欧洲，我们也发现了一些较晚出现的案例。

[wen] [ðə; ði][hjuːdʒ] [maʊnd] [ɒv; əv] [ˌwɔːtə'luː] [wɒz; wəz] [ɪ'rektɪd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] [ðæt]

when the huge mound of Waterloo was erected after the battle of that

什么时候 这 巨大的 冢 的 滑铁卢 曾是 竖立 后 这 战斗 的 那

[neɪm] .

name .

姓名 .

在滑铁卢战役之后，人们建造了巨大的滑铁卢土墩。

['griːʃn] ['bɪldɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [bɪlt] [naʊ] [ɪn] ['jʊərəp] [ænd; ənd] [ə'merɪkə] ,

Grecian buildings are often built now in Europe and America ,

希腊 建筑物 是 经常 建造 现在 在 欧洲 和 美国 ,

如今在欧洲和美洲，经常可以看到希腊风格的建筑。

[ðə; ði] ['gɒθɪk] [staɪl] [hæz; həz] ['trævld] [frɒm; frəm][ə'reɪbiə][tuː; tə] ['jʊərəp] [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [jet] [kwaɪt]

the Gothic style has travelled from Arabia to Europe and is not yet quite

这 哥特 风格 有 旅行 从 阿拉伯 到 欧洲 和 是 不是 然而 相当

[aʊt] [ɒv; əv][juːz] .

out of use .

出去 的 使用 .

哥特式风格从阿拉伯传播到欧洲，至今仍未完全过时。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['ɔːltəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['empaɪə(r)][æt; ət] ['pikɪn] [ɪn]['tʃaɪnə][ɑː(r); ə(r)] [jet] [ɪg'zæktli]

The national altars of the Celestial Empire at Pekin in China are yet exactly

这 国家的 祭坛 的 这 天体 帝国 在 北京 在 中国 是 然而 确切地

['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['ɜːliɪst] [taɪmz] ,

similar to those of earliest times ,

相似的 到 那些 的 最早 时代 ,

中国北京的天朝国坛与古代的国坛几乎一模一样。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ɪn] [ə'merɪkə] .

and found in America .

和 成立 在 美国 .

发现于美国。

['ɑːkɪtektʃə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] ['veəriəs] [staɪlz] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪm'plɔɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɔnjumənts] ,

Architecture and the various styles it has employed for monuments ,

建筑学 和 这 各种各样的 风格 它 有 受雇 为了 纪念碑 ,

['templz] ,

temples ,

寺庙 ,

建筑及其在纪念碑、寺庙等方面所采用的各种风格

['sɪtɪz] & [siː] . [hæv; həv] [ˌʌndə'gɒn] ['sevrəl] ['tʃeɪndʒɪz][ænd; ənd] [ɪm'prʊvmənt] , [frɒm; frəm][ðə; ði]

cities & c . have undergone several changes and improvements , from the

城市 & c . 有 经历 一些 变化 和 改进 , 从 这

[ruːd] [,imi'teiʃən] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tent] ,

rude imitations of a tent ,

粗鲁的 仿制品 的 一个 帐篷 ,

城市等设施经历了多次变化和改进，从最初简陋的帐篷式建筑，

[ɔː(r)] ['kɒtɪdʒ] , [ɔː(r)] [hɪl] , [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['pɪrəmɪdz] , ['taʊəz] , ['pɪlər] , [,kɔlə'neid] , [keɪvz] ,

or cottage , or hill , to that of pyramids , towers , pillars , colonnades , caves ,

或者 小屋 , 或者 爬坡道 , 到 那 的 金字塔 , 塔楼 , 柱子 , 柱廊 , 洞穴 ,

- ,

norajes ,

- ,

或者小屋，或者山丘，变成金字塔、塔楼、柱子、柱廊、洞穴、山丘，

- , & [si:] . , [frɒm; frəm][ɪ'regjələ(r)] [ɪn'kləʊʒə] [tu:; tə][skweə(r)] , ['sɜ:kjələ(r)] , ['ɒktəgən] [fɔ:mz] ,
teocalis , & c . , from irregular inclosures to square , circular , octagon forms ,
- , & c . , 从 不规律的 围栏 到 正方形 , 圆 , 八边形 表格 ,
[frɒm; frəm] [hi:ps] [ɒv; əv] [ɜ:θ] ['fɔ:mɪŋ] ['dɪtʃɪz] ,
from heaps of earth forming ditches ,
从 堆积如山 的 地球 成型 沟渠 ,

teocalis 等，从不规则的围墙到方形、圆形、八角形，从堆积的土堆形成沟渠，

[kə'nælz] , [tu:; tə]['regjələ(r)] [wɔ:ld] [,ekskə'veiʃən] .
canals , to regular walled excavations .
运河 , 到 常规的 有围墙的 挖掘 .

从运河到规整的围墙式挖掘场。

[staɪlz] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] ['flʌktʃueɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ænd; ənd] [taɪmz] , [teɪst] [ænd; ənd]
Styles of building are fluctuating with the Nations and times , taste and
款式 的 建筑 是 波动 和 这 国家 和 时代 , 品尝 和
[rɪ'lɪdʒən] :
religion :
宗教 :

建筑风格随着国家、时代、品味和宗教的变化而变化：

[sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] [ə'keɪʒnəli] [rɪ'vaɪvd] [ɔ:(r)] [ɪm'pru:vd] ; [jet] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [dju'reɪʃn] ,
some are occasionally revived or improved ; yet they have a certain duration ,
一些 是 偶尔 复活 或者 改进 ; 然而 他们 有 一个 肯定 期间 ,
[ləʊ'keɪʃn] ,
location ,
地点 ,

有些偶尔会被复兴或改进；然而它们具有一定的持续时间、地点，

[ɔ:(r)][eɪdʒ] , [ænd; ənd]['ɒrɪdʒɪn] ['sʌmweə(r)] .
or age , and origin somewhere .
或者 年龄 , 和 起源 某处 .

或者年龄，以及出生地。

[ˌnevəðə'les] [ðeɪ] [meɪ] ['hæpən] [tu:; tə][bi:; bi] ['blendɪd] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['pi:p(ə)l] ;
Nevertheless they may happen to be blended by the same people ;
尽管如此 他们 可能 发生 到 是 混合 经过 这 相同的 人们 ;

然而，它们也可能恰好由同一批人混合在一起；

['aʊə(r)] [əʊn] ['mɒd(ə)n][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [əd'mit] [jet] [ɒv; əv][ðə; ði] [tents] [ɪn][kæmps] , [ðə; ði] ,
our own modern civilization admits yet of the tents in camps , the loghouse ,
我们的 自己的 现代的 文明 承认 然而 的 这 帐篷 在 营地 , 这 小木屋 ,

我们现代文明仍然承认营地里的帐篷、小木屋，

[ðə; ði] [ʃed] , [ðə; ði] [hʌt] , [ðə; ði] ['kɒtɪdʒ] , [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] [wʊd] , [brɪk] [ɔ:(r)] [stəʊn] ,
the shed , the hut , the cottage , the houses of wood , brick or stone ,
这 棚 , 这 小屋 , 这 小屋 , 这 房屋 的 木头 , 砖 或者 石头 ,

棚屋、小屋、农舍，木头、砖块或石头砌成的房子，

['pæləs] [ænd; ənd] ['templz] , ['θiətə, 'θi:ə-] , ['kæpitəl] , [ænd; ənd]['ni:grəʊ] [hʌt] !
palaces and temples , theatres , Capitols , and negro huts !
宫殿 和 寺庙 , 剧院 , 首都 , 和 黑人 小屋 !

宫殿、寺庙、剧院、国会大厦和黑人小屋！

[wi:; wi][mʌst; məst][nɒt][bi:; bi] [sə'praɪzd] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [seɪm] [ˌɪnkən'gru:əti][ænd; ənd][əd'mɪkstʃə(r)][ɪn]
We must not be surprised to see the same incongruity and admixture in
我们 必须 不是 是 惊讶 到 看 这 相同的 不协调 和 混合物 在
['veəriəs] [pɑ:ts] [-]
various parts [21]
各种各样的 部分 [-]

对于各个部分出现的同样不一致和混合现象，我们不应该感到惊讶[21]

[ɒv; əv] [ə'merɪkə]
of America
的 美国

美国

[ɪn]['fɔːmə(r)] [taɪmz] .
in former times .
在 以前的 时代 .

畴昔。

['meni] [traɪbz] ['fɒləʊd] - [j'iəz] [ə'gəʊ][ðə; ði] [staɪl] [ɒv; əv] - [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] ,
Many tribes followed 300 years ago the style of 3000 years before ,
许多 部落 随后 - 年 前 这 风格 的 - 年 前 ,

300年前，许多部落沿用了3000年前的习俗。

[æz; əz] [jet] ['pɑːtli] [dʌn] [ɪn]['tʃaɪnə] .
as yet partly done in China .
作为 然而 部分 完毕 在 中国 .

中国目前已部分完成。

['evri] [θɪŋ] [ɒn] [ɜːθ] [f'ɒləʊz] [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [lɔː] [ɒv; əv] [tə'restriəl] [mjuːt'eɪʃənz] , ['mɔnjuːmənts]
Every thing on earth follows the universal law of terrestrial mutations , monuments
每一个 事物 在 地球 跟随 这 普遍的 法律 的 陆地 突变 , 纪念碑
[ænd; ənd] [aːts] ,
and arts ,
和 艺术 ,

地球上的一切事物都遵循着地球变异、古迹和艺术的普遍规律。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd]['hjuːmən] ['fiːtʃəz] !
as well as languages and human features !
作为 出色地 作为 语言 和 人类 特征 !

以及语言和人类特征！

[ðeɪ] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [laɪk] [ðə; ði] ['neɪʃnz] ,
they rise and fall like the nations ,
他们 上升 和 落下 喜欢 这 国家 ,

它们像国家一样兴衰更替。

['mɪŋg(ə)l][ɔː(r)] [blend] [æz; əz]['aʊə(r)]['mɒd(ə)n] ['ɪŋglɪʃ] ['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['læŋgwɪdʒ] [fɔːmd] [aʊt] [ɒv; əv]
mingle or blend as our modern English nation and language formed out of
交融 或者 混合 作为 我们的 现代的 英语 国家 和 语言 形成 出去 的
['meni] ['ʌðə(r)z] .
many others .
许多 其他的 .

我们现代的英国民族和语言是由许多其他民族和语言融合而成的。

[wɒt] [daɪ'vɜːsəti][ɪn] ['eni] [wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['sɪtɪz] [ɪn] [kəm'plekʃənz] , ['stætʃə(r)] [ænd; ənd] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv]
What diversity in any one of our cities in complexions , statures and features of
什么 多样性 在 任何 一 的 我们的 城市 在 肤色 , 身高 和 特征 的
[men] !
men !
男人 !

我们任何一个城市里，男性的肤色、身材和五官都呈现出多么大的多样性啊！

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [sʌm; səm][men][ɒv; əv]['aʊə(r)] [əʊn] [reɪs] , [ðæn; ðən]
there are more differences between some men of our own race , than
那里 是 更多的 差异 之间 一些 男人 的 我们的 自己的 种族 , 比
[bɪ'twiːn] ['niːgrəuz] ,
between negroes ,
之间 黑人 ,

我们自己种族内部一些男人之间的差异，比黑人之间的差异还要大。

[red] [ɔː(r)] [waɪt] [men] .
red or white men .
红色的 或者 白色的 男人 .

红人或白人。

[waɪt] , [blæk] [ænd; ənd] [beɪ] ['hɔːsɪz] , [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pɪ'kjuːliə(r)] ['spiːʃiːz] , [nɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [men] [ɒv; əv]
White , black and bay horses , are not peculiar species , nor are men of
白色的 , 黑色的 和 湾 马匹 , 是 不是 奇特 物种 , 也不 是 男人 的
['dɪfrənt] [hjʊ] ,
different hues ,
不同的 色调 ,

白色、黑色和栗色的马并不是特殊的物种，不同肤色的人也不是特殊的物种。

[heəz] , [aɪz] , ['nəʊzɪz] , & [siː] .
hairs , eyes , noses , & c .
头发 , 眼睛 , 鼻子 , & c .

头发、眼睛、鼻子等等。

[ɪn'skrɪpʃnz] [ɑː(r); ə(r)] ['mɔnjumənts] ['ɔːlsəʊ] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪɪst] ['væljuː] , ['iːv(ə)n] [wen]
Inscriptions are monuments also , and of the highest value , even when
铭文 是 纪念碑 还 , 和 的 这 最高 价值 , 甚至 什么时候
[wiː; wi] ['kænɒt] [riːd] [ðem; ðəm] .
we cannot read them .
我们 不能 读 他们 .

即使我们看不懂碑文，碑文也是纪念碑，而且具有极高的价值。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɪl] [biː; bi] [ˌhɪər'ɑːftə(r)] , [sɪns] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['iːdʒɪpt] [səʊ] [lɒŋ] [diːmd]
Some of these will be hereafter , since those of Egypt so long deemed
一些 的 这些 将要 是 此后 , 自从 那些 的 埃及 所以 长的 被认为
[ˌɪnɪk'splɪkəb(ə)l] ,
inexplicable ,
无法解释的 ,

其中一些将在以后得到解释，因为埃及的那些事件长期以来被认为是无法解释的。

[hæv; həv] [æt; ət] [lɑːst] [faʊnd] [ɪn'tɜːrprɪtər] .
have at last found interpreters .
有 在 最后的 成立 口译员 .

终于找到翻译了。

[səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [æt; ət] [ə; eɪ] ['fjuːtʃə(r)] [deɪ] , [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
So it will be at a future day , with those of America .
所以 它 将要 是 在 一个 未来 天 , 和 那些 的 美国 .

所以，在未来的某一天，它也会和美国的那些人一样。

[fjuː] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [nəʊn] [æz; əz] [jet] ,
Few have been made known as yet ,
很少 有 到过 制成 已知 作为 然而 ,

目前已知的案例还很少。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌmɒnju'ment(ə)l] ['riːdʒənz] .
but there are many all over the range of the monumental regions .
但 那里 是 许多 全部 超过 这 范围 的 这 宏伟的 地区 .

但在整个纪念碑区域范围内都有很多。

[ðəʊz] ['skʌlptʃəd] [ɪn] [ðə; ði] ['templz] [ænd; ənd] ['pæləs] [ɒv; əv] - [nɪə(r)] [pɑː'lenkeɪ] , [ɑː(r); ə(r)] [nɒt]
Those sculptured in the temples and palaces of Otolum near Palenque , are not
那些 雕塑 在 这 寺庙 和 宫殿 的 - 靠近 帕伦克 , 是 不是
[ðə; ði] ['əʊnli] [wʌnz] .
the only ones .
这 仅有的 一个 .

在帕伦克附近的奥托卢姆神庙和宫殿中雕刻的那些雕像，并不是唯一的雕像。

['sevrəl] [ɪn] [keɪvz] , [ɔː(r)][ə'pɒn] [rɒks] , [ɪn'vɒlv] [ɪn] [ruːd] ['peɪntɪŋ] , [ə; eɪ] [sɪm'bɒlɪk] ['miːnɪŋ] ,
Several in caves , or upon rocks , involve in rude painting , a symbolic meaning ,
一些 在 洞穴 , 或者 之上 岩石 , 涉及 在 粗鲁的 绘画 , 一个 象征性的 意义 ,

一些洞穴或岩石上的壁画笔触粗糙，却蕴含着象征意义。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [kluː] .
to which we are obtaining a clue .
到 哪个 我们 是 获得 一个 线索 .

我们从中获得了一些线索。

['sevrəl] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] [hæd; həd][ə; eɪ] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] [saɪnz] [meɪd] [ɔː(r)] ['rɪt(ə)n] ;
Several nations of North America had a language of signs made or written ;
一些 国家 的 北 美国 有 一个 语言 的 标志 制成 或者 书面 ;

北美一些国家拥有自己的符号语言或书写语言；

[ɔːl'ðəʊ] [nəʊn] ['sʌmtaɪmz] [tuː; tə][bʌt; bət] [fjuː] ,
although known sometimes to but few ,
虽然 已知 有时 到 但 很少 ,

虽然有时只有少数人知道，

[ðiːz] [saɪnz] [ɔː(r)] ['sɪmbəlz] [prɪ'veɪld] [frɒm; frəm] [ɒrəgən] [tuː; tə] ['tʃɪli] — [ɔː(r)] [els] [æz; əz][ɪn] ['tʃaɪnə] ,
these signs or symbols prevailed from Origon to Chili — or else Quipos as in China ,
这些 标志 或者 符号 最终获胜 从 起源 到 辣椒 — 或者 别的 奇波斯 作为 在 中国 ,

这些标志或符号从奥里萨邦一直流传到智利——或者像中国的奇波斯一样，流传至今。

[wɜː(r); wə(r)] [juːst] [æz; əz] ['rekɔːdz] , [ɪn] ['kʌləd] [strɪŋz] [ɔː(r)] [nɒts] , ['wɒmpəm] , [belts] , ['kɒləz] .
were used as records , in coloured strings or knots , wampums , belts , collars .
是 用过的 作为 记录 , 在 有色 字符串 或者 绳结 , 贝壳串珠 , 腰带 , 项圈 .

被用作唱片、彩色绳子或绳结、贝壳串珠、腰带、项圈。

[ɔːl] [ðiːz] [haʊ'evə(r)] , [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːst] [ə'tempt] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd][tuː; tə] [pə'petʃueɪt] [aɪ'diəz] ,
All these however , appear to belong to the first attempt of mankind to perpetuate ideas ,
全部 这些 然而 , 出现 到 属于 到 这 第一的 试图 的 人类 到 延续 想法 ,

然而，所有这些都似乎属于人类第一次试图传播思想的尝试。

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][priː'siːd, pri-][ðə; ði][əl] [-]
they seem to have preceded the al [22]
他们 似乎 到 有 之前 这 al [-]

它们似乎早于 al[22]

- [ɒv; əv]['ɪndiə] , ['pɜːʃə] [ænd; ənd] ['jʊərəp] , [ɔː(r)][ðə; ði]['vəʊk(ə)l] [saɪnz] [ɒv; əv]['tʃaɪnə] ,
phabets of India , Persia and Europe , or the vocal signs of China ,
- 的 印度 , 波斯 和 欧洲 , 或者 这 声乐 标志 的 中国 ,

印度、波斯和欧洲的字母表，或中国的发音符号，

[ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [deɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['eɪdʒɪz] .
although some of these date of the earliest ages .
虽然 一些 的 这些 日期 的 这 最早 年龄 .

虽然其中一些可以追溯到最早的时代。

['tuːlə] , [wə'hɑːkə] , - , & [siː] . , [hæd; həd] [gl'ɪfz] [ɔː(r)][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [kəm'baɪnd] ['ælfəbet] ,
Tula , Oaxaca , Otolum , & c . , had glyphs or a kind of combined alphabet ,
图拉 , 瓦哈卡 , - , & c . , 有 字形 或者 一个 种类 的 合并 字母 ,

图拉、瓦哈卡、奥托卢姆等地都有象形文字或一种组合字母。

[weə(r)] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɔː(r)] ['sɪləblz] [wɜː(r); wə(r)] ['blendɪd] ['ɪntuː] [wɜːdz] , [æz; əz] [ɪn] ['aʊə(r)] ['ænəgræmz] ,
where the letters or syllables were blended into words , as in our anagrams ,
在哪里 这 信件 或者 音节 是 混合 进入 字 , 作为 在 我们的 字谜 ,

就像我们的字谜游戏一样，字母或音节被组合成单词。

[ænd; ənd] [nɒt] [ɪn] ['sɪəriəl] ['ɔːdə(r)] .
and not in serial order .
和 不是 在 序列号 命令 .

并非按顺序排列。

[ə; eɪ] [fjuː] ['treɪsɪs] [ɒv; əv] ['ælfəbets] [hæv; həv] , [haʊ'evə(r)] ,
A few traces of Alphabets have , however ,
一个 很少 痕迹 的 字母 有 , 然而 ,

然而，字母表的痕迹还是有一些的。

[biːn] [faʊnd] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ɒn] [ðə; ði] [ɑː(r)] . ['kəukɑː] [ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] ,
been found in South America on the R . Cauca and elsewhere ,
到过 成立 在 南 美国 在 这 拉 . 考卡 和 别处 ,

在南美洲的考卡河及其他地区均有发现。

[wɪtʃ] [hæv; həv] [nɒt] [jet] [əb'teɪnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] - : [ðæt] [ɒv; əv] ['kəukɑː] ['gɪv(ə)n] [baɪ] ['hʌmˌbɔːlt] ,
which have not yet obtained sufficient atteution : that of Cauca given by Humboldt ,
哪个 有 不是 然而 获得 充足的 - : 那 的 考卡 给定 经过 洪堡 ,

尚未获得充分重视的：例如洪堡所著的考卡山脉，

[ɪz] ['nɪəli] [pə'lædʒɪk] [ɔː(r)] [ɪ'trʌskən] ;
is nearly Pelagic or Etruscan ;
是 几乎 远洋的 或者 伊特鲁里亚 ;

接近远洋或伊特鲁里亚语系；

['treɪsɪs] [ɒv; əv] ['ruːnɪk] [saɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn] [ˌkærə'laɪnə] — ['ʌðə(r)] [saɪnz] [hæv; həv] [ə'keɪʒnəli]
traces of Runic signs were found in Carolina — other signs have occasionally
痕迹 的 符文 标志 是 成立 在 卡罗莱纳 — 其他 标志 有 偶尔
[biːn] [met] [ɪn] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
been met in North America ,
到过 遇见 在 北 美国 ,

在卡罗来纳州发现了卢恩文字的痕迹——在北美也偶尔发现过其他类似的符号。

[bʌt; bət] [nɪ'glektɪd] .
but neglected .
但 被忽视的 .

但被忽视了。

['peɪntɪd] ['sɪmbəlz] [ɔː(r)] - , [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [ə'brɪdʒd] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,
Painted symbols or hieroglyphies , or sometimes abridged outlines of them ,
绘 符号 或者 - , 或者 有时 简略 概述 的 他们 ,
[wɜː(r); wə(r)] [juːst] ['tʃiːfli] [ɪn] ['ɑːnəˌwɑːk] ,
were used chiefly in Anahuac ,
是 用过的 主要 在 阿纳瓦克 ,

彩绘符号或象形文字，有时也用它们的简化轮廓，主要在阿纳瓦克地区使用。

[frɒm; frəm] ['pɑːnəkəu] [tuː; tə] ['pænəmɑː] ; [ɪn] [nɔːθ] [ə'merɪkə] , [frɒm; frəm] ['flɒrɪdə] [tuː; tə] [njuː] ['meksɪkəʊ]
from Panuco to Panama ; in North America , from Florida to New Mexico
从 帕努科 到 巴拿马 ; 在 北 美国 , 从 佛罗里达 到 新的 墨西哥
, ['ɔːlsəʊ] [ɪn] ['kjuːbə] ,
, also in Cuba ,
, 还 在 古巴 ,

从帕努科到巴拿马；在北美，从佛罗里达州到新墨西哥州，以及在古巴，

['heitai] , [juːkə'taːn] , [ˌbəʊgə'tɑː] , [pə'ruː] , [baɪ] [ðə; ði] ['pænoʊs] , - [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] .
Hayti , Yucatan , Bogota , Peru , by the Panos , Muyzcas and other nations .
海地 , 尤卡坦半岛 , 波哥大 , 秘鲁 , 经过 这 帕诺斯 , - 和 其他 国家 .

海地、尤卡坦、波哥大、秘鲁、帕诺斯、穆伊斯卡斯等民族。

[ðəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [miːnz] [tuː; tə] [kən'veɪ] [aɪ'diəz][kʊd; kəd]['iːv(ə)n][ɪn] [ə'merɪkə] , [æz; əz][ɪn] ['siθiə]
Those without any means to convey ideas could even in America , as in Scythia
那些 没有 任何 方法 到 传达 想法 可以 甚至 在 美国 , 作为 在 斯基泰
[ænd; ənd]['æfrɪkə] ,
and Africa ,
和 非洲 ,

即使在美洲，像斯基泰和非洲那样，那些没有传播思想手段的人也可能……

[juːz] ['embləmz] [ɔː(r)]['ɒbdʒɪkts][tuː; tə] [wɪtʃ] [ə; eɪ][pɪ'kjuːliə(r)] ['miːnɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'plaɪd] ,
use emblems or objects to which a peculiar meaning was applied ,
使用 徽章 或者 对象 到 哪个 一个 奇特 意义 曾是 应用 ,

使用具有特殊含义的标志或物品，

[ænd; ənd] [treɪs] [ruːd] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɒn] [triːz] [ɔː(r)] [rɒks] .
and trace rude pictures of them on trees or rocks .
和 痕迹 粗鲁的 图片 的 他们 在 树木 或者 岩石 .

并在树木或岩石上描绘他们的不雅画像。

[ðə; ði] ['mɔnjumənts] [kə'nektɪd] [wɪð] ['pɪktʃəz] , ['embləmz] , [ˌhaɪərə'glɪfɪks] , ['skætəd] [ɪn] [keɪvz] , [ɒn]
The monuments connected with pictures , emblems , hieroglyphics , scattered in caves , on
这 纪念碑 连接 和 图片 , 徽章 , 象形文字 , 疏散 在 洞穴 , 在
[rɒks] ,
rocks ,
岩石 ,

与图画、徽章、象形文字相关的纪念碑，散落在洞穴和岩石上。

[ɒn] [klɪfs] [ə'bʌv] ['hjuːmən] [riːtʃ] — [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['kjʊəriəs] , [ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [kə'lektɪd] ,
on cliffs above human reach — are very curious , and ought to be collected ,
在 悬崖 多于 人类 抵达 — 是 非常 好奇的 , 和 应该 到 是 集 ,
[sɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ,
sought for ,
寻求 为了 ,

在人类无法企及的悬崖峭壁上——它们非常奇特，值得收集、寻找。

[ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] ; [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] [ɪm'pɑːt] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ɪ'vents] .
and explained ; they will all impart historical events .
和 解释 ; 他们 将要 全部 传授 历史 活动 .

并加以解释；它们都将讲述历史事件。

[ðə; ði] [rɒk] [ɒv; əv] ['tɔːntən] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)z] , [hæv; həv][ə'ləʊn] ['eksəd] [ðə; ði][ˌɪndʒə'njuːəti]
The rock of Taunton and a few others , have alone exercised the ingenuity
这 岩石 的 汤顿 和 一个 很少 其他的 , 有 独自的 锻炼 这 独创性
[ɒv; əv][ˌænti'kwɛəriən] ,
of antiquarians ,
的 古董商 ,

只有汤顿岩和其他几块岩石，才真正考验了古董收藏家的创造力。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [tuː; tə]['lɪt(ə)l] ['pɜːpəs] [æt; ət] [jet] ,
and perhaps to little purpose at yet ,
和 也许 到 小的 目的 在 然而 ,

或许目前来看，这样做意义不大。

[sɪns] [ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [ə'skraɪbd] [baɪ] [tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði][fi'niʃiən; -'niː-] , [ðə; ði][dʒuːz] ,
since the inscription has been ascribed by turns to the Phenicians , the Jews ,
自从 这 题词 有 到过 归因于 经过 转弯 到 这 腓尼基人 , 这 犹太人 ,

由于该铭文先后被认为是腓尼基人和犹太人所刻，

[ðə; ði][æt'læntiːz] , [nɔːr'wiːdʒənz] [ɔː(r)]['iːv(ə)n][tuː; tə]['aʊə(r)]['mɒd(ə)n] [traɪbz] .
the Atlantes , Norwegians or even to our modern tribes .
这 亚特兰蒂斯 , 挪威人 或者 甚至 到 我们的 现代的 部落 .

亚特兰蒂斯人、挪威人，甚至我们现代的部落。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] ['prɒpəli] [ˌʌndə'stʊd] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɡræfɪk] ['saɪz] [-]
It may not be properly understood until all the graphic sys [23]
它 可能 不是 是 适当地 理解 直到 全部 这 形象的 系统 [-]

直到所有图形系统[23]才能正确理解它。

[tɛmz] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ɑː(r); ə(r)] ['stʌdid] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] .
tems of America are studied and explained .
物品 的 美国 是 研究 和 解释 .

对美国的各种元素进行研究和解释。

[ðə; ði] [leɪt] [sək'sesf(ə)l] [ə'tempt] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [tuː; tə] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [sɪ'læbɪk] ['ælfəbet] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['læŋɡwɪdʒ] ,
The late successful attempt of the Cherokis to obtain a syllabic alphabet for their language ,
这 晚的 成功的 试图 的 这 - 到 获得 一个 音节的 字母 为了 他们的 语言 ,

切罗基人后期成功地为他们的语言创造了音节字母。

[pruːvz] [ðæt] [ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] ['ɡræfɪk] [ˌɪndʒə'njuːəti] .
proves that the Americans were not devoid of graphic ingenuity .
证明 那 这 美国人 是 不是 缺乏 的 形象的 独创性 .

这证明美国人并非缺乏绘画方面的创造力。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] [maʊndz] , [ɡreɪvz] , [keɪvz] , & [siː] . , [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] ,
But the contents of mounds , graves , caves , & c . , are also very interesting ,
但 这 内容 的 土堆 , 坟墓 , 洞穴 , & c . , 是 还 非常 有趣的 ,

但是，土墩、坟墓、洞穴等场所的内容也非常有趣。

[ə'fɔːd; ə'fɔrd] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [kluː] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['pɜːpəs] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [aːts] [ɒv; əv] [taɪmz] [wen] [reɪzd] [ɔː(r)] [ɪn'hæbɪtɪd] .
affording us a clue to their purpose , and the arts of times when raised or inhabited .
负担得起 我们 一个 线索 到 他们的 目的 , 和 这 艺术 的 时代 什么时候 提高 或者 有人居住的 .

为我们揭示了它们的用途，以及建造或居住时期的艺术。

['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['ɪmplɪm(ə)nts] , ['ɔːrnəmənts] , [tuːlz] , ['wepənz] , [vɑːzɪs] , & [siː] . , [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] ['evri] [weə(r)] ,
Many kinds of implements , ornaments , tools , weapons , vases , & c . , have been found every where ,
许多 种类 的 实施 , 装饰品 , 工具 , 武器 , 花瓶 , & c . , 有 到过 成立 每一个 在哪里 ,

各地都发现了各种各样的器物、装饰品、工具、武器、花瓶等等。

[dɪ'spleɪɪŋ] [skɪl] [ænd; ənd] [teɪst] .
displaying skill and taste .
显示 技能 和 品尝 .

展现了技巧和品味。

['aɪdəlz] [ænd; ənd] ['skʌlptʃəz] [hæv; həv] ['ɡɪv(ə)n] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [aɪ'diəz] [ɒv; əv] [sʌm; səm] ['neɪʃnz] .
Idols and sculptures have given us the features and religious ideas of some nations .
偶像 和 雕塑 有 给定 我们 这 特征 和 宗教 想法 的 一些 国家 .

偶像和雕塑向我们展现了一些民族的特征和宗教思想。

[ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['kælindəz] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] , [rɪ'kʌvəd] , [ænd; ənd] [lɒst] [ə'gen] ,
Astronomical stones and calendars have been found , recovered , and lost again ,
天文 石头 和 日历 有 到过 成立 , 恢复 , 和 丢失的 再次 ,

天文石碑和历法器曾被发现、寻回，然后又丢失。

[rɪ'viːlɪŋ] [pɪ'kjuːliə(r)] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] [ə'strɒnəmi] [ænd; ənd] [krə'nɒlədʒi] .
revealing peculiar systems of astronomy and chronology .
揭示 奇特 系统 的 天文学 和 时间顺序 .

揭示了独特的天文学和年代学体系。

[wiː; wi] [pə'zes] [ðə; ði] - ['kælindəz] [ɒv; əv][ðə; ði] - , ['meksɪkənz] , - , - ,
We possess the oomplex calendars of the Tulans , Mexicans , Chiapans , Muyzcas ,
我们 具有 这 - 日历 的 这 - , 墨西哥人 , - , - ,
[pə'ruːvjənz] , & [siː] . ,
Peruvians , & c . ,
秘鲁人 , & c . ,

我们拥有图兰人、墨西哥人、恰帕斯人、穆伊斯卡人、秘鲁人等的复杂历法。

[ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] , [ə; eɪ] - [wɪð] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]
that of the Talegas of North America , a dodecagone with one hundred and
那 的 这 - 的 北 美国 , 一个 - 和 一 百 和
['fɔːti] - [fɔː(r)] [pɑːts] [ænd; ənd] [ˌhaɪərə'glɪfɪks] ,
forty - four parts and hieroglyphics ,
四十 - 四 部分 和 象形文字 ,

北美塔莱加人的图案，是一个由一百四十四个部分组成的十二边形，上面刻有象形文字。

[wɒz; wəz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ðə; ði][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][hæz; həz] [sɪns] [biːn] [lɒst] [ɔː(r)]
was found on the banks of the Ohio , and has since been lost or
曾是 成立 在 这 银行 的 这 俄亥俄州 , 和 有 自从 到过 丢失的 或者
['hɪd(ə)n] .
hidden .
隐 .

它最初是在俄亥俄河岸边被发现的，之后便下落不明或被藏了起来。

['hʌmˌboʊlts] ['leibə] [ɒn] [ə'merɪkən] [ə'strɒnəmi] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [rɪ'zʌlts] [ˌkəʊɪn'saɪd] [wɪð] [ðəʊz] [ɒn]
Humboldt's labors on American astronomy and his results coincide with those on
洪堡的 劳动 在 美国人 天文学 和 他的 结果 重合 和 那些 在
[æn'tɪkwəti][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['sɪstəmz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌɔːri'ent(ə)l] ,
antiquity to make the American systems quite different from the oriental ,
古代 到 制作 这 美国人 系统 相当 不同的 从 这 东方 ,

洪堡对美国天文学的研究及其成果与他对古代天文学的研究相吻合，使得美国的天文学体系与东方的天文学体系截然不同。

['hɪnduː; ˌhɪn'duː] , ['dʒuːɪʃ] , [i'dʒɪpʃn] , [griːk] , ['rəʊmən] , [ænd; ənd] ['keltɪk] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] [deɪz] ,
Hindu , Jewish , Egyptian , Greek , Roman , and Celtic systems of days ,
印度教徒 , 犹太人 , 埃及人 , 希腊语 , 罗马 , 和 凯尔特人 系统 的 天 ,
[mʌnθs] , ['zəʊdiæk] , [ænd; ənd] ['saɪklz] ;
months , zodiac , and cycles ;
几个月 , 星座 , 和 循环 ;

印度教、犹太教、埃及、希腊、罗马和凯尔特人的日期、月份、黄道带和周期系统；

[waɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ti'bet] , ['tʃaɪnə] , [dʒə'pæn] , ['lɪbiə] , [ɪ'trʊəriə] , & [siː] .
while they are more like those of Thibet , China , Japan , Lybia , Etruria , & c .
尽管 他们 是 更多的 喜欢 那些 的 西藏 , 中国 , 日本 , 利比亚 , 伊特鲁里亚 , & c .

而它们更像是西藏、中国、日本、利比亚、伊特鲁里亚等地的。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

北美洲和南美洲的古代遗迹(The Ancient Monuments of North and South)

第2/2页

[æt; ət] ['eni] [reɪt] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['sɪstəmz] [wɜː(r); wə(r)] [æn'tɪəriə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [əd'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wiːk] [ɒv; əv] ['sev(ə)n] [deɪz] ,
At any rate the American systems were anterior to the admission of the week of seven days ,
在 任何 速度 这 美国人 系统 是 前部 到 这 入学 的 这 星期 的 七 天 ,

无论如何，美国的制度早于一周七天的制度。

['biːɪŋ] [ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [luː'neɪʃən] , [iːtʃ] [deɪ] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['plænɪt] ,
being the fourth of a lunation , each day dedicated to a planet ,
存在 这 第四 的 一个 月相 , 每个 天 投入的 到 一个 行星 ,

作为朔望月的第四天，每一天都献给一颗行星。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [səbætɪkəl] [əb'zɜːvəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒuːz] [beɪst] [ˌðeər'ɒn] .
and the Sabatical observance of the Jews based thereon .
和 这 休假 观察 的 这 犹太人 基于 其上 .

以及犹太人据此遵守的安息日制度。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [wiːks] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [θriː] , [faɪv] , [naɪn] , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ˌθɜː'tiːn] [deɪz] ,
The American weeks were of three , five , nine , and even thirteen days ,
这 美国人 周 是 的 三 , 五 , 九 , 和 甚至 十三 天 ,

美国的一周有三天、五天、九天，甚至还有十三天。

[æz; əz] [ɪn] [sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv] ['eɪʒə; 'eɪʃə] [ænd; ənd] ['æfrɪkə] , [ɪn] ['dʒɑːvə] , [ti'bet] , ['tʃaɪnə] , [-] ['gɪni] .
as in some parts of Asia and Africa , in Java , Thibet , China , [24] Guinea .
作为 在 一些 部分 的 亚洲 和 非洲 , 在 Java , 西藏 , 中国 , [-] 几内亚 .

与亚洲和非洲的一些地区一样，例如爪哇岛、西藏、中国[24]

几内亚。

[ðə; ði] [wiːk] [ɒv; əv] [faɪv] [deɪz] [ə'pɪəz] [ðə; ði] [məʊst] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [məʊst] ['nætʃ(ə)rəl] ,
The week of five days appears the most ancient of all and the most natural ,
这 星期 的 五 天 出现 这 最多 古老的 的 全部 和 这 最多 自然的 ,

五天一周的周期似乎是最古老、最自然的。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ɪg'zæktli] ['sev(ə)nti] - [θriː] [wiːks] [ɪn] [ðə; ði] ['səʊlə(r)] [jɪə(r)] , [ænd; ənd] ['sɪksti] - [naɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['luːnə(r)] [jɪə(r)] ;
including exactly seventy - three weeks in the solar year , and sixty - nine in the lunar year ;
包括 确切地 七十 - 三 周 在 这 太阳的 年 , 和 六十 - 九 在 这 月球 年 ;

其中，太阳年正好有七十三周，农历年正好有六十九周；

[ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [deɪz] [ɪz] ['əʊnli] [ðə; ði] ['desɪm(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mʌnθ] ;
that of the three days is only the decimal part of a month ;
那 的 这 三 天 是 仅有的 这 小数 部分 的 一个 月 ;

这三天只占一个月的十进制小数部分；

[ɪn]['tʃaɪnə][ðə; ði] [lɒŋ] [wiːk] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [deɪz] [prɪ'veɪlz] [æz; əz] [jet] ['biːɪŋ] [hɑːf][ə; eɪ][luː'neɪʃən][ɔː(r)]
in China the long week of fifteen days prevails as yet being half a lunation or
在 中国 这 长的 星期 的 十五 天 占上风 作为 然而 存在 一半 一个 月相 或者
[mʌnθ] .
month .
月 .

在中国，十五天的长周仍然盛行，相当于半个朔望月或一个月。

[ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['mɔnjumənts] [wɪð] [draɪ] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ænd; ənd] ['meʒəz] , [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n]
Accounts of monuments with dry descriptions and measures , are often
账户 的 纪念碑 和 干燥 描述 和 措施 , 是 经常
[ʌn'ɪntrəstɪŋ] ,
uninteresting ,
无聊 ,

对古迹的描述如果只有枯燥的文字和测量数据，往往就显得乏味无趣。

[ən'les] [wɪð] ['fɪgəz] [ænd; ənd] [ˌeksplə'neɪʃnz] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðeə(r)]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd] [dɪ'zaɪnz] .
unless with figures and explanations to illustrate their nature and designs .
除非 和 数据 和 解释 到 阐明 他们的 自然 和 设计 .

除非有图示和解释来说明它们的性质和设计。

[ðə; ði]['raɪtə(r)] ['hævɪŋ] [hɪm'self] ['sɜrˌveɪd] ['meni] [ə'merɪkən] [saɪts][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['sɪtɪz] ,
The writer having himself surveyed many American sites of ancient cities ,
这 作家 拥有 他自己 调查 许多 美国人 网站 的 古老的 城市 ,

作者本人曾考察过美国许多古代城市遗址，

[meɪ] [ˌhɪər'ɑːftə(r)] [dɪ'skraɪb] [ænd; ənd][ɪk'spleɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] , [wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] ['fɪgəz] .
may hereafter describe and explain some of them , with or without figures .
可能 此后 描述 和 解释 一些 的 他们 , 和 或者 没有 数据 .

下文可能会对其中一些进行描述和解释，可配图也可不配图。

[hiː; hi][hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [kə'lektɪd] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv]['sɪmələ(r)] ['mɔnjumənts] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] [ɜːθ] ,
He has also collected accounts of similar monuments all over the earth ,
他 有 还 集 账户 的 相似的 纪念碑 全部 超过 这 地球 ,

他还收集了世界各地类似古迹的记载。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'luːsɪdeɪt] [ˌðeə'baɪ] ['aʊə(r)] [əʊn] ['mɔnjumənts] .
and will be able to elucidate thereby our own monuments .
和 将要 是 有能力的 到 阐发 从而 我们的 自己的 纪念碑 .

并能够由此阐明我们自己的古迹。

['miːntaɪm] [huː'evə(r)] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [sʌtʃ] [æz; əz][hæv; həv] [biːn] [meɪd]
Meantime whoever wishes to become acquainted with such as have been made
与此同时 谁 愿望 到 变得 熟人 和 这样的 作为 有 到过 制成
[nəʊn] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ə'ləʊn] ,
known in the United States alone ,
已知 在 这 团结的 各州 独自的 ,

与此同时，任何想要了解仅在美国就已为人所知的此类信息的人，

[mʌst; məst] [kən'sʌlt] [ə; eɪ][həʊst][ɒv; əv] ['raɪtər] [huː] [hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] [ə; eɪ] [fjuː] , [sʌtʃ] [æz; əz]['soʊtoʊ]
must consult a host of writers who have described a few , such as Soto
必须 咨询 一个 主持人 的 作家 WHO 有 描述 一个 很少 , 这样的 作为 索托
,
,
,

必须参考许多描述过其中一些的作家，例如曹洞宗。

['ʃɑːrləvɔɪ] , ['bɑːtən] , ['bɛlˌnæp] , ['luːɪs] , - , ['klɪntən] , ['ætˌwɔːtə] , - , ['nʌtɔːl] ,
Charlevoix , Barton , Belknap , Lewis , Crevecœur , Clinton , Atwater , Brekenridge , Nuttal ,
夏洛瓦 , 巴顿 , 贝尔纳普 , 刘易斯 , - , 克林顿 , 阿特沃特 , - , 纳塔尔 ,
[mə'kʌloʊ] , ['bɑːrtrəm] , [priːst] , [bek] ,
McCulloh , Bartram , Priest , Beck ,
麦卡洛 , 巴特拉姆 , 牧师 , 贝克 ,

Charlevoix、Barton、Belknap、Lewis、Crevecœur、Clinton、Atwater、Brekenridge、Nuttal、McCulloh、Bartram、Priest、Beck、

['mædɪsn] , [dʒeɪmz] , ['skuːlkrɑːft;-kræft] , ['kiːtɪŋ] , & [siː] . ;
Madison , James , Schoolcraft , Keating , & c . ;
麦迪逊 , 詹姆斯 , 斯库克拉夫特 , 基廷 , & c . ;

麦迪逊、詹姆斯、斯库克拉夫特、基廷等;

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'pendɪks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ken'tʌki] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd]
and in the appendix to the Ancient History of Kentucky will be found
和 在 这 附录 到 这 古老的 历史 的 肯塔基州 将要 是 成立
[maɪ] ['kætəlɒg] [meɪd] [ɪn] - .
my catalogue made in 1824 .
我的 目录 制成 在 - .

在《肯塔基古代史》的附录中，可以找到我于 1824 年编制的目录。

[sʌtʃ] ['stʌdi] [ɪn] [ðen] [ə; eɪ] [tɑːsk] , [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪəz] [ðə; ði] [ə'mendɪŋ] [hænd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['keəf(ə)l]
Such study in then a task , and requires the amending hand of a careful
这样的 学习 在 然后 一个 任务 , 和 需要 这 修改 手 的 一个 小心
[kəm'paɪlə(r)] [æt; ət] [liːst] ,
compiler at least ,
编译器 在 至少 ,

这样的研究当时是一项任务，至少需要一位细心的编纂者进行修订。

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [kæn; kən] ['iːv(ə)n] [əb'teɪn] [ðə; ði] [kəm'pliːt] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [wɒt] [hæz; həz] [biːn] [dʌn]
before we can even obtain the complete knowledge of what has been done
前 我们 能 甚至 获得 这 完全的 知识 的 什么 有 到过 完毕
[wɪð] [ˌjuː 'es] [ɔːl'redi] [ɒn] [ðɪs] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['sʌbdʒɪkt] .
with us already on this historical subject .
和 我们 已经 在 这 历史 主题 .

在我们能够完全了解在这个历史主题上已经发生的事情之前。

[ˌfɪlə'delfiə] , [sep'tembə(r)] , - .
Philadelphia , September , 1838 .
费城 , 九月 , - .

费城，1838 年 9 月。

[eit] - * ['letə(r)] [tuː; tə] [kɒl] . ['wɪnθrəp] , [ɪn] 2d [vɒl] .
8 - * Letter to Col . Winthrop , in 2d vol .
8 - * 信 到 上校 . 温斯罗普 , 在 2d 卷 .

8-* 致温斯罗普上校的信，第 2 卷。

[ˌɑːrkiˌoʊ'loʊdʒiə] [əˌmerɪ'kɑːnə] . [-]
Archeologia Americana . [25]
考古学 美国风情 . [-]

《美国考古学》[25]

[ə'dɪʃən] . [wʌn] .
ADDITIONS . 1 .
新增内容 . 1 .

补充内容.1.

[ðə; ði]['meksɪkən] [ænt'ɪkwɪtiz] [hæv; həv] ['leɪtli] [bi:n] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['meni] ['splendɪd] [wɜ:ks] , [baɪ]['ɑ:glioʊ]
The Mexican Antiquities have lately been illustrated in many splendid works , by Aglio
这 墨西哥 古董 有 最近 到过 插图 在 许多 灿烂 作品 ，经过 蒜蓉
,
,
,

近年来，阿格里奥等许多杰出的艺术家都创作了精美的墨西哥古代文物插图作品。

['kɪŋz,bɜ:roʊ] , [dʊ'pɛks] , - , [,es 'ti:] . [pri:st] , ['neɪbəl] , [ɪ'kɑ:zə] , - , [wɔ:ldɛk] & [si:] .
Kingsborough , Dupaix , Baraden , St . Priest , Nebel , Icaza , Gondra , Waldeck & c .
金斯伯勒 , 杜派克斯 , - , 英石 . 牧师 , 雾 , 会议 , - , 瓦尔德克 & c .

金斯伯勒、杜佩克斯、巴拉登、圣普里斯特、内贝尔、伊卡萨、贡德拉、瓦尔德克等。

[ɪn][ə; eɪ]['klevə(r)] [rɪ'vju:] [ɒv; əv] [ði:z] [wɜ:ks] ([ɪn][ðə; ði] ['fɒrən] [rɪ'vju:]) [,aɪ 'ti:][ɪz] [dɪ'stɪŋktli] [ə'sɜ:tɪd]
In a clever review of these works (in the foreign review) it is distinctly asserted
在 一个 聪明的 审查 的 这些 作品 (在 这 外国的 审查) 它 是 明显地 断言
[ðæt] [ðə; ði] [tʊl] - - (['pi:p(ə)l] [ɒv; əv] [tʊl] ,
that the Tul - tecas (people of Tul ,
那 这 tul - - (人们 的 tul ,

在一篇对这些作品的精辟评论（发表于国外评论杂志）中，明确指出图尔特卡人（图尔的人民）

) [ɔ:(r)] [ə'merɪkən] [æt'lænti:z] , [wɜ:(r); wə(r)] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['pi:p(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['leɪtə(r)]
) or American Atlantes , were quite a different people from the Later
) 或者 美国人 亚特兰蒂斯 , 是 相当 一个 不同的 人们 从 这 之后
['meksɪkən] [traɪbz] ,
Mexican tribes ,
墨西哥 部落 ,

（或称美洲亚特兰蒂斯人）与后来的墨西哥部落截然不同。

[ðæt] [ðeə(r)] ['mɔnjumənts] [ɑ:(r); ə(r)] ['i:kwəl] [ɪn] ['ɪntrəst] [tu:; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['i:dʒɪpt] [ænd; ənd] ['sɪriə] ,
that their monuments are equal in interest to those of Egypt and Syria ,
那 他们的 纪念碑 是 平等的 在 兴趣 到 那些 的 埃及 和 叙利亚 ,

他们的古迹与埃及和叙利亚的古迹一样引人注目。

[wɪð] [kə'lɒs(ə)l] [ænd; ənd] ['i:v(ə)n] [sɪkloʊpi:ən] [st'rʌktʃəz] — [wɪtʃ] [ə'gri:z] [wɪð] [maɪ] ['fɔ:mə(r)]
with colossal and even Cyclopian structures — which agrees with my former
和 庞大 和 甚至 独眼巨人 结构 — 哪个 同意 和 我的 以前的
['steɪtmənts] ,
statements ,
声明 ,

拥有规模宏大甚至如同独眼巨人般的建筑——这与我之前的说法一致，

[ænd; ənd] [ai] [hæv; həv] [treɪst] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə'merɪkə] [frɒm; frəm] [mɪ'zʊəri] [tu:; tə] ['tʃɪli] ,
and I have traced them in America from Missouri to Chili ,
和 我 有 追踪 他们 在 美国 从 密苏里州 到 辣椒 ,

我已在美国各地追踪到他们的踪迹，从密苏里州到智利。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] ['sentrəl] [si:ts] [ænd; ənd] ['ɛmpaɪəz] [wɜ:(r); wə(r)] [frɒm; frəm] ['meksɪkəʊ] [tu:; tə] ['ki:təʊ] .
but their central seats and empires were from Mexico to Quito .
但 他们的 中央 座位 和 帝国 是 从 墨西哥 到 基多 .

但他们的中心区域和帝国疆域从墨西哥一直延伸到基多。

[ðeə(r)] [greɪt] ['temp(ə)l] [æt; ət] - [nɪə(r)] [pɑ:'lenkeɪ] [wɒz; wəz] ['i:kwəl] [tu:; tə] ['sɒləmənz] ['temp(ə)l] .
Their great temple at Otolum near Palenque was equal to Solomon's temple .
他们的 伟大的 寺庙 在 - 靠近 帕伦克 曾是 平等的 到 所罗门的 寺庙 .

他们在帕伦克附近的奥托卢姆建造的宏伟神庙与所罗门圣殿不相上下。

[ðeə(r)] [mɪ'θɒlədʒi] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [pɪ'kju:liə(r)] [ænd; ənd] [,eɪʒi'ætɪk; ,eɪʃi'ætɪk] ,
Their mythology was quite peculiar and Asiatic ,
他们的 神话 曾是 相当 奇特 和 亚洲 ,

他们的神话非常独特，带有浓厚的亚洲特色。

[ðeə(r)] - [wɒz; wəz] [hʌn] - [ˈɑːkuː] ([fɜːst] [kɔːz]) [ˈkɒmpərəb(ə)l] [tuː; tə] [ənuːki] [ðə; ði] [ˈsɪriən]
their maindeity was Hun - aku (first cause) comparable to Anuki the Syrian
他们的 - 曾是 匈奴 - 阿库 (第一的 原因) 可比 到 阿努基 这 叙利亚
[ˈsibəˌliː] , [ðeə(r)] [əˈstrɒnəmi] [wɒz; wəz] [ˌæntidɪˈluːviən] ,
Cybele , their Astronomy was antediluvian ,
西布莉 , 他们的 天文学 曾是 洪水前的 ,

他们的主神是 Hun-aku（第一因），相当于叙利亚的西布莉女神阿努基；他们的天文学是洪水之前的。

[ðə; ði] [jɪə(r)] [ɒv; əv] - [deɪz] [ɔː(r)] - [mʌnθs] [ɒv; əv] - [deɪz] . [ˌtuːˈtuː] .
the year of 360 days or 18 months of 20 days . 2 .
这 年 的 - 天 或者 - 几个月 的 - 天 . 2 .

一年有 360 天，或者 18 个月，每月 20 天。2.

[ðə; ði] [fɜːst] [ˈmɒnjumənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [meɪ] [biː; bi] [əˈskraɪbd] [tuː; tə] [ðə; ði] - ,
The first monuments of the United States may be ascribed to the Talegas ,
这 第一的 纪念碑 的 这 团结的 各州 可能 是 归因于 到 这 - ,

美国最早的纪念碑可能出自塔莱加家族之手。

[ə; eɪ] [ˈnɔːðən] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ætˈlæntiːz] .
a northern branch of these Atlantes .
一个 北方 分支 的 这些 亚特兰蒂斯 .

亚特兰蒂斯人的北方分支。

[ðə; ði] [ˈəʊldɪst] [ˈmɒnjumənts] [ɒv; əv] [pəˈruː] [lɒŋ] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [ˈɪŋkəz] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] [brəˈzɪl] [ænd; ənd]
The oldest monuments of Peru long before the Incas with those of Brazil and
这 最老 纪念碑 的 秘鲁 长的 前 这 印加帝国 和 那些 的 巴西 和
[ˌɔːroʊˈnɑːkoʊ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈleɪtɪd] [ˌðeəˈtuː] ,
Oronoco are related thereto ,
奥罗诺科 是 有关的 到 ,

秘鲁最古老的遗迹远早于印加帝国，与巴西和奥罗诺科的遗迹有关联。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [ɪˈrektɪd] [baɪ] [ðeə(r)] [ˈsʌðən] [traɪbz] , [ðə; ði] - [ænd; ənd] - . [θriː] .
and were erected by their Southern tribes , the Atules and Talahets . 3 .
和 是 竖立 经过 他们的 南方 部落 , 这 - 和 - . 3 .

这些建筑是由他们的南方部落阿图勒人和塔拉赫特人建造的。3.

[ɪn] [ə; eɪ] [leɪt] [wɜːk] [ɒv; əv] [ˈhaːkət] (-) [ɔːl] [ðiːz] [ˈeɪnʃənt] [ˈmɒnjumənts] [ɒv; əv] [əˈmerɪkə] ,
In a late work of Harcourt (1838) all these ancient monuments of America ,
在 一个 晚的 工作 的 哈考特 (-) 全部 这些 古老的 纪念碑 的 美国 ,

在哈考特晚期的一部作品（1838 年）中，他提到了美国所有这些古代遗迹。

[ˈæfrɪkə] , [ˈjʊərəp] [ænd; ənd] [ˈeɪʒə; ˈeɪʃə] , [ɑː(r); ə(r)] [əˈskraɪbd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɑːrkaɪts] [seɪvd] [æt; ət] [ðə; ði]
Africa , Europe and Asia , are ascribed to the Arkites saved at the
非洲 , 欧洲 和 亚洲 , 是 归因于 到 这 阿基特斯 已保存 在 这
[flʌd] [ɒv; əv] [ˈnəʊə] ;
flood of Noah ;
洪水 的 诺亚 ;

非洲、欧洲和亚洲都被认为是诺亚洪水时期幸存的方舟居民的后裔；

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˈɔːlsəʊ] [ðə; ði] [ˈpriːviəs] [əˈpɪnjən] [ɒv; əv] - [ɪn] [hɪz; ɪz] [əˈmerɪkən] [rɪˈsɜːtʃɪz] .
which was also the previous opinion of M'culloh in his American researches .
哪个 曾是 还 这 以前的 观点 的 - 在 他的 美国人 研究 .

这与麦卡洛在其美国研究中先前的观点一致。

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [ˈæntikwəri] [ɑː(r); ə(r)] [jet] [siːkɪŋ] [ɪn] [əˈmerɪkə] [ˈtreɪsɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈædəˌmaɪt] . [-
But some Antiquaries are yet seeking in America traces of the Adamites . [26
但 一些 古董商 是 然而 寻求 在 美国 痕迹 的 这 亚当人 . [-
] [fɔːr] .
] 4 .
] 4 .

但一些古物学家仍在美洲寻找亚当人的踪迹。[26]4.

[ðə; ði] [ænd; ənd] - ['neɪʃnz] [ænd; ənd] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv]['dek(ə)n][ɒv; əv] ['sʌðən] ['ɪndiə]
The Tulawas and Telingas nations and languages of Decan of Southern India
这 图拉瓦斯 和 - 国家 和 语言 的 德坎 的 南方 印度
,
,
,

印度南部德干地区的图拉瓦人和特林加人及其语言

[ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [ɒv; əv][ət'læntɪk][ɔː(r)] - ([sɪn] . [ɒv; əv] ['tʊrən] [ɔː(r)] ['tɑːrtəri]) [dɪ'sent] ;
are probably of Atlantic or Tulanic (Syn . of Turan or Tartary) descent ;
是 大概 的 大西洋 或者 - (同步 . 的 图兰 或者 鞑靼) 下降 ;

可能是大西洋或图兰（或鞑靼）血统；

[ænd; ənd] [ðiːz] ['neɪʃnz] [sent] ['kɒləniz] ['fɜrhər] [iːst] [ɪn] ['ɜːli] [taɪmz] [tuː; tə] [ˌpɒlɪ'niːʒə] [ænd; ənd]
and these nations sent colonies furher east in early times to Polynesia and
和 这些 国家 发送 殖民地 进一步 东方 在 早期的 时代 到 波利尼西亚 和
[pə'hæps] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz] [ə'merɪkə] !
perhaps as far as America !
也许 作为 远的 作为 美国 !

这些国家在早期就向更东方的波利尼西亚，甚至可能远至美洲派遣了殖民地！

[jet] [ðə; ði] [bʌlk] [ɒv; əv][ˌəʊʃi'ænɪk][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ˌmædə'gæskə(r)][tuː; tə][dʒə'pæn][ænd; ənd]
yet the bulk of Oceanic population from Madagascar to Japan and
然而 这 大部分 的 海洋 人口 从 马达加斯加 到 日本 和
[ɒ'streɪliə] [ɪz][ɒv; əv]['hæmˌaɪt] [dɪ'sent] ,
Australia is of Hamite descent ,
澳大利亚 是 的 含米特 下降 ,

然而，从马达加斯加到日本和澳大利亚，大洋洲的大部分人口都是含米特人的后裔。

[baɪ][ðə; ði]['regjələ(r)] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl][ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] ;
by the regular structure of all the languages ;
经过 这 常规的 结构 的 全部 这 语言 ;

遵循所有语言的规律性结构；

[waɪl] [ðɪs] ['seldəm] ['hæpənz] [ɪn] [ə'merɪkə] [æz; əz][ɪn]['tʃaɪnə][ænd; ənd] ['tɑːrtəri] . [faɪv] .
while this seldom happens in America as in China and Tartary . 5 .
尽管 这 很少 发生 在 美国 作为 在 中国 和 鞑靼 . 5 .

虽然这种情况在美国很少发生，但在中国和鞑靼却很常见。5.

[ðə; ði] [leɪt] [ə'tempts] [ɒv; əv] ['treɪsɪŋ] [ə'nælədʒiz][ɒv; əv]['ɒrɪdʒɪn][ænd; ənd] [dɪ'sent] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
The late attempts of tracing analogies of origin and descent between the
这 晚的 尝试 的 追踪 类比 的 起源 和 下降 之间 这
[ˌtʃaɪ'niːz] [ænd; ənd] [ˌpɒlɪ'niːʒən] ['neɪʃnz] ,
Chinese and Polynesian Nations ,
中国人 和 波利尼西亚人 国家 ,

后期人们试图追溯中国和波利尼西亚民族在起源和血统上的相似之处，

[ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [veɪn] .
are quite vain .
是 相当 徒劳 .

他们非常虚荣。

[ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] ['neɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] ['evɪdəntli] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk][ænd; ənd] ['prɪmətɪv] [ə'kɪn][tuː; tə][ðə; ði]
The Chinese Nations are evidently Asiatic and primitive akin to the
这 中国人 国家 是 显然 亚洲 和 原始 类似的 到 这
['tɑːtə(r)] [ænd; ənd] [tɜːrks] ([ðə; ði]['mɒd(ə)n] - ,
Tartars and Turks (the modern Turans ,
酒石酸 和 土耳其人 (这 现代的 - ,

中国民族显然是亚洲人，属于原始民族，类似于鞑靼人和突厥人（现代突厥人）。

) [ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [hæv; həv] [ðə; ði] [seɪm] [ˌɪn'vɜːs] [pə'zɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] - ['strʌktʃə(r)] .
) their language have the same inverse position , and monosylabic structure .
) 他们的 语言 有 这 相同的 逆 位置 , 和 - 结构 .

它们的语言具有相同的音节位置相反和单音节结构。

[ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] ['haːkət] [tuː; tə] [diːm] [ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] [ðə; ði] ['riːəl] [sɪ'mɛtɪk] [stɒk] [ɒv; əv] ['læŋgwɪdʒ]
The idea of Harcourt to deem the Chinese the real Semetic stock of Languages
这 主意 的 哈考特 到 认为 这 中国人 这 真实的 闪米特 库存 的 语言
,
,
,

哈考特认为汉语才是真正的闪米特语族，这种观点

[ɪz] ['wɜːði] [ɒv; əv] [ɪn'kwaɪəri] .
is worthy of enquiry .
是 值得 的 询问 .

值得探究。

[hiː; hi] [hæz; həz] [pruːvd] [ðæt] [ðə; ði] - (['hiːbruː]) [wɒz; wəz] [ɪn] [ri'æləti] [ə; eɪ] ['hæmˌaɪt] ['læŋgwɪdʒ] ,
He has proved that the Obri (Hebrew) was in reality a Hamite language ,
他 有 已证实 那 这 - (希伯来语) 曾是 在 现实 一个 含米特 语言 ,

他已经证明，奥布里语（希伯来语）实际上是一种含米特语。

[ðə; ði] [pɒ'sterəti] [ɒv; əv] ['eɪbrəhæm] ['hævɪŋ] [ə'dɒptɪd] [ə; eɪ] ['daɪəlekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːkjʊri] ([ə'sɪriən])
the posterity of Abraham having adopted a dialect of the Acuri (Assyrian)
这 后人 的 亚伯拉罕 拥有 已采用 一个 方言 的 这 阿库里 (亚述人)
[ænd; ənd] - (- ;
and Xnoni (Canaanit ;
和 - (- ;

亚伯拉罕的后裔采用了阿库里语（亚述语）和克诺尼语（迦南语）的方言；

) [bʌt; bət] [ðə; ði] ['ærəbɪk] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd] ['neɪʃnz] , [səʊ] [ə'kɪn] [ˌðeə'tuː] [mʌst; məst] [ðen] ['ɔːlsəʊ]
) but the Arabic languages and nations , so akin thereto must then also
) 但 这 阿拉伯 语言 和 国家 , 所以 类似的 到 必须 然后 还
[biː; bi] ['hæmˌaɪt] !
be Hamites !
是 含米特人 !

但与之如此相似的阿拉伯语言和民族也一定是含米特人！

[ænd; ənd] [ðə; ði] [əʊld] [ə'reɪbiənz] [ə'ləʊn] [wɜː(r); wə(r)] ['siːmaɪts] . [faɪv] .
and the old Arabians alone were Semites . 5 .
和 这 老的 阿拉伯人 独自的 是 闪米特人 . 5 .

只有古代的阿拉伯人才是闪米特人。5.

['miːntaɪm] [ðə; ði] [tɝænɪk] [ɔː(r)] [dʒei'fetik] ['neɪʃnz] [ænd; ənd] ['læŋgwɪdʒ] ([ɪf] ['miːnɪŋ] ['waɪdli] [spred]
Meantime the Turanic or Japhetic nations and languages (IFH meaning widely spread
与此同时 这 图兰尼克 或者 雅弗 国家 和 语言 (IFH 意义 广泛 传播
[ɪz] ['aʊə(r)] ['dʒeɪfɛθ]) [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] ['riːəl] - [ænd; ənd] [æt'læntiːz] ,
is our Japhet) should be the real Turans and Atlantes ,
是 我们的 雅弗) 应该 是 这 真实的 - 和 亚特兰蒂斯 ,

与此同时，图兰人或雅弗人（IFH意为广泛传播，即我们的雅弗）的民族和语言应该才是真正的图兰人和亚特兰蒂斯人。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [m'iːdiːənz] , [kɔː'keɪʒənz] , [ˌhin'duː] , [pə'ledʒɪən] , ['θreiʃjən] , , [gɒθs] ,
including the Medians , Caucasians , Hindus , Pelagians , Thracians , Slavonians , Goths ,
包括 这 中位数 , 高加索人 , 印度教徒 , 远洋生物 , 色雷斯人 , 斯拉夫人 , 哥特人 ,
[ænd; ənd] ['nɪəli] [tuː] [θɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['neɪʃnz] ,
and nearly two thirds of the American Nations ,
和 几乎 二 三分之一 的 这 美国人 国家 ,

其中包括米底人、高加索人、印度人、伯拉纠主义者、色雷斯人、斯拉夫人、哥特人，以及近三分之二的美洲民族。

[ðə; ði][məʊst]['sɪvəlaɪzd][ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
the most civilized and powerful of them .
这 最多 文明 和 强大的 的 他们 .

其中最文明、最强大的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði][selts; kelts][ænd; ənd][kæn'teɪbriənz][wɜː(r); wə(r)][laɪk]
But it appears to me that the Celts and Cantabrians were like
但 它 出现 到 我 那 这 凯尔特人 和 坎塔布里亚人 是 喜欢
[ðə; ði] [ɪ'trʌskənz] [ænd; ənd][fi'niʃiən; -'niː-][ɒv; əv]['hæmˌaɪt]['ɒrɪdʒɪn] .
the Etruscans and Phenicians of Hamite Origin .
这 伊特鲁里亚人 和 腓尼基人 的 含米特 起源 .

但在我看来，凯尔特人和坎塔布里亚人就像伊特鲁里亚人和腓尼基人一样，都是含米特人的后裔。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][streɪndʒ] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [braʊn] [-]
It is strange that all the brown [27]
它 是 奇怪的 那 全部 这 棕色的 [-]

奇怪的是，所有棕色的[27]

[ɔː(r)] [blæk] ['neɪʃnz] [ɒv; əv]['æfrɪkə] , ['eɪʒə; 'eɪʃə][ænd; ənd][ˌəʊsi'ɑːniə][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv]['sɪmələ(r)]
or black nations of Africa , Asia and Oceania are also of similar
或者 黑色的 国家 的 非洲 , 亚洲 和 大洋洲 是 还 的 相似的
[dɪ'sent] . ['sɛvən] .
descent . 7 .
下降 . 7 .

或者说，非洲、亚洲和大洋洲的黑人国家也有类似的血统。7.

[ɪn][maɪ] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ə'merɪkən] ['neɪʃnz] ,
In my work on the Ancient American Nations ,
在 我的 工作 在 这 古老的 美国人 国家 ,

在我研究古代美洲国家的研究中，

[meɪ] [biː; bi] [siːn] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['əʊldɪst][ɔː(r)] ['ɜːliɪst] [ɪn] [ə'merɪkə] ,
may be seen which were the oldest or earliest in America ,
可能 是 已见 哪个 是 这 最老 或者 最早 在 美国 ,

可以看到哪些是美国最古老或最早的，

[ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] ['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] [ˌels'weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] ['ɪntɪmətli] [kə'nektɪd] .
and to which other nations elsewhere they are most intimately connected .
和 到 哪个 其他 国家 别处 他们 是 最多 亲密 连接 .

它们与哪些其他国家联系最为密切。

[ai][hæv; həv] [pruːvd] [ðæt] [tuː] [greɪt] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ðə; ði]['ɑːruːæk] [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]
I have proved that two great nations of America the Aruac including the
我 有 已证实 那 二 伟大的 国家 的 美国 这 阿鲁阿克 包括 这
['heiʃjən] [ænd; ənd] [traɪbz] [frɒm; frəm] ['flɒrɪdə] [tuː; tə][ˌpætə'goʊniə] ,
Haytians and tribes from Florida to Patagonia ,
海地人 和 部落 从 佛罗里达 到 巴塔哥尼亚 ,

我已经证明，美洲有两个伟大的民族，即包括海地人和从佛罗里达到巴塔哥尼亚的各个部落在内的阿鲁阿克人。

[wɪð] [ðə; ði] - [ɔː(r)][əʊld] ['tʃiliən] , ['hævɪŋ] ['brɑːntʃɪz] [frɒm; frəm] ['tʃɪli] [tuː; tə][brə'zɪl] ;
with the Sekeh or old Chilians , having branches from Chili to Brazil ;
和 这 - 或者 老的 智利人 , 拥有 分支 从 辣椒 到 巴西 ;

与塞克人或老奇利亚人有关，其分支从智利延伸到巴西；

[wɜː(r); wə(r)] ['sɜːt(ə)nli] ['veri] [ə'kɪn][ɪn]['læŋgwɪdʒ] [wɪð] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [griːks] [ænd; ənd] [ɪ'tæljənz]
were certainly very akin in language with the ancient Greeks and Italians
是 当然 非常 类似的 在 语言 和 这 古老的 希腊人 和 意大利人
[ænd; ənd] ['spænjədz] ,
and Spaniards ,
和 西班牙人 ,

他们的语言与古希腊人、意大利人和西班牙人的语言确实非常相似。

[ɔ:(r)]['rɑ:ðə(r)][ðeə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz][ðə; ði][pə'lædʒɪk] , ['ɒskən] [ænd; ənd][kæn'teibriən] ['neɪʃnz] . [eit] .
or rather their ancestors the Pelagic , Oscan and Cantabrian Nations . 8 .
或者 相当 他们的 祖先 这 远洋的 , 奥斯坎 和 坎塔布里亚人 国家 . 8 .

或者更确切地说，是他们的祖先——远洋民族、奥斯坎民族和坎塔布里亚民族。8.

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [æt'lænti:z][ɒv; əv] [nɔ:θ] [ə'merɪkə] (-) [ðə; ði][toʊlz][ænd; ənd] [ɒv; əv] ['ɑ:nə,wɑ:k][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ,
The American Atlantes of North America (Talegas) the Tols and Chontals of Anahuac and Central America ,
这 美国人 亚特兰蒂斯 的 北 美国 (-) 这 托尔斯 和 乔塔尔斯 的 阿纳瓦克 和 中央 美国 ,

北美的美洲亚特兰特斯 (Talegas) 阿纳瓦克和中美洲的 Tols 和 Chontals，

[ðə; ði] - [ɒv; əv]['tʊn,kɑ:][ænd; ənd][pə'ru:] ; [wɪð] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [pə'ru:vjənz][ɒv; əv][mɪkst]['ɒrɪdʒɪn] ,
the Muyzcas of Tunca and Peru ; with the ancient Peruvians of mixt origin ,
这 - 的 金枪鱼 和 秘鲁 ; 和 这 古老的 秘鲁人 的 混合 起源 ,

通卡和秘鲁的穆伊斯卡人；以及具有混血血统的古代秘鲁人，

[wɜ:(r); wə(r)] ['sɜ:t(ə)nli] [ðə; ði][məʊst]['sɪvəlaɪzd] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒntɪnənt] , [æz; əz][ðeə(r)] ['mɔnjumənts] [pru:v] [,aɪ 'ti:] ,
were certainly the most civilized nations of this continent , as their monuments prove it ,
是 当然 这 最多 文明 国家 的 这 大陆 , 作为 他们的 纪念碑 证明 它 ,

他们无疑是这片大陆上最文明的国家，他们的古迹足以证明这一点。

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv][dʒei'fetik][ɔ:(r)] [tɝænɪk] ['strʌktʃə(r)] , ['hævɪŋ] [ðeə(r)]['meɪdʒə(r)] [ɐf'ɪnɪtiz] [ɪn] ['sentrəl] ['eɪʒə; 'eɪʃə] ,
and their languages are of Japhetic or Turanic structure , having their major affinities in Central Asia ,
和 他们的 语言 是 的 雅弗 或者 图兰尼克 结构 , 拥有 他们的 主要的 亲和力 在 中央 亚洲 ,

他们的语言属于雅弗语系或图兰语系，主要与中亚地区有亲缘关系。

[ðə; ði] ['kɔ:kəsəs] , [ðə; ði] [ɪ'lɪərɪən] , & [si:] ;
the Caucasus , the Illyrians , Slavonians & c ;
这 高加索 , 这 伊利里亚人 , 斯拉夫人 & c ;

高加索人、伊利里亚人、斯拉夫人等等；

[bʌt; bət][sʌm; səm]['ɔ:lsəʊ] [wɪð] [ðə; ði]['æfrɪkən][æt'lænti:z][ɔ:(r)] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n] [lɪbi:ənz] , - , - & [si:] . [naɪn] .
but some also with the African Atlantes or ancient and modern Lybians , Getulians , Shellus & c . 9 .
但 一些 还 和 这 非洲 亚特兰蒂斯 或者 古老的 和 现代的 利比亚人 , - , - & c . 9 .

但也有一些与非洲的阿特兰特人或古代和现代的利比亚人、格图利亚人、谢卢斯人等有关。9.

[ðə; ði][,gwɑ:rə'ni:] [gru:p] [ɒv; əv] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd] ['neɪʃnz] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] [wɒz; wəz][məʊst] ['waɪdli] [spred] [frɒm; frəm][gaɪ'ænə; gaɪ'ɑ:nə][tu:; tə]['pærəgwaɪ] ,
The Guarani group of languages and nations in South America was most widely spread from Guyana to Paraguay ,
这 瓜拉尼语 团体 的 语言 和 国家 在 南 美国 曾是 最多 广泛 传播 从 圭亚那 到 巴拉圭 ,

瓜拉尼语系及其民族在南美洲的分布范围最广，从圭亚那到巴拉圭都有分布。

[ænd; ənd][ɔ:l]['əʊvə(r)][brə'zɪl] .
and all over Brazil .
和 全部 超过 巴西 .

以及整个巴西。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][kwaɪt] [ˌmɒnəsɪˈlæbɪk] , [wɪð] [ðə; ði][ˈhæmˌaɪt][ɔː(r)][ˈæfrɪkən] [ˈstrʌktʃə(r)] , [ˈhævɪŋ] [ɪts] [əfˈɪnɪtiz] [ɔːl]
It is quite monosyllabic , with the Hamite or African structure , having its affinities all
它 是 相当 单音 , 和 这 含米特 或者 非洲 结构 , 拥有 它是 亲和力 全部
[ˈəʊvə(r)][ˈæfrɪkə] ,
over Africa ,
超过 非洲 ,

它几乎都是单音节词，具有含米特语或非洲语的结构，在整个非洲都有分布。

[weə(r)] [ˈhɑːdli] [ˈeni] [ɪkˈsept] [ðə; ði][kweɪ; kwɑː][ɔː(r)] [ˈhɒtəntɒt] [ˈneɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ˌtʃaɪˈniːz] ?
where hardly any except the Qua or Hottentot nation are of Chinese ?
在哪里 几乎 任何 除了 这 qua 或者 霍屯督人 国家 是 的 中国人 ?

除了夸族和霍屯督族之外，几乎没有其他民族是中国人?

[ɔː(r)] [tɜænɪk] [dɪˈsent] [baɪ] [ˈstrʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [spiːtʃ] . - .
or Turanic descent by structure of speech . 10 .
或者 图兰尼克 下降 经过 结构 的 演讲 . - .

或通过语言结构推断出图兰人的血统。10.

[ɪn] [nɔːθ] [əˈmerɪkə] , [fɔːr] [ˈwaɪdli] [ˈdɪfrənt] [stɒks] [ɒv; əv] [ˈneɪʃnz] [hæd; həd][ðə; ði][ˈhæmˌaɪt] [ˈstrʌktʃə(r)]
In North America , 4 widely different stocks of nations had the Hamite structure
在 北 美国 , 4 广泛 不同的 股票 的 国家 有 这 含米特 结构
,
,
,

在北美，有4个截然不同的民族都拥有含米特人的结构。

[ðə; ði] [flɒˈrɪdɪən] [ɪnˈkluːdɪŋ] - , [ðə; ði] - [ɔː(r)] [-]
the Floridian including Chactas , the Wakons or [28]
这 佛罗里达人 包括 - , 这 - 或者 [-]

佛罗里达人包括查克塔斯人、瓦孔人或[28]

[mɪˈzʊəriən] , [ðə; ði] - [ɔː(r)][ˈɪrəˌkwɔɪ; ˈɪrəˌkwɔɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] - [ɔː(r)] [ˈɛskɪˌmoʊz]
Missourians , the Ongwis or Iroquois , and the Uskimas or Esquimaux
密苏里州人 , 这 - 或者 易洛魁人 , 和 这 - 或者 爱斯基摩人
[spred] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [həʊl] [ɔː(r)] [ˈbɔːriəl] [əˈmerɪkə] .
spread across the whole or Boreal America .
传播 穿过 这 所有的 或者 北方 美国 .

密苏里人、翁维人或易洛魁人、乌斯基马人或爱斯基摩人遍布整个北方美洲。

[ðɪs] [lɑːst] [stɒk] [ɪz] [ˈevɪdəntli] [əˈkɪn][tuː; tə][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [ˌeɪʒiˈætɪk; ˌeɪʃiˈætɪk] [ˈhæmˌaɪt] [sʌtʃ] [æz; əz]
This last stock is evidently akin to the Northern Asiatic Hamites such as
这 最后的 库存 是 显然 类似的 到 这 北方 亚洲 含米特人 这样的 作为
[ðə; ði] [fɪnz] ,
the Fins ,
这 鳍 ,

最后这最后一批人显然与北亚含米特人（如芬人）相似。

[sleɪvz] , - , & [siː] .
Slaves , Chudis , Ostiaks & c .
奴隶 , - , 奥斯蒂亚克斯 & c .

奴隶、楚迪人、奥斯蒂亚克人等等。

[ðə; ði] - [ænd; ənd] - [əˈpɪə(r)] [ˈɔːlsəʊ][ˌeɪʒiˈætɪk; ˌeɪʃiˈætɪk] , [əˈkɪn][tuː; tə][ðə; ði] -
The Wakons and Ongwis appear also Asiatic , akin to the Tonguz
这 - 和 - 出现 还 亚洲 , 类似的 到 这 -
[ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈnɔːðən] [ˈtɑːtə(r)] ;
and other Northern Tartars ;
和 其他 北方 酒石酸 ;

瓦孔人和翁圭人似乎也具有亚洲人的特征，与通古兹人和其他北方鞑靼人相似；

[bʌt; bət][ðə; ði] - [wɪð] [ðə; ði] ['nætʃɪz] , ['sɛməˌnoʊlz][ænd; ənd][ə'kɪn] [traɪbz] [ə'pɪə(r)] [ɒv; əv]
but the Chactas with the Natchez , Seminoles and akin tribes appear of
但 这 - 和 这 纳奇兹 , 塞米诺尔人 和 类似的 部落 出现 的
['iːstən] [dɪ'sent] ,
Eastern descent ,
东 下降 ,

但查克塔人与纳奇兹人、塞米诺尔人及相关部落似乎具有东部血统。

[ænd; ənd][faɪnd][ðeə(r)]['peərənts][ɪn] [nɔːθ] ['æfrɪkə] . - .
and find their parents in North Africa . 11 .
和 寻找 他们的 父母 在 北 非洲 . - .

并在北非找到他们的父母。11.

[ɪn][maɪ] [wɜːk] [ɒn][hɪ'stɒrɪk(ə)l][ˌpælɪn'd͡ʒɛnɪsi][ɔː(r)][ðə; ði][ˌrestə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['neɪʃnz] [ænd; ənd]
In my work on Historical Palingenesy or the restoration of ancient nations and
在 我的 工作 在 历史 古生代 或者 这 恢复 的 古老的 国家 和
['læŋgwɪdʒ] [prɪ'zjuːmd] [lɒst] ,
languages presumed lost ,
语言 假定 丢失的 ,

在我从事历史复原学研究，或者说是恢复被认为已经消失的古代民族和语言的研究中，

[ai][hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][rɪ'stɔː(r)] ['meni] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ([bʌt; bət]
I have been able to restore many of all the parts of the world (but
我 有 到过 有能力的 到 恢复 许多 的 全部 这 部分 的 这 世界 (但
['tʃiːfli] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] ['jʊərəp]) [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ai][wʌns][dɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
chiefly America and Europe) in the same manner as I once did for the
主要 美国 和 欧洲) 在 这 相同的 方式 作为 我 一次 做过 为了 这
['heiʃjən] ['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['læŋgwɪdʒ] ,
Haytian nation and language ,
海地人 国家 和 语言 ,

我已能够以与我曾经复兴海地民族和语言相同的方式，复兴世界许多地区（尤其是美洲和欧洲）。

[weə'baɪ] ['meni] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [lɪŋks] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'vɒlvd] [ænd; ənd] [treɪst] .
whereby many historical links will be evolved and traced .
由此 许多 历史 链接 将要 是 进化 和 追踪 .

由此，许多历史联系将被发掘和追溯。

[maɪ]['prəʊses][ɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv]['kjuːviei][ænd; ənd][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌpeiliɔn'tɔlədʒist] ,
My process is similar to that of Cuvier and the modern Paleontologists ,
我的 过程 是 相似的 到 那 的 居维叶 和 这 现代的 古生物学家 ,

我的研究方法与居维叶和现代古生物学家的方法类似。

[huː] [rɪ'stɔː(r)][ɪk'stɪŋkt] ['ænɪmlz] [baɪ]['frægmənts][ɒv; əv][ðeə(r)] [bəʊnz] .
who restore extinct animals by fragments of their bones .
WHO 恢复 灭绝 动物 经过 片段 的 他们的 骨头 .

他们利用已灭绝动物的骨骼碎片来复原它们。

[ai][duː; də][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ɪk'stɪŋkt] ['læŋgwɪdʒ] [baɪ]['frægmənts][ɒv; əv][ðeə(r)] [wɜːdz] [ænd; ənd]
I do the same with extinct languages by fragments of their words and
我 做 这 相同的 和 灭绝 语言 经过 片段 的 他们的 字 和
['elɪmənts] ,
elements ,
元素 ,

我同样通过词语和元素的片段来研究已灭绝的语言。

[dɪ'skʌvəd] [ænd; ənd][pʊt] [tə'geðə(r)] . - .
discovered and put together . 12 .
发现 和 放 一起 . - .

发现并整理。12.

[ɪn] [rɪ'zʌlt] [ðə; ði][ˌmɒnju'ment(ə)l] ['evɪdənsɪz] [kəm'baɪn] [wɪð] [ðə; ði] [ˌfɪlə'lɒdʒɪkl] [tuː; tə][dɪ'skraɪ][ænd; ənd]
In result the monumental evidences combine with the philological to descry and
在 结果 这 宏伟的 证据 结合 和 这 语文学 到 描述 和
[ˌæsə'teɪn] [wɒt'evə(r)] [ɪz][əb'skjʊə(r)][ɪn] ['eɪnʃənt] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
ascertain whatever is obscure in Ancient History .
探明 任何 是 朦胧 在 古老的 历史 .

因此，古迹证据与语言学相结合，可以揭示和确定古代历史中任何晦涩难懂的事情。

[baɪ][ðeə(r)]['mjuːtʃuəl][help][ænd; ənd] [ə'kɔːd(ə)ns] , [wɪð] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['ækjərət] [kəm'pærəsnz] [ɪn]
By their mutual help and accordance , with the use of acurate comparisons in
经过 他们的 相互的 帮助 和 根据 , 和 这 使用 的 准确的 比较 在
[bəuθ] ['hemiˌsfiəz] ,
both Hemispheres ,
两个都 半球 ,

通过相互帮助和协调，并在南北半球进行准确的比较，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['sɜːt(ə)nli] [biː; bi] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ðə; ði] [ˌɑːkɪə'lɒdʒɪkəl] [ænd; ənd][hɪ'stɒrɪk(ə)l]
we shall certainly be enabled to advance the Archeological and Historical
我们 将 当然 是 已启用 到 进步 这 考古学 和 历史
['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][jɔː(r)] ,
knowledge of Yore ,
知识 的 昔时 ,

我们必将能够增进对古代考古和历史的了解。

[bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)][məʊst] ['sæŋgwɪn] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] .
beyond our most sanguine expectation .
超过 我们的 最多 乐观 期待 .

超出我们最乐观的预期。

[ðə; ði] [pɑːθ] [ɪz]['əʊpən][ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['iːzi] [tuː; tə] [pə'sjuː] ;
The path is open and becoming easy to pursue ;
这 小路 是 打开 和 成为 简单的 到 追求 ;

道路已经开辟，而且越来越容易通行；

[mʌtʃ] ['ðeəfɔː(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [kəm'pærətɪv] ['prəʊses][ænd; ənd]
much therefore will be achieved by following the comparative process and
很多 所以 将要 是 已达成 经过 下列的 这 比较 过程 和
[dɪ'skɑːrdɪŋ] [ɔːl][ðə; ði][kən'dʒektʃərəl] ['sɪstəmz] .
discarding all the conjectural systems .
丢弃 全部 这 推测性的 系统 .

因此，通过比较研究并摒弃所有推测性的体系，将会取得很大成果。

[ðə; ði] [end] .
THE END .
这 结尾 .

剧终。

[-] [nəʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['erə(r)z][ænd; ənd] [ˌinkən'sistənsiz] [hæv; həv] [biːn] [meɪn'teɪnd] .
The following errors and inconsistencies have been maintained .
这 下列的 错误 和 不一致之处 有 到过 维持 .

以下错误和不一致之处均已保留。

[ˌmɪs'speld] [wɜːdz] [ænd; ənd][ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z] :
Misspelled words and typographical errors :
拼写错误 字 和 印刷 错误 :

拼写错误和排版错误：

[peɪdʒ]	['erə(r)]	[kə'rekʃn]
Page	**Error**	**Correction**
页	错误	更正

页面错误更正

[wʌn]	[ˌsɪnsə'næti]	[ˌsɪnsɪ'næti]
1	**Cincinnatti**	**Cincinnati**
1	辛辛那提	辛辛那提

辛辛那提 辛辛那提

[ˌtuː'tuː]	[ə'kɜː(r)d]	[ə'kɜːd]
2	**occured**	**occurred**
2	发生	发生

发生 发生

[ˌtuː'tuː]	[grædʒuːəli]	['grædʒuəli]
2	**gradualy**	**gradually**
2	逐渐地	逐步地

逐渐地

[θriː]	['ænəˌlaɪz]	['ænəlaɪz]
3	**analize**	**analyze**
3	分析	分析

分析

[sɪks]	['templz]	['templz]
6	**temples**	**temples**
6	寺庙	寺庙

6座寺庙

[eit]	['hjuːmən]	['hjuːmən]
8	**human**	**human**
8	人类	人类

人类 人类

[eit]	[gləʊb]	;	[gləʊb]	.
8	**globe**	**;**	**globe**	**.**
8	地球	;	地球	.

8.地球仪；地球仪。

[naɪn]	[ə'merɪkə]	[ə'merɪkə]	.
9	**America**	**America**	**.**
9	美国	美国	.

9 美国 美国。

[naɪn]	-	['kɒntɪnənt]
9	**oontinent**	**continent**
9	-	大陆

9个大陆

-	-	[bɛrɪŋz]
10	**Berhring's**	**Behring's**
-	-	百灵的

10 贝林的 贝林的

-	['læŋgwɪdʒ]	['læŋgwɪdʒ]
14	**language**	**languages**
-	语言	语言

14种语言

-	[ˌaɪ'juː]	[ɪn]
18	**iu**	**in**
-	印尼大学	在

18 国际单位

-	[ɔrəgən]	['ɒrəgən]
21	**Origon**	**Oregon**
-	起源	俄勒冈州

21 俄勒冈州

-	-	[ə'tenʃ(ə)n]
22	**atteution**	**attention**
-	-	注意力

22 注意力

-	-	[ˌhaɪərə'glɪfɪks]
22	**hieroglyphies**	**hieroglyphics**
-	-	象形文字

22种象形文字

-	-	['kɒmpleks]
23	**oomplex**	**complex**
-	-	复杂的

23 复杂复合体

-	[səbætɪkəl]	[sə'bætɪkl]
23	**Sabatical**	**Sabbatical**
-	休假	休假

23 休假

-	-	-
24	**CrevecŒur**	**Crevecœur**
-	-	-

24 CrevecŒur Crevecœur

-	['stʌdi]	[ɪn]	['stʌdi]	[ɪz]
24	**study**	**in**	**study**	**is**
-	学习	在	学习	是

24项研究中的一项是

-	-	[meɪn]	['deɪəti; 'diːəti]
25	**maindeity**	**main**	**deity**
-	-	主要的	神

25 主神 主神

-	['fɜrhər]	['fɜːðə(r)]
26	**furher**	**further**
-	进一步	更远

26 进一步

-	-	[ˌmɒnəsɪ'læbɪk]
26	**monosylabic**	**monosyllabic**
-	-	单音

26 单音节 单音节

-	-	Canaanite26	[faɪv]	.	[sɪks]	.
26	**Canaanit**	**Canaanite26**	**5**	**.**	**6**	**.**
-	-	Canaanite26	5	.	6	.

26 迦南人 迦南人26 5. 6.

-	(	-	)	(	-	)	,
27	**(**	**Talegas**	**)**	**(**	**Talegas**	**)**	**,**
-	(	-	)	(	-	)	,

27（塔莱加斯）（塔莱加斯），

-	[ɔː(r)]	[ɒv; əv]
28	**or**	**of**
-	或者	的

28 或

- ['ækjərət] ['ækjərət]
28 acurate accurate
- 准确的 准确的

28 准确 准确

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪnkən'sɪstəntli] [speld] [ɔː(r)] ['haɪfəneɪtɪd] .
The following words were inconsistently spelled or hyphenated .
这 下列的 字 是 不一致 拼写 或者 连字符 .

以下单词拼写不一致或使用了连字符。

[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] / -
Guatemala / Guatimala
危地马拉 / -

危地马拉 / Guatimala

[lɒg] - [haʊs] /
log - house / loghouse
日志 - 房子 / 小木屋

木屋/小木屋

[təʊl] - - / [tʊl] - - &
Tol - tecas / Tul - tecas &
托尔 - - / tul - - &

托尔特卡斯/图尔特卡斯&

[siː] . / & [siː] . / & [siː] .
c . / & c . / & c .
c . / & c . / & c .

c. / &c. / &c.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神